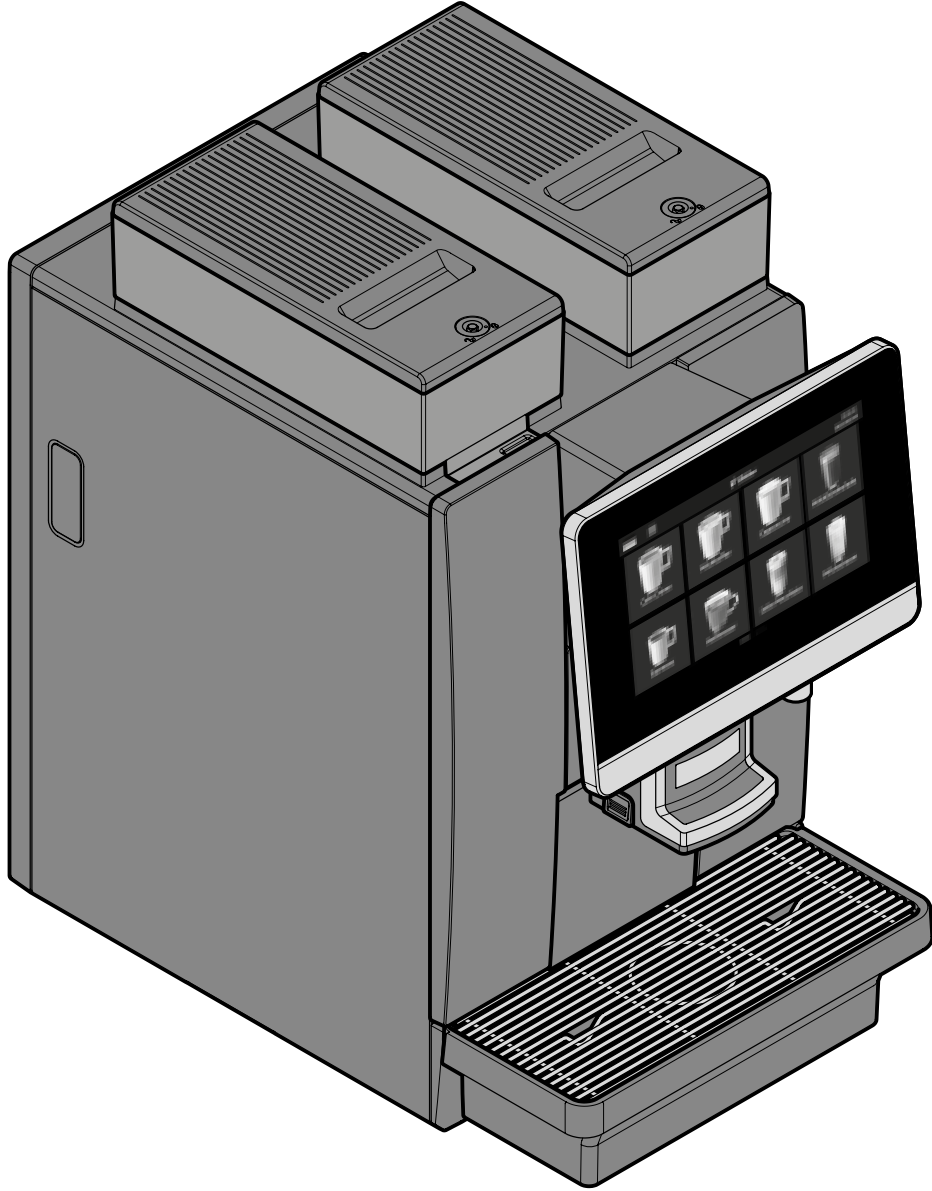


COFFEA ENJOY PLUS




Tchibo
COFFEE
SERVICE

 **Orijinal kullanım kılavuzu ve garanti**
Tchibo Coffee Service GmbH · 536231AB · 2025-08

İşletmeniz için kahve çözümümüz

HOŞGELDİNİZ

- Bu tam otomatik kahve makinesi sıcak kahve ve sütlü içecekler hazırlamak için kullanılır. Makine, günlük büyük miktarda fincan talebini karşılamak için restoranlarda, ofislerde ve diğer ticari alanlarda kullanılır.
- Makine donanımına bağlı olarak aşağıdaki ürünler hazırlanabilir: Kahve, süt tozu içecekleri ve süt ürünleri.
- Gövde yüksek kaliteli plastikten yapılmıştır. Bu makinenin ve tüm aksesuarlarının konstrüksiyonu aşağıdaki kullanıcı gereksinimlerine bağlı kalmayı sağlar:
 - HACCP-hijyen talimatları.
 - Ticari alanda elektrik güvenliği için kaza önleme talimatları.
- Bu makine kullanım için bir dokunmatik ekranla donatılmıştır.

Tchibo Kahve Servis Ekibiniz

 Her makineyi özenli bir şekilde kontrol ediyoruz ve kahve ve su ile test ediyoruz. Ayrıntılı şekilde temizlenmesine rağmen makinede minimum düzeyde kahve ve su artıkları kalabilir. Bu, düşük kalite işareti değildir, makine kusursuz durumdadır.



İÇİNDEKİLER

1. Bu kılavuza dair	5
2. Güvenlik uyarıları	7
3. Ürün açıklaması	14
3.1. Makine.....	14
3.2. Aksesuar	16
4. Teknik veriler	17
5. Yerleştirme ve Kurulum	19
5.1. Yerleştirme yerine ilişkin gereklilikler	19
5.2. Paketi açarken dikkat edin	20
5.3. Su bağlantısını kurma.....	20
5.4. Su filtresini yerleştirme (opsiyonel).....	22
5.5. Kahve telvesi atma sistemi (opsiyonel).....	23
5.6. Süt sistemi bağlama (opsiyonel).....	23
5.7. Elektrik bağlantısını kurma.....	24
5.8. Makineyi açma ve kapama	25
6. Makineyi doldurma	26
6.1. Kahve çekirdeği haznesini doldurma.....	26
6.2. Toz haznesini doldurma.....	27
6.3. Su haznesini doldurma (opsiyonel).....	27
6.4. Doldurma ve boşaltma ile ilgili hata mesajları	29
7. Makineyi açma.....	31
7.1. İlk işleme alma.....	31
7.2. Servis teknisyeni tarafından yapılacak diğer ayarlar.....	31
7.3. Makineyi açma	32
7.4. Makineyi Kapatma.....	33
8. İçecek hazırlama.....	34
8.1. Dili ayarlama.....	34
8.2. İçecek seçme	34
8.3. Opsiyonel göstergeler	35
9. Makineyi konfigüre etme.....	37
9.1. Şifre yönetimi.....	37
9.2. Menü.....	37
9.3. İçecekleri ayarlama.....	39
9.4. Makine ayarları	45
10. USB bellekten içe/dışa veri aktarma	57
10.1. USB bellek kullanımı için ön koşullar	57
10.2. USB bellek bağlama	57



11. Makineyi temizleme ve kireçten arındırma	58
11.1. Temizlik planı.....	58
11.2. Manuel temizlikler.....	59
11.3. Hızlı yıkama programı	66
11.4. Yoğun temizlikler.....	68
11.5. Kireç temizleme.....	76
11.6. Hata mesajları/Temizlik uyarıları.....	77
12. Makine ve tüketim hakkında bilgileri görüntüleme.....	79
12.1. Servis edilen fincanların sayısı.....	79
12.2. Bakım aralıkları	80
12.3. Yazılım ve makine bilgisi.....	80
13. Taşıma ve imha etme	81
13.1. Taşıma	81
13.2. İmha etme	81
14. Teknik ayarlama	82
14.1. Öğütücü kalibrasyonu	82
14.2. Toz kalibrasyonu.....	83
14.3. Su beslemesi.....	83
14.4. Ayarları sıfırlama	84
14.5. Şirket ayarları.....	84
14.6. Parametreyi kopyalama	85
14.7. Program güncelleme	85
14.8. Fonksiyon şalteri.....	86
14.9. Ödeme ayarı	87
15. Hata bildirimleri/Uyarı göstergeleri.....	88
15.1. Öğütme derecesini ayarlama	93
16. Sorumluluk ve garanti.....	95
16.1. İşletmecinin yükümlülükleri.....	95
16.2. Garanti talepleri.....	95
16.3. Önemli Bilgiler.....	96
17. AT Uygunluk Beyanı	97



1. BU KILAVUZA DAİR



Bu ürünün çeşitli emniyet tertibatları mevcuttur. Yine de güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu ortaya çıkabilecek yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın.

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu kılavuzu makinenin ayarlanması, kullanımı, doldurulması, temizlenmesi ve/veya bakımından sorumlu herkesin kullanımına sunun.

1.1. Bu kılavuzdaki semboller



Bu işaret sizi genel olarak tehlikelere karşı uyarır.



Bu işaret sizi elektrik kaynaklı tehlikelere karşı uyarır.



Bu işaret sizi sıcak yüzeyler nedeniyle yanma tehlikesine karşı uyarır.



Bu işaret sizi sıcak buhar nedeniyle haşlanma tehlikesine karşı uyarır.



Bu işaret sizi hareketli makine parçaları nedeniyle sıkışma tehlikesine karşı uyarır.



Bu işaret sizi ıslak yüzeyler nedeniyle kayma tehlikesine karşı uyarır.



Bu işaret sizi kirlenmiş maddeler nedeniyle sağlık tehlikelerine karşı uyarır.



Bu işaret sizi zehirli maddeler nedeniyle sağlık tehlikelerine karşı uyarır.



Önemli ek bilgiler bu şekilde işaretlenmiştir.

1.2. Bu kullanım kılavuzundaki işaret sözcükleri

TEHLİKE doğrudan tehlikeli olan ağır yaralanma tehlikesine veya hayati tehlikeye karşı uyarır.

UYARI olası ağır yaralanma tehlikesine veya hayati tehlikeye karşı uyarır.

DİKKAT olası hafif yaralanmalara karşı uyarır.

BİLGİ olası maddi hasarlara karşı uyarır.



1.3. Kullanım kılavuzundaki işaretler:

- Bu işaret bir listedeki münferit bilgi birimlerinin önünde bulunur.

▷ Bu işaret münferit bir kullanım talimatının önünde bulunur.

1. Bir kullanım talimatları dizisi

2. ... ardışık olarak numaralandırılır

"Bölüm Referansları" tırnak işareti içinde verilir

"**Menü Referansları**" tırnak işareti içinde verilir ve *italik* yazılır.



2. GÜVENLİK UYARILARI



- Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu -özellikle de güvenlik uyarılarını- dikkatlice okuyun. Güvenlik uyarılarının dikkate alınmaması çok ciddi yaralanmalara yol açabilir.



2.1. Amacına uygun kullanım

- Coffea Enjoy Plus şu sıcak içeceklerin hazırlanması için tasarlanmıştır:
... kavrulmuş, öğütülmemiş kahve çekirdeklerinden yapılan
... ve/veya süt/kakao tozundan yapılan
... soğuk, temiz içme suyu kullanılarak hazırlanan
... ve/veya taze süt kullanılarak hazırlanan (soğutulmuş, pastörize, homojenize, UHT).
Kullanılan kahve çekirdekleri ve süt/kakao tozu tam otomatik kahve makinelerinde kullanıma uygun olmalıdır. Taze süt yalnızca üretici tarafından izin verilen aksesuarla birlikte kullanılabilir.
- Asla ...
... instant kahve
... toz kahve
... kahve yerine geçen ürünler
... ev kullanımına uygun süt/kakao tozu kullanmayın.
- Makine hiçbir şekilde kahve, süt/kakao tozu içeceği, temiz içme suyuyla hazırlanan sıcak su (içecek, temizlik) veya süttten yapılan sütlü içecekler (soğutulmuş, pastörize, homojenize, UHT) bir hiçbir sıvıyı ısıtmak ya da hazırlamak için kullanılmaz.

2.1.1. Yetkili Kullanıcı

- Bu makine ticari ya da ticari benzeri kullanım için tasarlanmıştır ve dükkanlarda, ofislerde, mutfaklarda, otellerde ya da benzeri kullanım alanlarında uzman kişiler ya da eğitimli çalışanlar tarafından kullanılması öngörülmüştür.
- Ofis/kat ikram hizmeti ya da self servislerde kahve makinesinin kullanımı hakkında bilgilendirilmiş personel kahve makinesini denetlemelidir. Eğitimli personel doldurma ve temizleme tedbirlerine bağlı kalındığından emin olmalı ve uygulama ile ilgili soruları yanıtlamaya hazır olmalıdır. Cihaz kullanımı eğitimli personel tarafından denetlendiğinde, eğitim almamış personel de cihazı self servis alanında içecek servisi amacıyla kullanabilir.
- Bu kullanım kılavuzunda açıklanan dolum ve temizleme tedbirlerini aşan bakım tedbirleri uzman personel tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Makine bu kullanım kılavuzuna uygun olarak kullanılır. Bundan başka veya bunu aşan bir kullanım, amacına uygun olmayan kullanım olarak kabul edilir. Bundan kaynaklanan hasarlar için üretici sorumluluk üstlenmez.



2.1.2. Çocuklar için tehlike

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Çocuklar makine ile oynamamalıdır. 8 yaşın altındaki çocukları ve hayvanları makineden ve bağlantı kablosundan uzak tutun. Makineyi çocukların erişemeyeceği bir yere yerleştirin.



2.2. Genel güvenlik uyarıları

- Kahve makinesini asla gözetimsiz çalıştırmayın.
- Kahve makinesini yalnızca tam olarak monte edildiğinde kullanın. Kahve makinesi şu koşullarda kullanılmamalıdır:
 - ... Kusursuz çalışmıyorsa.
 - ... Makine veya şebeke kablosu hasarlıysa.Takılı güvenlik tertibatları hiçbir şekilde değiştirilmemeli ya da köprülenmemelidir.

2.2.1. Güvenlik tertibatları

Kazaların önlenmesi için makine, devre dışı bırakılmaması veya değiştirilmemesi gereken güvenlik tertibatları ile donatılmıştır. Güvenlik tertibatları, makinenin doğru çalışmasını engelleyen bir arıza olduğunda kullanıma devam edilmesini engeller.

- Çekirdek ve toz haznesi kapakları bir güvenlik kilidiyle kilitlidir. İçecek servisi sırasında bunları açmayın. Güvenlik kilidini açmak için yanında bir anahtar verilir. Kapak, doldurma işleminden sonra daima doğru şekilde yerleştirilmeli ve anahtarla kilitlenmelidir.
- Çekirdek ve toz hazneleri makinenin içindeki kollarla kilitlenir. İçecek servisi sırasında bunları çıkarmayın. Çıkarmak için haznenin kilidinin açılması gerekir. Hazneler çıkarıldıktan sonra daima doğru şekilde yerleştirilmeli ve kilitlenmelidir.
- Sol taraftaki kapı, damlama kabı, su haznesi ve kahve telvesi haznesinin yanı sıra demleme ünitesi kapı açıkken ya da yapı parçaları doğru yerleştirilmediğinde veya boşaltılması gerektiğinde makinenin kullanımını engelleyen sensörlerle denetlenir.
- Sensörler makinenin içinde su kaybı olup olmadığını denetler.



2.3. Taşıma, kurulum ve ilk işleme alma

- Makinenin yerleştirilmesi ve ilk kez işleme alınması yetkili bir uzman tarafından gerçekleştirilmelidir. Makinenin yerinin değiştirilmesi gerekirse ilgili tedbirleri ne ölçüde kendi kendinize gerçekleştirebileceğiniz hakkında müşteri hizmetlerine danışın.
- Taşıma için daima orijinal taşıma kutusunu kullanın. Hareketli parçaları örn. yapışkanlı bant ile sabitleyin. Orijinal taşıma kutusunu daha sonra kullanmak üzere saklayın.
Taşımadan önce kalan suyu mutlaka makineden tamamen boşaltın.
- Burada ve "Teknik veriler" bölümünde verilen kullanım ve kurulum koşullarına uyulmalıdır.
Dikkate alınmadığı durumda elektrik çarpması/yangın ve kaza tehlikesi mevcuttur.
- Elektrik bağlantısı, su bağlantısı ve atık su bağlantısı için müşteri tarafından yapılan hazırlıklar makine işletmecisi tarafından devreye alınmalıdır. Bu işlemler genel, ülkeye özgü ve yerel yönetmeliklere uygun olarak lisanslı yetkililer tarafından gerçekleştirilmelidir. Müşteri hizmetlerinin, kahve makinesini yalnızca önceden hazırlanmış bağlantı noktalarına bağlama yetkisi vardır. Müşteri hizmetlerinin müşteri tarafından yapılan kurulum çalışmalarını gerçekleştirme yetkisi yoktur ve bunların uygulanmasından sorumlu değildir.
- Kahve makinesini yalnızca kuru kapalı alanlarda kullanın.
Aşırı nem ve toz olmamasına dikkat edin.
Makine +5 ila +35°C arasındaki çevre sıcaklıklarında kullanım için tasarlanmıştır. Makineyi su jetiyle temizlenebilen alanlara yerleştirmeyin.
- Makine patlama tehlikesi bulunan ortamlarda kullanılmamalıdır.



2.4. Elektrik çarpması sonucu ölüm tehlikesi

Kahve makinesinin içinde yüksek elektrik gerilimi mevcuttur.

- Bu kılavuzda açıklanan kapıların/kapakların dışında gövdeyi asla açmayın. Asla vidaları sökmeyin ve gövde parçalarını çıkarmayın.
- Makinede, şebeke kablosunda veya aksesuar parçalarında hiçbir değişiklik yapmayın. Onarımları yalnızca uzman personellere veya bizim müşteri hizmetlerimize yaptırın. Uygun olmayan onarımlar nedeniyle ciddi maddi hasarlar meydana gelebilir.
- Şebeke kablosunu hasarlara karşı koruyun. Kırmayın ya da ezmeyin, sıcak yüzeylerden, keskin kenarlardan ve aşındırıcı veya yağ içerikli maddelerden uzak tutun.

- Hasarlı Şebeke kablosunu asla kullanmayın.
Şebeke kablosu hasarlıysa üreticiden veya müşteri hizmetlerinden edinilen orijinal yedek parçayla değiştirilmelidir.
- Elektrik fişini suya veya diğer sıvılara batırmayın. Üzerine su veya başka sıvı dökmeysin. Elektrik fişini daima kuru tutun.
- Cihazın fişini Şebeke bağlantı soketinden çekmeden önce mutlaka önce elektrik fişini prizden çekin.
- Aşağıdaki durumlarda fişi prizden çekin:
... bir arıza meydana geldiyse,
... makine uzun süre kullanılmayacaksa,
... makineyi temizlemeden önce.
Bir bakım veya onarım öncesinde makineyi elektrik beslemesinden ayırmak için elektrik fişi çekilmelidir.
Bakımı veya onarımı gerçekleştirecek kişi daima elektrik beslemesinin kesildiğini açık göz temasıyla kontrol edebilmelidir.
- Gerektiğinde elektrik fişini hızlıca çekebilmek için priz kolayca erişilebilir olmalıdır. Elektrik kablosunu, takılıp düşme tehlikesi olmayacak şekilde yerleştirin.
- Makineyi asla su jeti ile temizlemeyin.
- İçecek veya başka sıvılarla dolu hazneyi makinenin üzerine yerleştirmeyin.



2.5. Yanma / haşlanma tehlikesi

İçecek servisi sırasında içecek çıkışlarından sıcak sıvı çıkar ve bu sıcak buhar oluşturur. Bu nedenle yakındaki yüzeyler ve içecek çıkışları da sıcak olur.

- Sıcak makine parçalarına dokunmayın.
- Demleme işlemi devam ederken hiçbir kapağı açmayın, damlama kabı, hazne, su haznesi vb. hiçbir makine parçasını çıkarmayın. Makinenin içine elinizi sokmayın!
- Kullanım sırasında veya hemen sonrasında içecek çıkışına veya altına dokunmayın. Akan içecek ve çıkan su buharıyla temastan kaçının.
- İçecek hazırlama sırasında karıştırma ünitesi ve demleme ünitesi ısınır. Kullanım sırasında veya hemen sonrasında karıştırma ünitesine de demleme ünitesine de dokunmayın.
Makinenin içindeki diğer yüzeylerde de kullanım sırasında ve hemen sonrasında, arka kısımdaki ısıtma elemanından kalan artık ısı mevcut olabilir. Temastan kaçının.
- İçecek servisinden önce çıkışın altına daima uygun bir kap yerleştirin.



- Doğrudan su bağlantısı olmadan çalıştırma sırasında: Eğer hazırlık sırasında su haznesinde yeteri kadar su yoksa makine demleme işlemini durdurur. Çıkış kabını makineden çıkarmayın: Su haznesi doldurulduğu ve tekrar makineye takıldığında makine otomatik olarak demleme işlemine devam eder.
- Temizlik sırasında içecek çıkışlarından değişimli olarak sıcak temizleme sıvısı ve sıcak su akar. Temizlik sırasında asla içecek çıkışının altına elinizi koymayın. İlgili olmayan kişileri de uzak tutun.
- Damlama kabını ve kahve telvesi haznesini çıkarırken dikkatli olun. Bulunan sıvı veya kahve telvesi hala sıcak olabilir. Damlama kabını dikkatli taşıyın.



2.6. Yaralanma tehlikesi / ezilme tehlikesi

Makinenin içinde parmakları ya da elleri yaralayabilecek hareketli parçalar bulunur. Bunu engelleyen güvenlik tertibatları devre dışı bırakılmamalıdır.

- Makineyi açmadan, makinenin içine elinizi sokmadan ya da parçaları çıkarmadan önce daima makineyi kapatın ve elektrik fişini çekin.
- Öğütme derecesi yalnızca yetkili personel tarafından ayarlanmalıdır.

2.7. Sağlık tehlikesi ...



2.7.1. ... yetersiz hijyen durumunda

Makine, başta süt olmak üzere bozulabilir gıdaları işler; hijyen kurallarına uyulmaması durumunda sağlık sorunlarına yol açabilir. Bunun için "Makineyi temizleme ve kireçten arındırma" bölümündeki temizlik planını da dikkate alın.

- Makineyle yalnızca tüketime ve makineyle kullanıma uygun ürünleri işleyin (bkz. "Amacına uygun kullanım").
- Son kullanma tarihi geçmiş ürünler kullanılmamalıdır.
- İçme suyu hattına bağlantı yalnızca suyun içme suyu kalitesinde, temiz ve kirlilerden arındırılmış olması durumunda yapılabilir. Klor oranı 50 mg/L'yi aşmamalıdır. Aksi halde sağlık tehlikesi meydana gelir ve makine zarar görebilir.
- Doğrudan su bağlantısı olmadan çalıştırırken: Bakteri oluşumunu önlemek için su haznesindeki suyu her gün değiştirin.
- Damlama kabını ve kahve telvesi haznesini düzenli olarak boşaltıp temizleyin (bkz "Makineyi temizleme ve kireçten arındırma" bölümünde "Temizlik planı") ve makinenin tüm parçalarını kılavuza göre yıkayın.



- Süt çabuk bozulan bir besindir ve bu nedenle bakteri oluşumuna karşı hassastır. Bu nedenle sütlü kahve spesiyaliteleri hazırlarken mutlak temizliğe çok dikkat edin. Her kullanımdan sonra süt sisteminin tüm parçalarını iyice temizleyin.
- Makineyi uzun süre kullanmayacaksanız su haznesini, çekirdek ve toz haznesini, damlama kabını ve kahve telvesi haznesini boşaltın.
- Makine uzun süre kullanılmayacaksa ve uzun bir aradan sonra yeniden kullanılacaksa tüm makine parçalarını kılavuza göre yıkayın.

HACCP temizlik konsepti: Yasal olarak, konuklarınızın sizin tarafınızdan sunulan gıdaları tüketmesi nedeniyle sağlık sorunu yaşamamasını sağlamakla yükümlüsünüz. Tehlike tanımlama ve değerlendirme için bir HACCP (Hazard Analysis Critical Control Points / Tehlike Analizi Kritik Kontrol Noktaları) temizlik konsepti gereklidir. Şirketinizde bir risk analizi yapmalısınız. Bunun amacı gıda hijyeni için tehlikeli noktaları tespit edip ortadan kaldırmaktır. Bunun için denetim ve gerekirse kontrol süreçleri belirlenmeli ve uygulanmalıdır.

Kahve makinelerimiz uygun kurulum, koruma, bakım ve temizlik durumunda yukarıda verilen taleplerin önkoşullarını yerine getirmektedir. Kahve makinesinin bakımı ve temizliği uygun şekilde yapılmazsa sütlü içeceklerin servisi gıda hijyeni bakımından tehlike oluşturur.

Lütfen HACCP temizlik konseptine bağlı kalmak için aşağıdaki noktaları dikkate alın:

- **Süt sistemini günlük olarak bakterilerden arındırın:**
Süt sistemi için "Makineyi temizleme ve kireçten arındırma" bölümündeki temizlik talimatlarına bağlı kalın. Bu, kullanıma başladığınızda sisteminizin bakterilerden arındırılmasını sağlar. Menü: **Bilgiler > Bakım aralıkları** üzerinden son temizliklerin kayıtlarını görüntüleyebilirsiniz.
- **Önceki günden kalan açılmış süt kutularını kullanmayın:**
Prensip olarak orijinal paketli UHT süt zararlı bakterilerden arındırılmıştır. Kullanıma başlarken daima yeni, önceden soğutulmuş bir süt paketi kullanın.
Süt paketini açarken tamamen temiz olmaya dikkat edin!
Temiz olmayan eller veya aletler nedeniyle açma sırasında bakteri bulaşabilir.
- **Sütü soğuk tutun!**
Her zaman önceden soğutulmuş, yeni bir süt paketini hazır tutun.
Süt kullanım sırasında soğutulmazsa çok hızlı tüketilmelidir.
Gerekirse sütü ara sıra soğutun. Süt tüketimi düşükse soğutulmuş süt kullanım sırasında soğutulmaya devam etmelidir. Bir süt buzdolabı kullanabilirsiniz (opsiyonel).





2.7.2. ... temizlik kimyasalları / zehirleyici maddeler durumunda

- Makineyi temizlemek için yalnızca bu kılavuzda belirtilen temizleme ve kireç giderme maddelerini ve uygun temizlik aletlerini kullanın. Diğer temizleme malzemelerinin kullanımı sağlık riski oluşturabilir.
- Süt sistemi temizleyici ve emleme ünitesi temizlik tabletleri tahriş edicidir. Süt sistemi temizleyicileri, temizlik tabletleri ve maddelerini kullanırken güvenli kullanıma yönelik üretici bilgilerini dikkate alın.
- Temizlik tabletini yalnızca ekranda ilgili talimat belirttiğinde gerekli bölmeye yerleştirin.
- Durulama, yıkama ve kireçten arındırma işlemleri sırasında makineyi gözetimsiz bırakmayın. Kimsenin yanlışlıkla temizlik maddesini yutmaması için makine yıkanırken ilgili olmayan kişilerin makineye erişimini engelleyin.



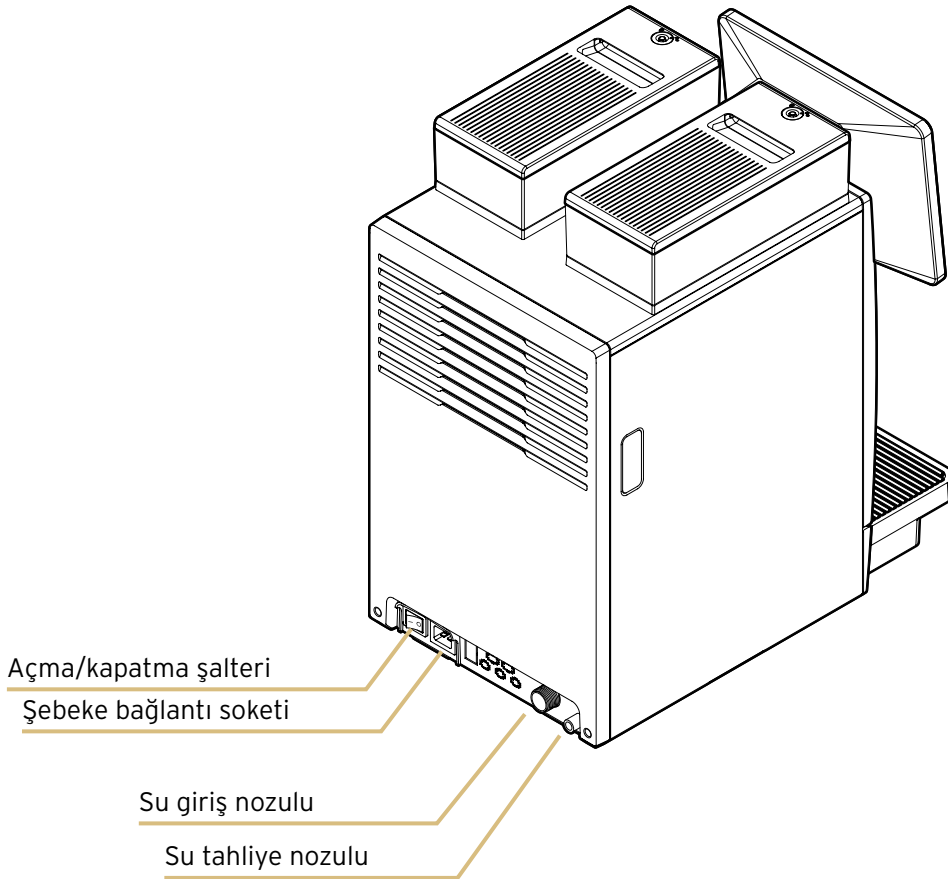
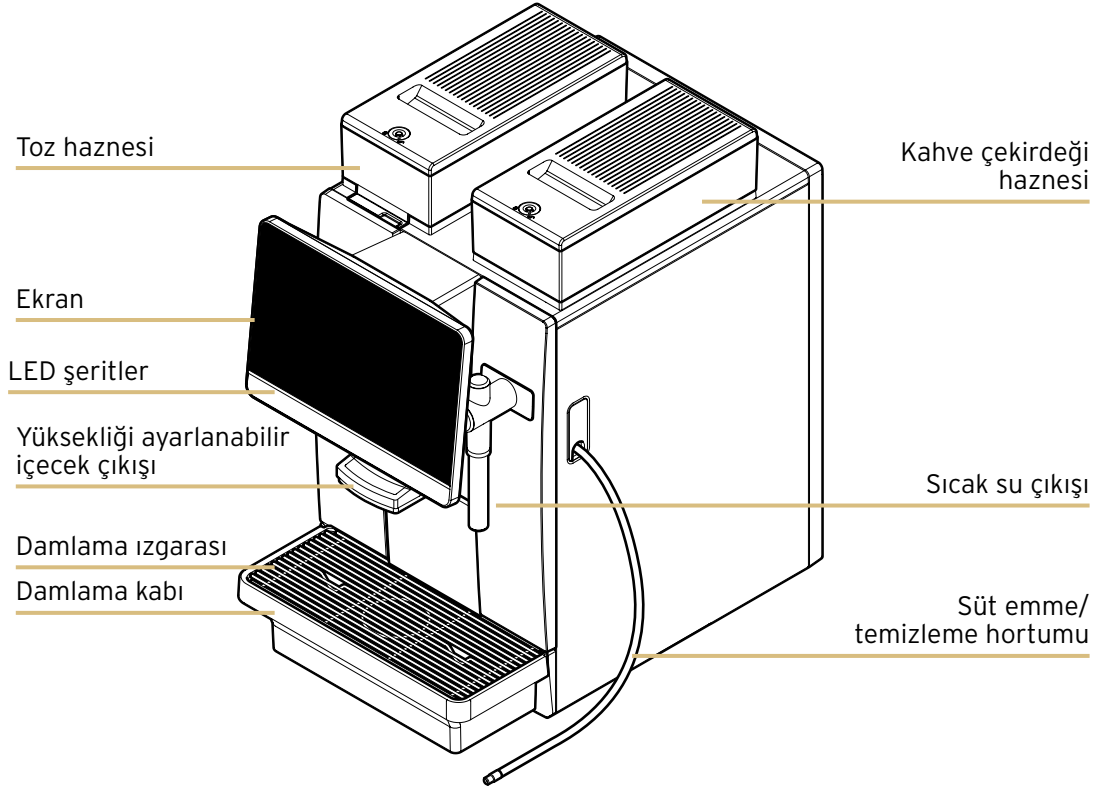
2.8. Kayma tehlikesi

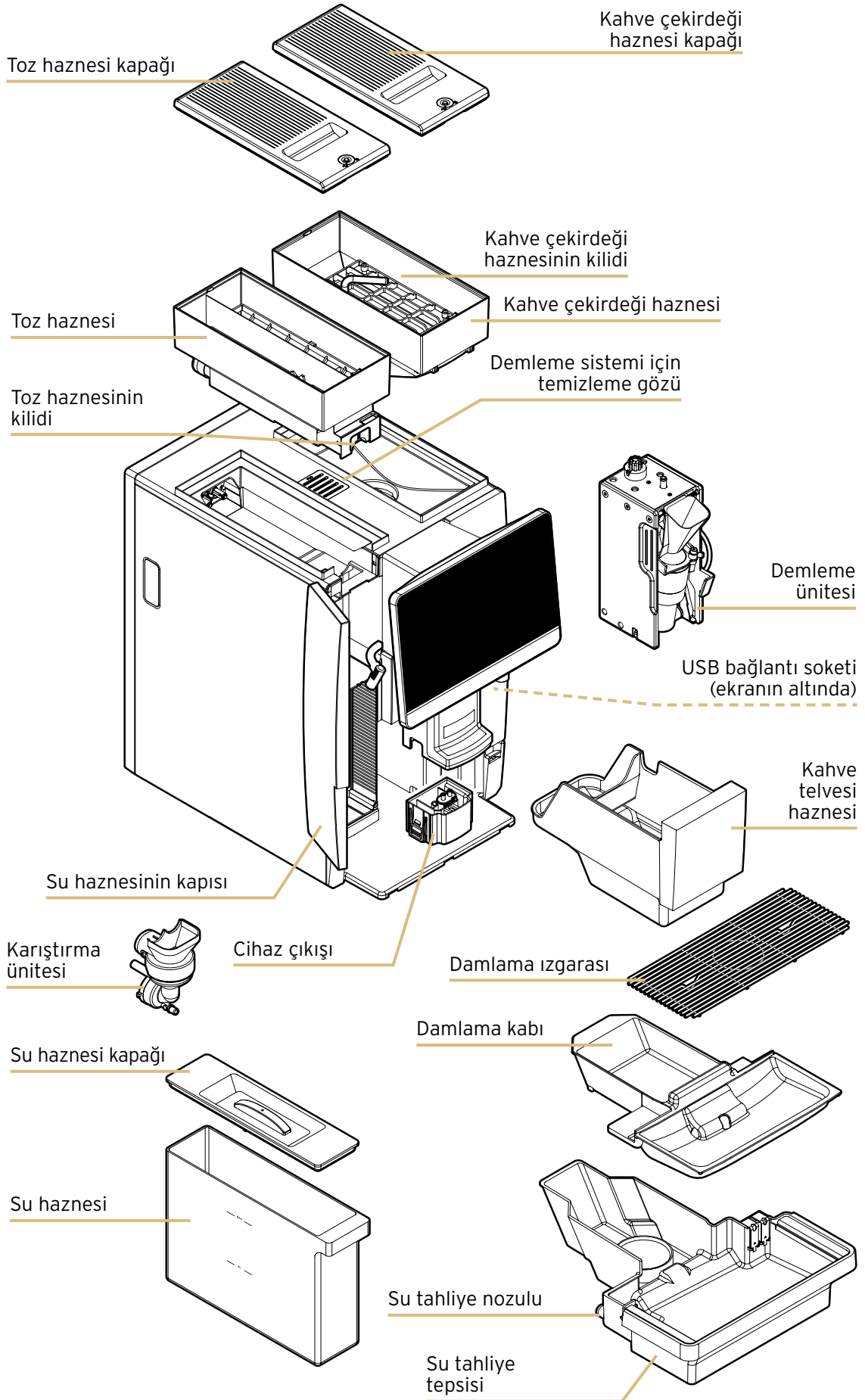
Uygunsuz kullanımda ya da arızalar olması halinde kahve makinesinden sıvı sızabilir. Bu sıvılar kayma tehlikesine yol açabilir.

- Düzenli aralıklarla makinenin sızdırmazlığını ve su sızıp sızmadığını kontrol edin.
- Dökülen suları derhal silin.

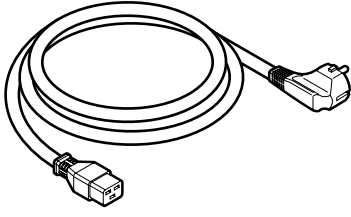
3. ÜRÜN AÇIKLAMASI

3.1. Makine

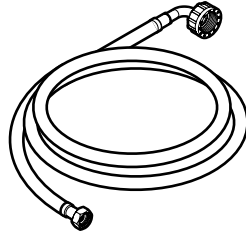




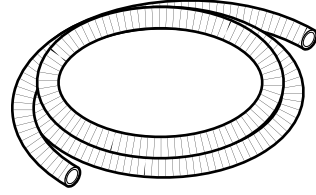
3.2. Aksesuar



Elektrik kablosu



Su besleme hortumu
G3/4" G3/8" Uzunluk 1,5 m
metal hortum



Su tahliye hortumu



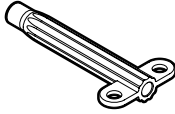
Su filtresi adaptörü



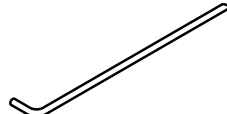
Su tahliye hortumu
adaptör ve kelepçe



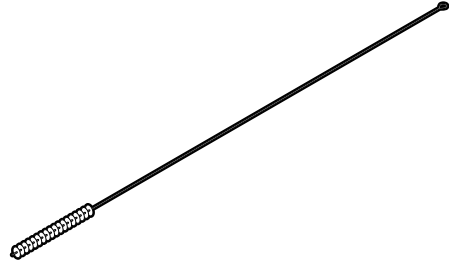
Su tahliye çıkışı
çekvalf ve sızdırmazlık halkası



Öğütücü ayar anahtarı



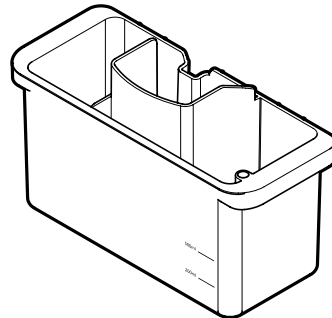
Süt köpürtme çubuğu



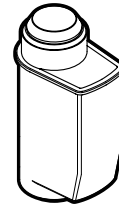
Süt köpürtme çubuğu için
temizleme fırçası



Süt köpürtücü
(içecek çıkışına takılıdır)



Temizleme haznesi



Su filtresi

teslimat kapsamında (resim yok):

- Demleyici temizleme tabletleri
- Süt sistemi temizleyici

opsiyonel bağlantı cihazı:

- Drenaj kanallı kahve telvesi haznesi
- Taze süt için buzdolabı
- Ödeme sistemi



4. TEKNİK VERİLER

Makine verileri	Coffea Enjoy Plus
Model numarası	536231
Boyutlar	340*545*620 mm
Ağırlık	26,5 kg
Elektrik gerilimi	220-240V ~ 50/60 Hz
Güç	2900 W
Koruma sınıfı	I
Pompa basıncı	maks. 15 bar
Ses basınç seviyesi	<70dB(A)

Kapasite		Coffea Enjoy Plus
Önerilen günlük kullanım		150 fincan
Saatlik kullanım	Espresso (M: 50 ml)	100 fincan
	Americano (M: 210 ml)	80 fincan
	Cappuccino (M: 200 ml)	80 fincan
Saatlik su çıkışı		30 Litre
Su haznesinin kapasitesi		4 Litre
Kahve çekirdeği haznesinin kapasitesi		1500 g
Toz haznesinin kapasitesi		yakl. 1000 g kakao tozu yakl. 1000 g topping tozu
Kahve telvesi haznesinin kapasitesi		yakl. 40 adet (10 g/shot'a dayanarak)
Damlama kabının kapasitesi		1,5 Litre



Kurulum parametreleri	Coffea Enjoy Plus
Ortam sıcaklığı	5 - 35 °C (41 - 95 °F)
İzin verilen maksimum nem	80% rF
Su bağlantısı	G3/8" ana vanalı ve kir filtreli hortum bağlantısı, 0,08 mm genişlik
Su basıncı bağlantısı	min. 0,2 MPa (2 bar) 2 l'de akış basıncı / maks. 0,6 MPa (6 bar)
Giriş sıcaklığı	maks. 35 °C (95 °F)

Veri parametreleri	Coffea Enjoy Plus
USB bellek formatı	FAT veya FAT32
Bağlantı	USB 1.0 veya USB 2.0
Depolama kapasitesi	maks. 32 GB
Dosya büyüklüğü	maks. 1 MB
Resim formatı	png, bmp



5. YERLEŞTİRME VE KURULUM



UYARI - YARALANMA TEHLİKESİ

- Taşıma, yerleştirme ve kurulum yalnızca üretici tarafından yetkilendirilen personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

BİLGİ - MADDİ HASARLAR

- Makinede hasarlardan kaçınmak için "Teknik Veriler" bölümünde ve aşağıda verilen kullanım ve kurulum koşullarına bağlı kalınmalıdır.
- Müşteri tarafından verilen talimatlar müşteri tarafından sorumlu bir şekilde hazırlanmalıdır.

5.1. Yerleştirme yerine ilişkin gereklilikler

- Yerleştirme yeri, son yerleştirme öncesinde üreticinin yetkilendirdiği personel tarafından sağlamlık konusunda kontrol edilmelidir.
- Ortam sıcaklığı +5 °C ile +35 °C (41 °F ile 95 °F) arasında olmalıdır. Sıcaklık 0 °C (32 °F) altına inerse, buzlanma nedeniyle hasarlar meydana gelebilir.
- İzin verilen maksimum hava nemi %80 rF.
- Elektrik, su besleme ve tahliye bağlantıları makinenin "Teknik Veriler"ine uygun olmalı ve yerleştirme yerinin hemen yanında bulunmalıdır. Elektrik bağlantısı ile makine arasındaki mesafe 1 m'den az olmalıdır.
- Yerleştirme yeri sabit, düz ve basınca dayanıklı olmalıdır.
- Yerleştirme yeri kuru ve su sıçramalarına karşı korumalı olmalıdır. Kahve makinesinden her zaman biraz yoğunlaşma suyu, su veya buhar çıkabilir.
- Cihazın arka tarafı duvardan en az 5 cm uzakta olmalıdır (hava sirkülasyonu).
- Makineyi ısı kaynaklarından (ocak, fırın) uzağa yerleştirin.
- Bakım ve kullanım için yeterli mesafe planlayın.
- Yerleştirme yeri kolay erişilebilir ve kolay temizlenebilir olmalıdır.
- Kullanım sırasında sıçrama kaçınılmaz olduğu için gerekirse ısıya ve suya dayanıklı ve yağ sıçramasına karşı dirençli bir altlık kullanın.
- Makine hava koşullarından (yağmur, kar, don) zarar görebileceği için açık havada kullanıma izin verilmez. Makineyi kapalı alanlar dışında bir yere kurmak istiyorsanız önce müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
- Eğitimli bir personel tarafından denetleniyorsa cihaz self servis alanına yerleőtirilebilir. Cihaz iyi görünür bir yere yerleştirilmelidir.



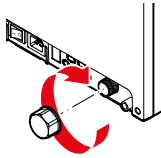
5.2. Paketi açarken dikkat edin

- Kartondaki ambalaj malzemesi aksesuar içerir. Ambalaj malzemesini atmadan çıkarmadan önce ambalaj içeriğinin eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.
- Su haznesi ve kahve telvesi haznesi aksesuar parçaları içerir. İşletime almadan önce bunları çıkarın ve su haznesi ile kahve telvesi haznesini iyice yıkayın.
- Kahve makinesinin dıştan hasar alıp almadığını kontrol edin. Şüphede durumunda kahve makinesini kullanmayın ve müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
- Olası bir geri gönderim için orijinal ambalajı saklayın.

5.3. Su bağlantısını kurma

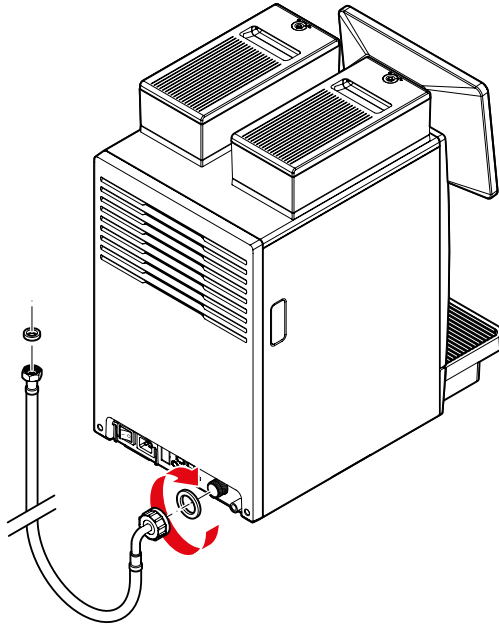


Bilgi: Seçili temiz su beslemesi ve atık su tahliyesi makinenin konfigürasyonu yapılırken menüden uygun şekilde seçilmelidir. (bkz. **Servis menüsü > Teknik ayarlama > Su beslemesi**).



Makineyi su bağlantısı olmadan dahili su haznesi ile kullanmak isterseniz conta kapağını su giriş nozuluna döndürün.

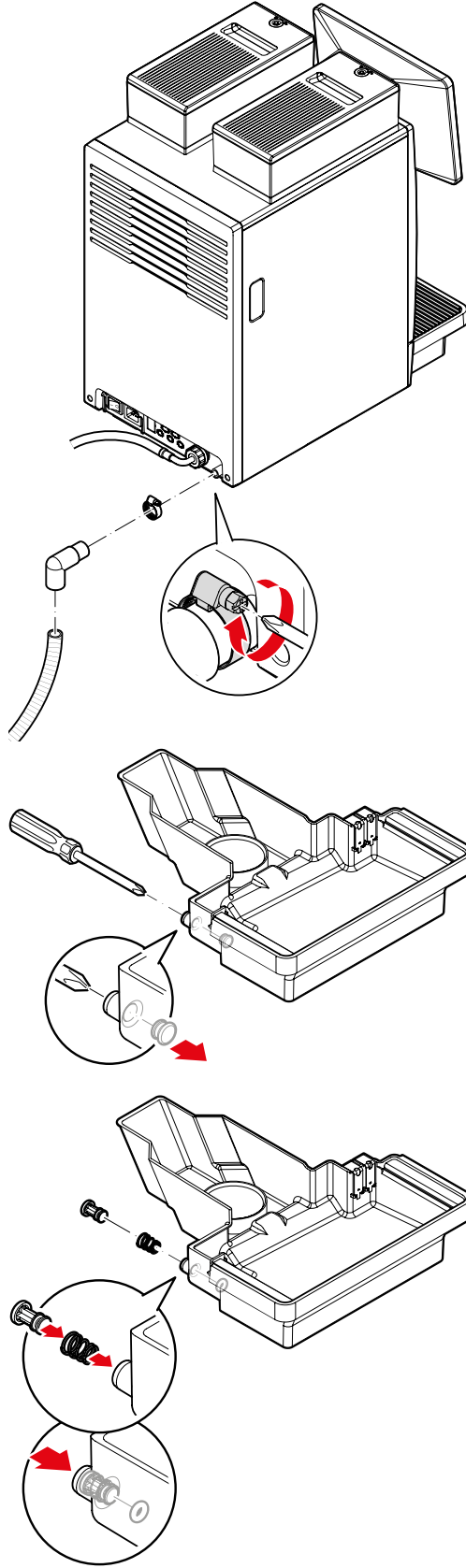
5.3.1. Temiz su bağlantısı (opsiyonel)



- ▷ Su besleme hortumunun başlık somunlarına birer sızdırmazlık halkası takın ve hortumu makinenin arkasındaki su giriş nozuluna ve müşteri tarafından sağlanan besleme hattına bağlayın.



5.3.2. Atık su bağlantısı (opsiyonel)



1. Atık su hortumunu makinenin arkasındaki su tahliye nozuluna takın ve hortum kelepçesiyle sabitleyin.
2. Su tahliye hortumunu müşteri tarafından sağlanan atık su hattına bağlayın.

Atık suyun makinenin içine geri sızmasını önlemek için su tahliye tepsisine ambalaj içeriğinde yer alan çekvalfi takmalısınız.

3. Damlama kabını makineden çıkarın ve su tahliye tepsisinden ayırın.
4. Bir aletle su tahliye tepsisindeki tıpayı dışarı bastırın.
Daha sonra kullanmak için tıpayı saklayın.
5. Önce yayı daha sonra çekvalfi dışarıdan takın.
6. İçeriden sızdırmazlık halkasını valfe itin.
7. Damlama kabını tekrar su tahliye tepsisiyle birleştirin ve her ikisini de makinenin içine geri itin.



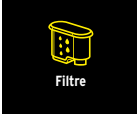
5.4. Su filtresini yerleştirme (opsiyonel)

Ambalaj içeriğinde yer alan su filtresini su haznesine takabilirsiniz.

Montaj için su filtresinin kılavuzunu dikkate alın.

İlgili adaptör aksesuarlarda bulunmaktadır.

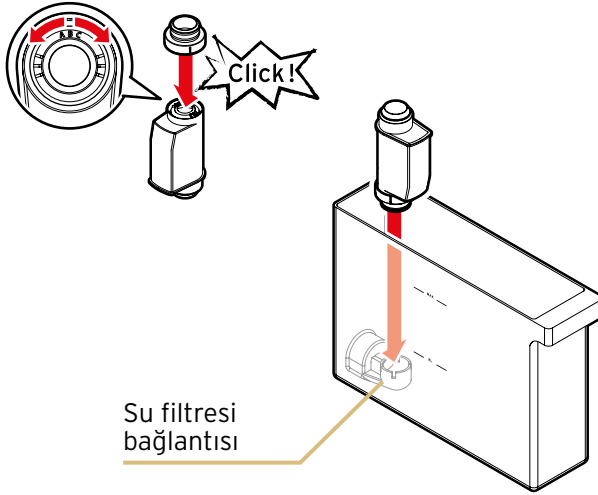
Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü > Bakım > Filtre**



1. "**Filtre**" üzerine tıklayın.

2. Su filtresini ilk kez kullanırken "**Filtreyi yerleştir**" üzerine tıklayın.

3. Su filtresi kılavuzundaki ve ekrandaki talimatları takip edin:



Filtrede su sertliğini ayarlayın.

Su filtresi adaptörünü resimde gösterildiği şekilde filtreye bastırın.

Su filtresini su haznesindeki bağlantıya yerleştirin.

4. Dolu su haznesini tekrar yerleştirin ve ekranda "**OK**" ile onaylayın.

Bu aşamada makine birden fazla yıkama işlemi gerçekleştirir, bu 1-2 dakika sürebilir. Ardından makine tekrar kullanıma hazır olur.



Artık ekranın üst tarafında filtre durum göstergesi görülebilir.

Filtre en geç 6 ay sonra ya da işlenen su miktarına göre daha erken (bkz. filtrenin orijinal talimatlarındaki tablo) değiştirilmelidir.

Makine size zamanı geldiğinde ilgili uyarı mesajını gösterecektir.

► Filtre değişimi için "**Filtre**" menüsünde "**Filtreyi değiştir**" üzerine tıklayın ve ekrandaki talimatları takip edin.

► Yeni bir filtre takmak istemiyorsanız "**Filtre**" menüsünde "**Filtreyi kapat**" üzerine tıklayın.

Temiz su hattı için su filtresini müşteri hizmetlerinden sipariş edebilirsiniz.

Temiz su hattına filtre takmak isterseniz bunu uzman personele yaptırın.

Bu filtre makine tarafından denetlenemez.

5.5. Kahve telvesi atma sistemi (opsiyonel)

Bir kahve telvesi atma sistemi kurabilirsiniz. Bunun için kahve telvesi haznesi bir kahve telvesi hunisiyle değiştirilir ve damlama kabı ile makine gövdesinin tabanı delinerek açılır.

Ön koşul: Makinenin yerleştirileceği zeminde de uygun bir delik bulunmalıdır; bu deliğin altına yeterince büyük bir toplama kabı yerleştirilmelidir.



UYARI - SAĞLIK TEHLİKESİ

- Kahve telvesi atma sistemini kullanırken bunun her gün temizlenmesi gerektiğini dikkate alın. Toplama kabı da her gün boşaltılmalı ve temizlenmelidir.



Bilgi: Kahve telvesi atma sistemini kullanmak için kahve telvesi sayacının kapalı olması gerekir (bkz. "Teknik ayarlama - Fonksiyon Şalteri" bölümü - "Kahve telvesi haznesi dolu" mesajı).

5.6. Süt sistemi bağlama (opsiyonel)

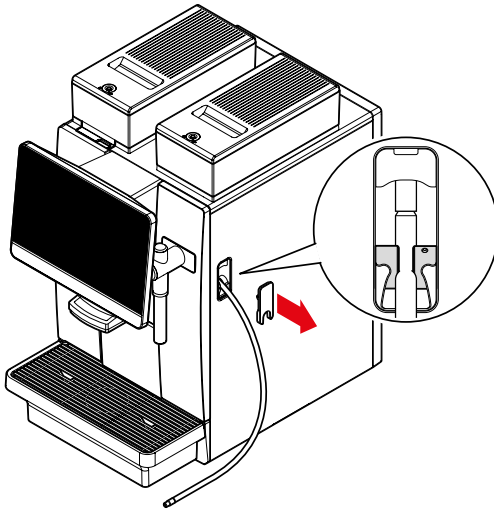
Makine ile taze süt işlemek için süt sistemi bağlamalı ve etkinleştirmelisiniz.

Bunun için ambalaj içeriğinde yer alan süt emme/temizleme hortumuna ve süt köpürtme çubuğuna ihtiyacınız var. Opsiyonel olarak sütü taze ve soğuk tutmak ve kirlenmelere karşı korumak için bir buzdolabı bağlayabilirsiniz (tavsiye edilir).



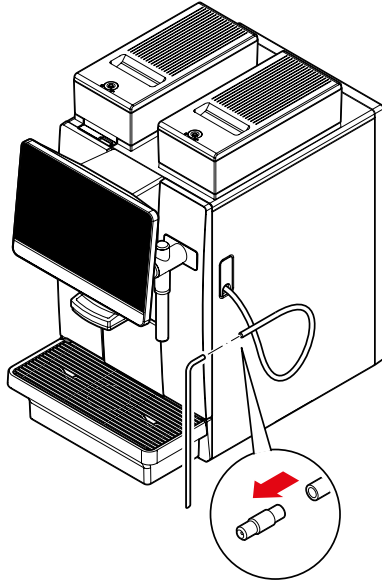
UYARI - SAĞLIK TEHLİKESİ

- Taze süt kullanırken daima hijyene dikkat edin. Süt sistemi her 2 saatte bir durulanmalı ve günlük olarak temizlenmelidir.
- Makineden süt paketine hiçbir sıvının sızması için hortum sıkıştırma valfine düzgün şekilde oturmalıdır.



1. Makinenin sağ tarafındaki küçük kapak plakasını çıkarın ve hortumu sıkıştırma valfinin her iki çenesinin arasında sokun.
2. Kapatma plakasını tekrar kapatın.





3. Süt köpürtme çubuğunu takmak için önce metal nozulu hortumun ucundan çıkarın.
4. Ardından süt köpürtme çubuğunu takın.
5. Süt köpürtme çubuğunu süt paketine takın.

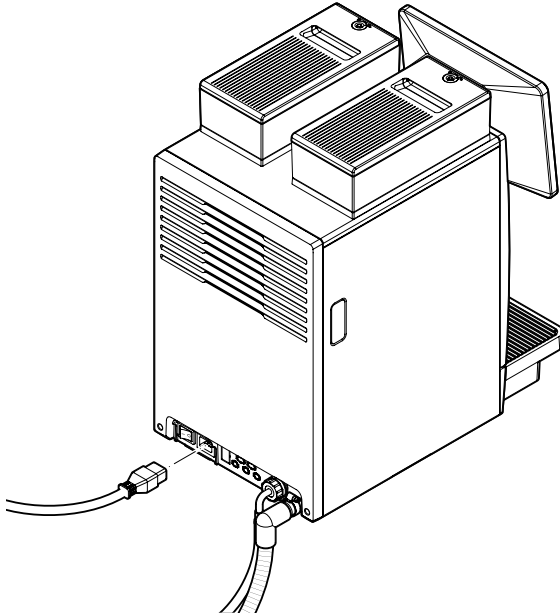
İpucu: Bir buzdolabı kullanıyorsanız önce sadece hortumu giriş açıklığına takın ve süt köpürtme çubuğunu buzdolabının içine takın.

Bilgi: Süt sistemini kullanmak için buhar boileri açık olmalıdır (bkz bölüm "Teknik ayarlama - Fonksiyon Şalteri").

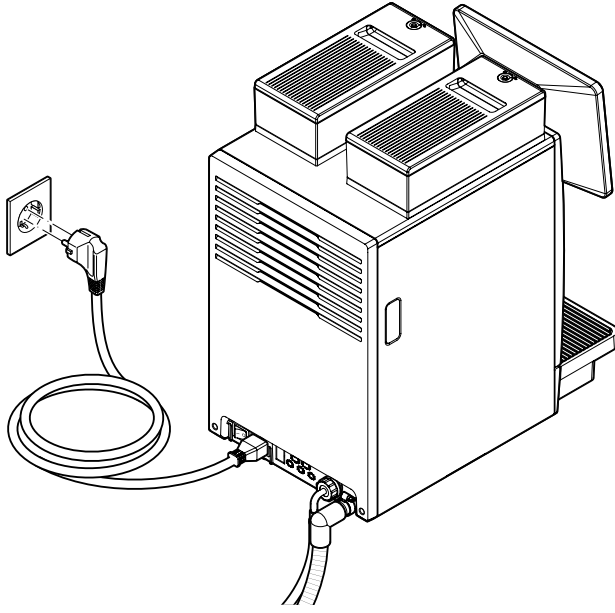
5.7. Elektrik bağlantısını kurma

Besleme gerilimi tip levhasındaki bilgilere uygun olmalıdır. Bir elektrik fişiyle bağlarken fişin arızalanması durumunda çekilebilmesi için priz, kullanım sırasında kolayca erişilebilir olmalıdır.

Yoğun kullanım nedeniyle makinenin yanı sıra her bir ek cihaz için ayrı bir priz gereklidir.



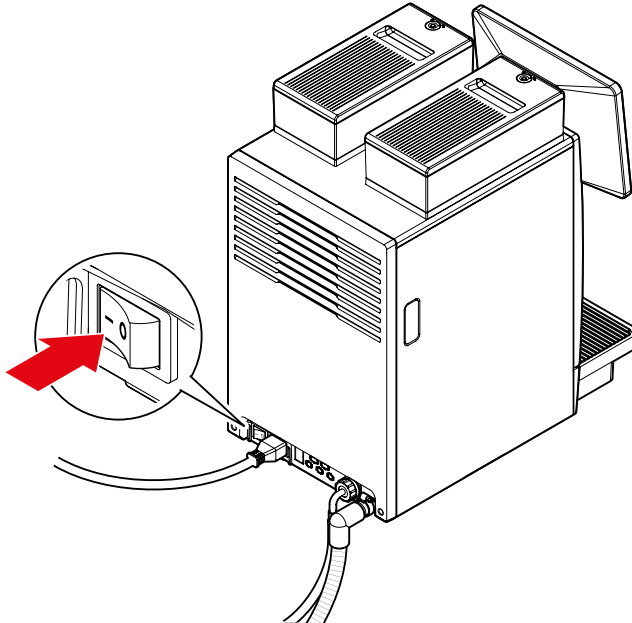
1. Öncelikle ambalja içeriğinde yer alan elektrik kablosunun cihaza ait ucunu makinenin arkasındaki şebeke bağlantı soketine takın.



2. Ardından elektrik fişini uygun bir fişe takın.

5.8. Makineyi açma ve kapama

Bilgi: Makineyi açmadan önce hazneyi ve gerekirse su haznesini doldurun ya da su beslemesini açın. İçecek çıkışının altına bir toplama haznesi (> 500 ml) yerleştirin.



- ▷ Makineyi açmak için, devirmeli şalteri **I** konumuna bastırın.
- ▷ Makineyi kapatmak için devirmeli şalteri **O** konumuna bastırın.

i Bilgi: Makineyi kapatmadan önce her zaman menüde **Standby** moduna geçirin (bkz. "Makineyi açma - Makineyi kapatma" bölümü).

- ▷ Makineyi standby durumundan tekrar etkinleştirmek için, parmağınızı yakl. 5 saniye karanlık ekrana basılı tutun.

6. MAKİNEYİ DOLDURMA



BİLGİ - MADDİ HASARLAR

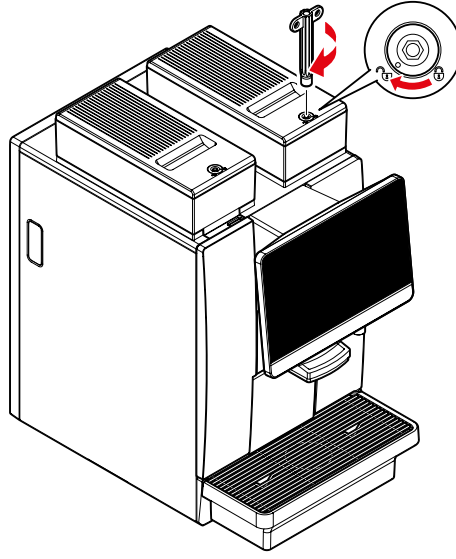
- İlk kurulum, doldurma ve konfigürasyon üretici tarafından yetkilendirilmiş bir personel tarafından yapılmalıdır.



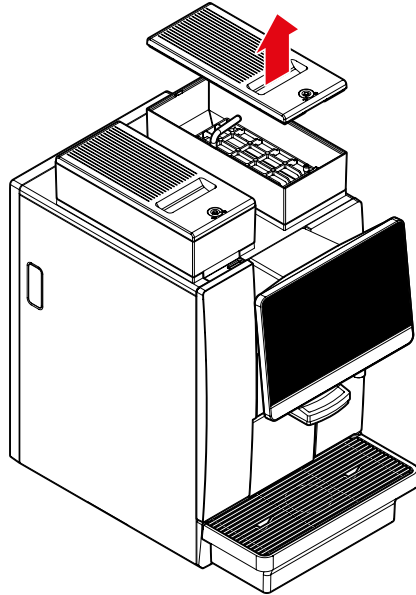
UYARI - SAĞLIK TEHLİKESİ

- Dolum öncesi makinenin gıda ile temas eden tüm parçalarını iyice durulayın. Bunun için "Makineyi temizleme ve kireçten arındırma" bölümündeki talimatları dikkate alın.

6.1. Kahve çekirdeği haznesini doldurma



1. Kahve çekirdeği haznesi kapağının kilidini öğütücü ayar anahtarıyla açın.



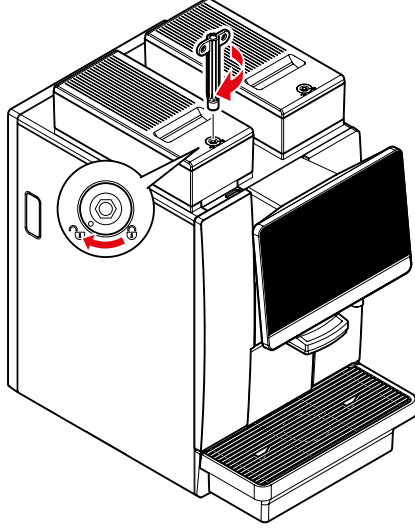
2. Kahve çekirdeği haznesinin kapağını çıkarın.
3. Kahve çekirdeği haznesini kahve çekirdeğiyle doldurun.

Bilgi: Yabancı nesneler öğütme mekanizmasına zarar verebilir. Kahve çekirdeği haznesine hiçbir yabancı nesnenin girmemesine dikkat edin.

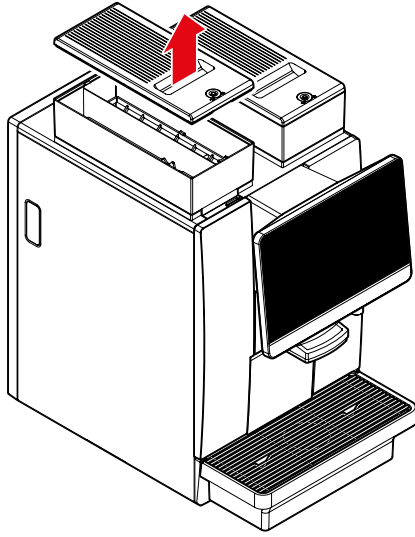
4. Kapağı tekrar kapatın ve kilitleyin.



6.2. Toz haznesini doldurma



1. Toz haznesi kapağının kilidini öğütücü ayar anahtarıyla açın.



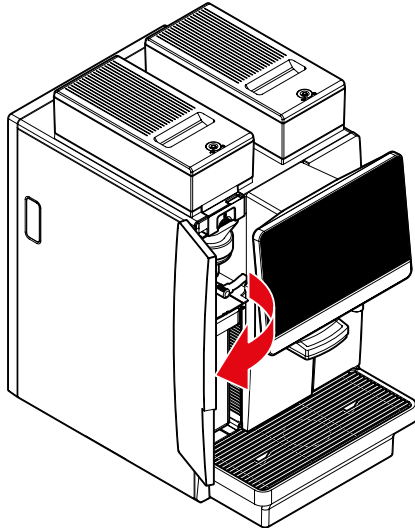
2. Toz haznesi kapağını çıkarın.
3. Toz haznesinin sol tarafını kakao tozuyla, sağ tarafını ise süt tozuyla doldurun.

Bilgi: Toz haznesini fazla doldurmayın. Tozu bastırmayın, sıkıştırmayın.

4. Kapağı tekrar kapatın ve kilitleyin.

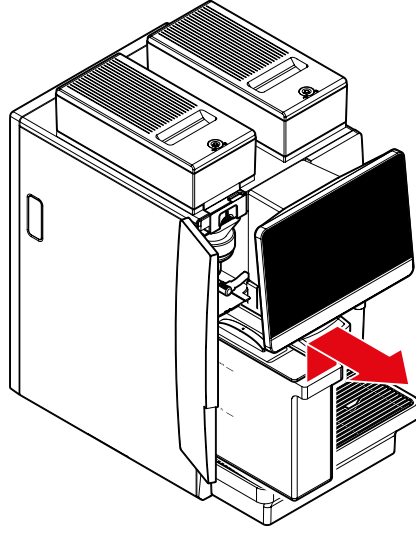
6.3. Su haznesini doldurma (opsiyonel)

Bilgi: Temiz su bağlantısını kurduğunuzda bu parçaya gerek kalmaz.

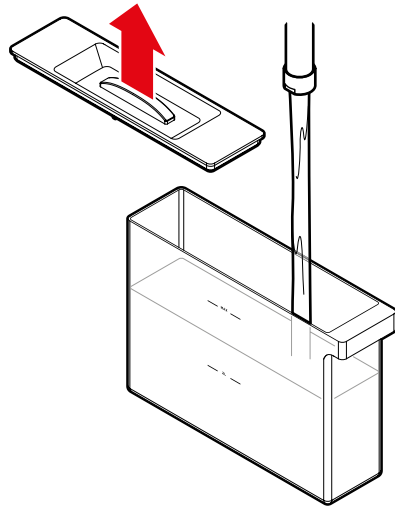


1. Makinenin ön tarafındaki kapıyı açın.

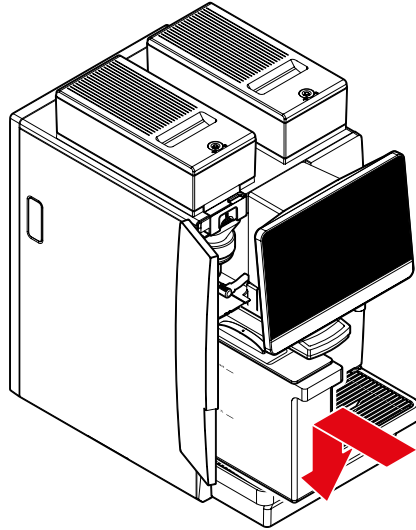




2. Su haznesini tutamağından yukarı doğru bastırın ve dışarı çekin.



3. Kapağı çıkarın ve su haznesini **MAX** işaretine kadar temiz ve soğuk içme suyuyla doldurun.
4. Kapağı tekrar kapatın.



5. Su haznesini tekrar makinenin içine itin.
Su haznesinin tam olarak yerine oturduğunu hissedebilmek için alt kısmına sıkıca bastırın.
6. Kapağı kapatın.

Bilgi: Opsiyonel buzdolabını nasıl kullanacağınızı buzdolabının kılavuzundan öğrenin.

6.4. Doldurma ve boşaltma ile ilgili hata mesajları



Bilgi: Bu mesajlar işletim sırasındaki olağan arızalar hakkında size bilgi verir. Ekrandaki talimatları takip edin. Eğer bu, arızayı gidermezse aşağıdaki tabloda olası çözümlere bakın. Bu tedbirler de yardımcı olmazsa müşteri hizmetlerini bilgilendirin. Muhtemelen makinenin bir parçası arızalıdır ve onarılması ya da değiştirilmesi gerekir.



UYARI - YARALANMA TEHLİKESİ VE MADDİ HASAR

• Onarımlar yalnızca üretici tarafından yetkilendirilen servis teknikeri tarafından yapılabilir.

Konfigürasyona göre ve yazılım güncellemeleri nedeniyle göstergedeki metin biraz farklı olabilir veya başka mesajlar eklenmiş olabilir. Böyle bir durumda ekrandaki talimatları takip edin. Şüphe durumunda müşteri hizmetlerine başvurun.

"Makineyi temizleme ve kireçten arındırma" bölümünün yanı sıra "Hata bildirimleri/Uyarı göstergeleri" bölümündeki hata mesajlarını da dikkate alın.

GÖSTERGE	NEDENİ	ÇÖZÜM
Su haznesi boş!  Bilgi: Su haznesi boş, su ilave edin.	Örnek: Su haznesi boş. Bu gösterge eksik işletim maddesi (su, kahve, toz, süt) ... gerekli boşaltmalar (kahve telvesi haznesi, damlama kabı) ... doğru yerleştirilmemiş veya kapatılmamış makine parçası (kapak, su haznesi, hazne vb.) hakkında size bilgi verir. Gösterilen çözümler işe yaramazsa muhtemelen bir parça arızalıdır.	1. Gerekli işletim maddesini doldurun. Giderilmesi gereken bir tıkanıklık olabilir. 2. Gösterilen hazneyi boşaltın. 3. Gösterilen parçaların doğru yerleştirilip yerleştirilmediğini veya kapatılıp kapatılmadığını kontrol edin. 4. Müşteri hizmetlerini bilgilendirin.
Su haznesi boş	• Su haznesindeki su zaten algılama seviyesinin altında. • Su haznesi doğru oturtulmamış. • Su haznesi sensörü arızalı.	• Su haznesini MAX işaretine kadar suyla doldurun. • Su haznesini doğru şekilde oturtun ve konumuna doğru bastırın. • Müşteri hizmetlerine başvurun.
Kahve çekirdeği haznesi boş	• Haznedeki kahve çekirdekleri tükendi. • Kahve çekirdekleri sıkıştı. • Uygun olmayan çekirdek ya da toz dolduruldu. • Sensör arızalı.	• Kahve çekirdeği ekleyin. • Kahve çekirdeği haznesini çıkarın ve tepside kalan kahve çekirdeklerini çıkarın (bkz. "Makineyi temizleme ve kireçten arındırma" bölüm). • Kahve çekirdeği haznesini boşaltıp temizleyin ve uygun kahve çekirdeğiyle doldurun. • Müşteri hizmetlerine başvurun.



GÖSTERGE	NEDENİ	ÇÖZÜM
Sol/sağ toz haznesi boş	- Haznedeki toz tükendi. - Toz topaklandı. - Uygun olmayan toz veya çekirdek dolduruldu. - Sensör arızalı.	- Toz ilave edin. - Tozu gevşetin. - Toz haznesini ve karıştırma ünitesini boşaltıp temizleyin. Taze toz doldurun (bkz. "Makineyi temizleme ve kireçten arındırma" bölümü). - Toz haznesini ve karıştırma ünitesini boşaltıp temizleyin. Uygun toz doldurun (bkz. "Makineyi temizleme ve kireçten arındırma" bölümü). - Müşteri hizmetlerine başvurun.
Kahve telvesi haznesi dolu	Son boşaltmadan bu yana 50 fincan kahve sayıldı ve kahve telvesi haznesi dolu. Bu mesaj, arada hazneyi boşalttıysanız ama bu işlemi onaylamadıysanız yine görünür.	Damlama kabını çıkarın ve kahve telvesi haznesini boşaltın. Tekrar yerleştirdikten sonra ekrandaki soruyu onaylayın: "Boş?".
Damlama kabı dolu	Damlama kabı su ile dolu. Taşma tehlikesi.	Damlama kabını boşaltın.
Damlama kabını doğru oturtulmamış	- Damlama kabı doğru oturtulmamış - Demleme ünitesi doğru yerleştirilmedi ya da damlama kabı bloke.	- Demleme tepsisini doğru yerleştirin. - Demleme ünitesini doğru yerleştirin (bkz. "Makineyi temizleme ve kireçten arındırma" bölümü).
Çekirdek haznesi doğru oturtulmamış	- Kahve çekirdeği haznesi doğru yerleştirilmedi. - Sensör arızalı.	- Kahve çekirdeği haznesini doğru yerleştirin. Öğütücünün kilidini açın. - Müşteri hizmetlerine başvurun.
Toz haznesi doğru oturtulmamış	- Toz haznesi doğru oturtulmamış. - Sensör arızalı.	- Toz haznesini çıkarın, yerleştirildiği yeri silin ve toz haznesini doğru şekilde yerleştirin. - Müşteri hizmetlerine başvurun.
Kapı kapalı değil	- Su haznesinin kapısı doğru kapatılmamış. - Sensör arızalı. - Mıknatıs eksik.	- Kapıyı kapatın. - Müşteri hizmetlerine başvurun. - Müşteri hizmetlerine başvurun.



7. MAKİNEYİ AÇMA

7.1. İlk işleme alma

İlk işleme alma yetkili servis teknisyeni tarafından yapılır.

Cihaz açıldıktan sonra önce aşağıdaki girişler istenir:

- Dil ayarı
- Zaman dilimi
- Tarih/saat
- Su beslemesi harici (temiz su hattı) ya da dahili (su haznesi)

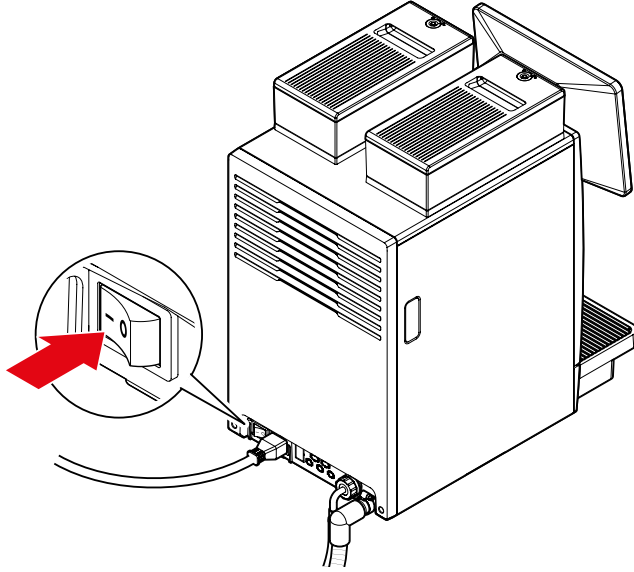
7.2. Servis teknisyeni tarafından yapılacak diğer ayarlar

- Süt sistemi evet/hayır
- Toz türleri
- Masa altı kahve telvesi kabı için ilave atma sistemi
- Sayaç sistemi evet/hayır



7.3. Makineyi açma

Açmadan önce makine otomatik olarak yıkama işlemleri gerçekleştirir. Yıkama suyunu toplamak için gerekirse içecek çıkışının altına toplama haznesi (yakl. 500 ml) yerleştirin.



- Makineyi açmak için, devirmeli şalteri I konumuna bastırın.

Bilgi: Makineyi tekrar kapatmadan önce daima menüde Standby moduna geçirin (bkz. sıradaki "Makineyi kapatma" bölümü).

- Makineyi gerektiğinde standby durumundan tekrar etkinleştirmek için, parmağınızı yakl. 5 saniye karanlık ekrana basılı tutun.

Cihaz açılırken işlemler tek tek ekranda gösterilir.



Daha sonra son müşteriye yönelik kullanıcı arayüzü olan başlatma ekranı görüntülenir.



7.4. Makineyi Kapatma

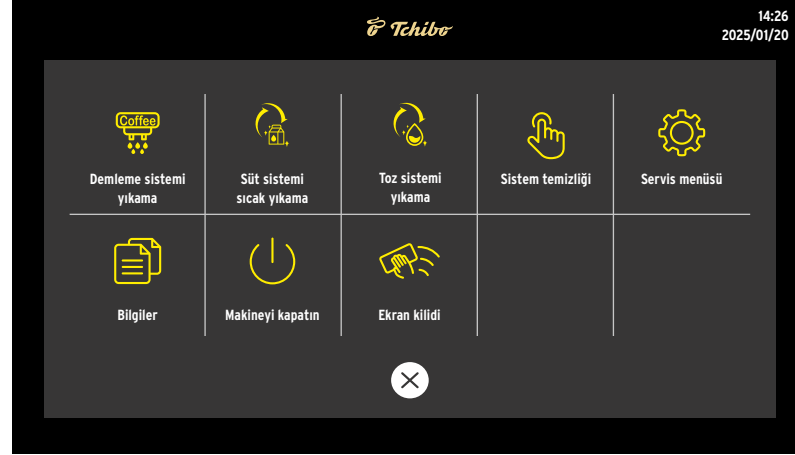
Kapatmadan önce makine otomatik olarak yıkama işlemleri gerçekleştirir. Yıkama suyunu toplamak için gerekirse içecek çıkışının altına toplama haznesi (yakl. 500 ml) yerleştirin.



1. Başlatma ekranının sol üstündeki menü çubuğuna tıklayın.

2. Aşağıdaki ekranda şifrenizi girin.

Hızlı erişim menüsü açılır.



Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü > Makineyi kapatın**

3. Hızlı erişim menüsünde "**Makineyi kapatın**" butonuna tıklayın.

Kapatmaya kadar 10 saniye geri sayan başka bir ekran açılır.

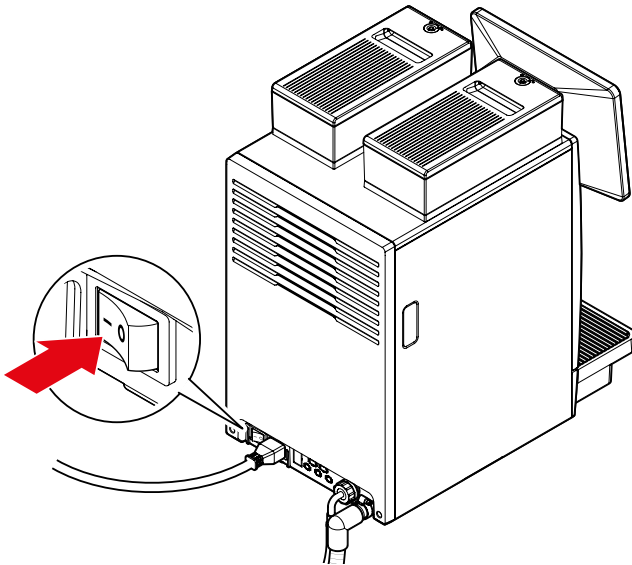
4. Kapatmayı hemen başlatmak için "**OK**" üzerine basın.

Makine standby durumuna geçer.

Kapatmayı iptal etmek ve servis menüsüne dönmek için "**İptal**" üzerine basın.

5. Makineyi tamamen kapatmak için devirmeli şalteri **O** konumuna bastırın.

Bilgi: Makineyi standby durumundan tekrar etkinleştirmek için, parmağınızı yakl. 5 saniye karanlık ekrana basılı tutun.



8. İÇECEK HAZIRLAMA

8.1. Dili ayarlama

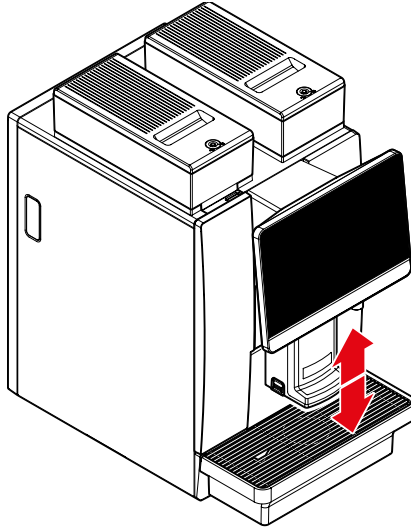
TR

1. Başlatma ekranının sol üstündeki dil koduna tıklayın.
2. Aşağıdaki ekranda istediğiniz dile tıklayın.
3. Ek olarak içecek adlarının İngilizce versiyonlarını da göstermek isterseniz sağdaki ☐ "*İçeceğin İngilizce adıyla göster*" yazılı butona basın. Buton yeşil renk olur ☒. Fonksiyonu devre dışı bırakmak için ☒ üzerine tıklayın. Buton griye döner ☐.
4. Ayarınızı kaydetmek ve başlatma ekranına geri dönmek için "*Geri*" üzerine tıklayın.

8.2. İçecek seçme



Bilgi: Aşağıda açıklanan fonksiyonlar eğitimi olmayan son kullanıcılar tarafından uygulanabilir. Bir şifrenin girilmesine gerek yoktur.



1. İçecek çıkışını yukarı ya da aşağı kaydırarak içecek çıkışının yüksekliğini fincanınızın yüksekliğine göre ayarlayın.
2. İçecek çıkışının altına bir fincan yerleştirin.

Dikkat! "*Sıcak su*" ya da  üzerine tıkladığınızda içecek, içecek çıkışının yanındaki sıcak su çıkışından gelir.

Ekranda, sunulan çeşitli içecekler gösterilir. Sayaç sistemini kapattığınız anda içecek isimlerinin altında ücret gösterilir.

- Bir alt menü açmak, parametre ayarlamak, ayarları kaydetmek, iptal etmek, bir önceki menüye veya başlatma ekranına dönmek için istediğiniz tuşa basın.
- Diğer girişleri görmek için ekran üzerinde parmağınızı yatay veya dikey olarak hareket ettirin.





3. Seçtiğiniz içeceğe tıklayın.

İçecek ayarlarına bağlı olarak, size fincan boyutuna göre bir seçim sunulur, örn. küçük fincan/orta fincan/büyük fincan.

4. İsteddiğiniz fincan boyutunun  üzerindeki fincan sembolüne tıklayın.

İçecek hazırlanır ve sunulur.

► İçecek servisini erken durdurmak isterseniz ilerleme işaretinin altındaki "*İptal*" üzerine tıklayın.

8.3. Opsiyonel göstergeler

Sıcak su şalteri

"*Servis menüsü > Teknik ayarlama > Fonksiyon şalteri*" bölümünde sıcak su şalterini  etkinleştirebilirsiniz. Başlatma ekranında sağ altta görünür.

► Sıcak suyu içecek çıkışının yanındaki sıcak su çıkışından almak için  üzerine tıklayın.

Ön ısıtma düğmesi

"*Servis menüsü > Makine ayarları > Bakım ayarları*" bölümünde ön ısıtma düğmesini  etkinleştirebilirsiniz. Başlatma ekranında sağ altta görünür.

► İçecek seçiminden önce makineyi ısıtmak için  üzerine tıklayın.

Ekranın alt kenarındaki içecek kategori çubuğu

Kategori çubuğunda içecekler bir üst başlık altında toplanır, örn.

"*Tüm içecekler*", "*Sıcak içecekler*", "*Soğuk içecekler*", "*Özel içecekler*".

► Yalnızca ilgili kategori altındaki içecekleri görmek için kategorilerden birine tıklayın.



Sıcak Satış Logoları

Bir ödeme sistemi bağladığınızda belirli içecekleri öne çıkarmak için özel kampanyalarda Sıcak Satış Logoları kullanabilirsiniz.

İçecek parametrelerini tek seferlik uyarlama

The screenshot shows the Tchibo app interface for customizing a Cappuccino. The screen is divided into two main sections: a left sidebar and a main content area. The sidebar on the left features the Tchibo logo at the top, followed by a coffee cup icon and the word 'Cappuccino'. Below this are two buttons: 'Başlat' (Start) in yellow and 'İptal' (Cancel) in white. The main content area on the right is titled 'Adım1' (Step 1) and contains a list of parameters for the drink. Each parameter has a range and a value that can be adjusted using minus and plus buttons. The parameters are: 'Tüm su (ml)' (Total water) with a range of 0-300 and a value of 300; 'Toz ağırlık (g)' (Powder weight) with a range of 0-100 and a value of 20; 'Su tahlilişi ön (ml)' (Water pre-treatment) with a range of 5-50 and a value of 10; 'Arka çıkış (ml)' (Back flow) with a range of 5-50 and a value of 20; 'Toz çıkış hızı (%)' (Powder exit speed) with a range of 50-100 and a value of 100. Below these is 'Adım2' (Step 2) with parameters: 'Kahve öğütme miktarı (g)' (Coffee grinding amount) with a range of 6-21 and a value of 11; and 'Ön demleme (s)' (Pre-infusion time) with a range of 0-10 and a value of 3. At the top right of the screen, the time '14:26' and date '2025/01/20' are displayed.

Müşteri burada içeceğine ait parametreleri kendisi uyarlayabilir. Her parametrenin altında ayarlanabilir aralıklar yer alır.

- Bir değeri yükseltmek için + üzerine, azaltmak için - üzerine tıklayın.
- Parametreleri istediğiniz gibi ayarladıktan sonra, içeceğin hazırlanması için "**Başlat**" seçeneğine dokununuz.

Değiştirilen parametreler bu içecek için sadece tek sefer geçerli olur. Daha sonra içecek yine önceden ayarlanan parametrelerle hazırlanır.

- Gerekirse değiştirilen parametreleri silmek ve başlatma ekranına geri dönmek için "**İptal**" üzerine tıklayın.



Bilgi: Diğer tüm ayarlar için bir şifreye ihtiyacınız var.



9. MAKİNEYİ KONFIGÜRE ETME



BİLGİ - MADDİ HASARLAR

- İlk kurulum, doldurma ve konfigürasyon üretici tarafından yetkilendirilmiş bir personel tarafından yapılmalıdır.

9.1. Şifre yönetimi

Makinenin yazılımı dört farklı yetki seviyesine erişim izin verir.

Seviyeler	İnsan grubu	Yetki
Müşteri	Son müşteri - bilgi sahibi değil	İçecek seçimi Dil seçimi
Üçüncül	Servis personeli - İşletmeci tarafından eğitilmiş	İçecek ayarları Temizlik programları
İkincil	İşletmeci - Üretici tarafından bilgilendirilmiş	Bakım programları Makine ayarları
Birincil	Teknisyen - Üretici tarafından yetkilendirilmiş	Teknik ayarlama

- Şifreyi yalnızca ilgili fonksiyonları gerçekleştirmek için yetkilendirilmiş ve yeterli eğitimi almış kişilere verin.
- Makineyi işleme alırken yetkili tarafından tarafından "**Teknik ayarlama**" yapar.

9.2. Menü



Bilgi: Aşağıda açıklanan fonksiyonlar üçüncül yetki seviyesinden itibaren eğitilmiş personel tarafından uygulanabilir.
Şifre girilmesi gerekir.

9.2.1. Servis menüsünü görüntüleme

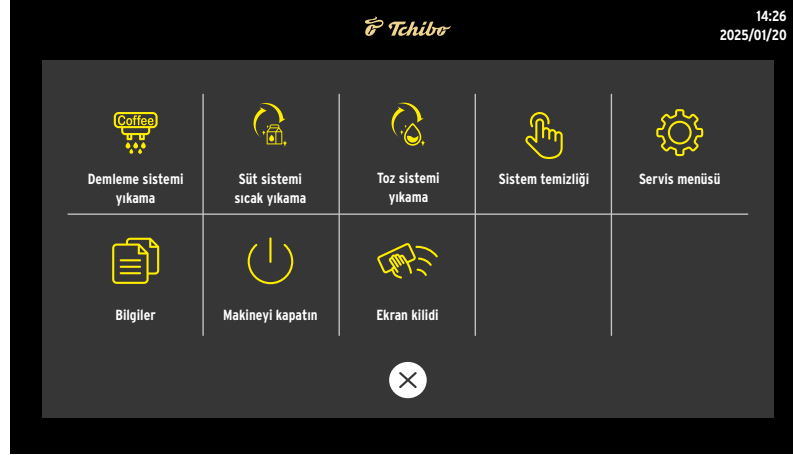




1. Başlatma ekranının sol üstündeki menü çubuğuna tıklayın.

2. Aşağıdaki ekranda şifrenizi girin.

Hızlı erişim menüsü açılır.



Burada şunları bulabilirsiniz...

... farklı temizleme programları.

(Uygulanabilir olmayan programlar gri gösterilir.)

... servis menüsü.

... makine hakkında bilgiler.

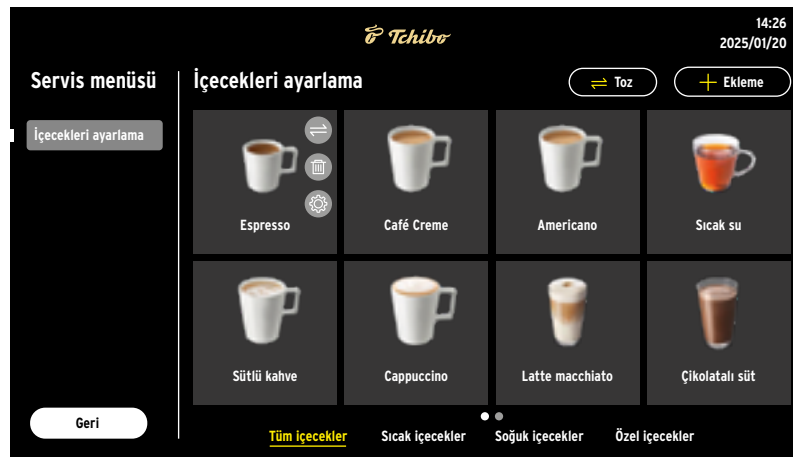
... makineyi son geçerli kapatma öncesinde Standby moduna almak için "**Makineyi kapatın**" tuşu.



3. **Servis menüsü** üzerine tıklayın.

Servis menüsü açılır.

Üçüncül seviye



COFFEA ENJOY PLUS
KULLANIM KILAVUZU

9.3. İçecekleri ayarlama

Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü > İçecekleri ayarlama**
Üçüncül seviye şifresiyle erişim.

Burada önceden ayarlanmış içecekleri bulabilir ve şunları yapabilirsiniz:

- ... içecekleri düzenleyebilir veya silebilirsiniz,
- ... ekrandaki pozisyonlarını değiştirebilirsiniz,
- ... başka içecekler oluşturabilir ve ekleyebilirsiniz,
- ... toz sistemindeki bir tozu değiştirebilirsiniz.

► **Bir alt menü açmak, parametre ayarlamak, ayarları kaydetmek, iptal etmek, bir önceki menüye veya başlatma ekranına dönmek için istediğiniz tuşa basın.**

► **Diğer girişleri görmek için ekran üzerinde parmağınızı yatay veya dikey olarak hareket ettirin.**

9.3.1. Toz sistemini ayarlama

► Toz haznesindeki toz gözlerinden birinde öncekinden farklı bir toz kullanmak isterseniz, örn. hindistan cevizi sütü ya da soya sütü tozu, burada toz sistemini buna uygun şekilde değiştirebilirsiniz.

1. **Toz** tuşuna basın.
2. "**Sol toz haznesi**" altındaki ya da "**Sağ toz haznesi**" altındaki tuşa basın.
3. Yeni tozu seçin.

Ardından toz sistemini yeniden kalibre edin.

4. Değiştirilen girişin altındaki "**Kalibrasyon**" üzerine tıklayın.
5. Ekrandaki talimatları takip edin (aynı zamanda bkz. "Teknik ayarlama - Toz kalibrasyonu" bölümü).

► İçecek ayarlarına geri dönmek için **İçecekler** tuşuna tıklayın.

9.3.2. Yeni içecekler ayarlama ve önceden ayarlanan içecekleri düzenleme



Yeni bir içecek oluşturmak istediğinizde ekranın sağ üst tarafındaki **Ekleme** alanına veya mevcut içecek tuşlarının yanında en sağdaki "**İçecek ekle**" tuşuna basın.

Dikkat edin: İçeceğin temel ayarları çok tecrübe gerektirdiği için uzman personel tarafından yapılmalıdır.

Parametreleri bir USB bellek ile de ayarlayabilirsiniz. Bunu nasıl yapacağınızı "USB bellekten içe/dışa veri aktar" bölümünde bulabilirsiniz.

Parametre ayarları gösterilir:



Bilgi: Parametre ayarlarından istediğiniz zaman "**Geri**" üzerine tıklayarak kaydetmeden ayrılabilirsiniz.

"İçecek adı / İngilizce"

Burada güncel içecek adı yer alır.

"Şuna geçiş yap"

- Güncel içecek adını değiştirmek için öncelikle "**Şuna geçiş yap**" yanındaki alana tıklayın ve ardından çıkan klavyeyi kullanarak yeni içecek adını bu alana girin. "**OK**" ile onaylayın.

Resmi değiştirme

1. Başka bir fotoğraf seçmek için içeceğin fotoğrafına tıklayın. O anda mevcut tüm fotoğraflar seçmeniz için için gösterilir. Fakat bir USB bellek üzerinden de başka resimler yükleyebilirsiniz. (USB bellek kullanımı hakkında daha fazla bilgiyi "USB bellekten içe/dışa veri aktarma" bölümünde bulabilirsiniz.)
2. İsteddiğiniz yeni resmin üzerine tıklayın ve "**OK**" ile onaylayın.



"Reklam işareti"/Sıcak Satış Logoları

Ön koşul: Hızlı erişim menüsünde "**Makine ayarları > Kişiselleştirilmiş ayarlar**" etkinleştirilir.

1. Bir içeceği özellikle öne çıkarmak istiyorsanız bu fonksiyonu etkinleştirmek için  üzerine tıklayın. Buton yeşil renk olur .
2. İstenen sembole bir tik işareti koyun.

Şimdi "**İçecekleri ayarlama**" bölümünde seçili içeceklere bir logo atayabilirsiniz.

„İçecekleri gizle“

Kilitli içecekler **İçecekleri ayarlama** ekranında en sona alınır ve bir kilit sembolüyle işaretlenir.

Kilitli bir içecek başlatma ekranında gösterilmez.

- Bir içeceği kilitlemek istediğinizde fonksiyonu etkinleştirmek için  üzerine tıklayın. Buton yeşil renk olur .

Şimdi **"İçecekleri ayarlama"** bölümünde seçili içecekleri kilitleyebilirsiniz.

Fincan büyüklüğü seçimi

Bir veya daha fazla fincan boyutu sunabilirsiniz: **"Küçük fincan"** / **"Orta fincan"** / **"Büyük fincan"**

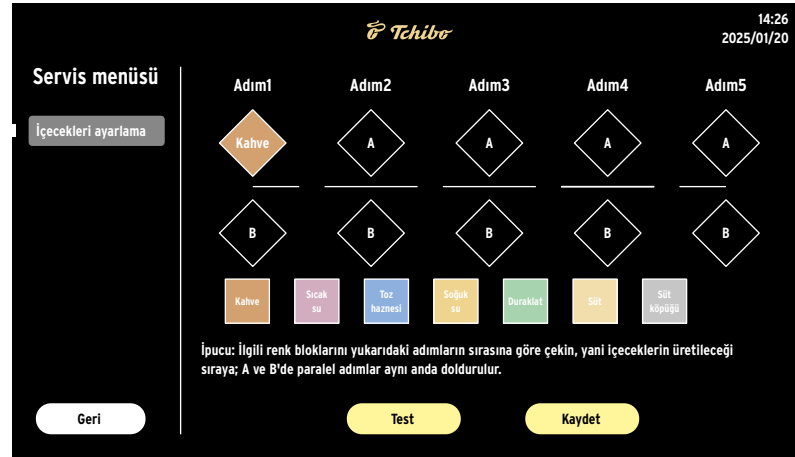
- Sunmak istediğiniz her fincan boyutu için fonksiyonu devreye almak üzere  üzerine tıklayın. Buton yeşil renk olur .

Bilgi: Bir ödeme sistemi bağladıysanız fincan başına ücreti de buraya girebilirsiniz.

"İçecek parametreleri"

Aşağıda her fincan tipi için parametreyi ayarlayabilirsiniz:

Bu grafikte her fincan boyutu için içecek bileşenlerinin yanı sıra üretim ve servis sırasını ayarlayabilirsiniz. Bunun için istenen tüm fincan boyutları etkinleştirilmelidir.



Aşağıda yer alan kutucuklarda bir içeceğin farklı bileşenlerini farklı bileşenleri görebilirsiniz. Üst kısımda ise içeceğin hazırlanma süreci gösterilir.

"Adım 1"den **"Adım 5"**e kadar yatay olarak sıralanan bileşenler, sırayla fincana dökülür.

Bir adım altında **A** ve **B** olarak sıralanan bileşenler aynı anda verilir.

Yapmaya çalıştığınız gibi bir sıralama mümkün değilse kutucuk yerleştirilemez ve bir hata mesajı alırsınız.

- Parmağınızla önce fincana verilmesi gereken bileşeni **Adım 1 - A** alanına sürükleyin.
Diğer tüm bileşenleri uygun şekilde sonraki adımlara ya da paralel **B** hattına.
- Bir bileşeni tekrar grafikten silmek için kutucuğu parmağınızla kenardaki boşluğa sürükleyin.

"Fincan boyutu seçimi"

Aşağıda her fincan boyutu için ayrı ayrı şunları ayarlayabilirsiniz:

... "**Fincan tipi**" (standart fincanın %80-120'si)

... "**Döngü indeksi**" (1-5)

... miktar ve diğer parametreler.

Gösterilen adımlar daha önceki adımda düzenlediğiniz bileşenlerle ilgilidir.

Bileşenlere bağlı olarak (kahve, toz içecek, su, süt...) farklı parametreler ayarlayabilirsiniz.

Döngü indeksi içeceğin üretiminde adım 1 ile 5 arasında döngünün ne sıklıkla tekrarlandığını gösterir.

Örnek: Bir demliği örn. 4 fincan kahveyle doldurmak istiyorsanız burada döngüyü "**4**" olarak ayarlayabilirsiniz ve siz kahve başına miktar bilgisini değiştirmeden ya da her bir fincandan sonra demleme işlemini tekrar başlatmanıza gerek kalmadan makine doğrudan peş peşe 4 kahve demler.

1. Ayarlamak istediğiniz fincan boyutuna tıklayın.
2. Giriş alanına tıklayarak ve açılan klavyede yüzde oranını girerek fincan tipini seçin.
3. Açılır menüyü açıp döngü sayısına tıklayarak döngü indeksini seçin (Standart: "1").
4. Seçilen boyutun 1 fincan için gösterilen parametrelerini ayarlayın (bkz. bu bölümün sonundaki tablo). Örnek:

Parametre	Değer	Aralık	Butonlar
Tüm su (ml)	300	0-300	[-] [300] [+] [Test]
Toz ağırlık (g)	20	0-100	[-] [20] [+] [Test]
Su tahliyesi ön (ml)	10	5-50	[-] [10] [+] [Toz seçin]
Arka çıkış (ml)	20	5-50	[-] [20] [+] [Kaydet]
Toz çıkış hızı (%)	100	50-100	[-] [100] [+] [Test]

5. Girdiklerinizi kontrol etmek için "**Test**" tuşuna basabilir ve sonuçlara göre gerekirse ayarları değiştirebilirsiniz.

Tel tek bileşenlerin yanındaki "**Test**" tuşu yalnızca o bileşeni verir; böylece örn. öğütülen kahve miktarını tartabilirsiniz.

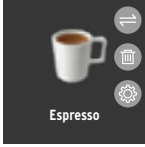
Ekranın altındaki büyük "**Test**" tuşu tüm içeceği test olarak verir.

İçecek çıkışının altına önceden bir kap yerleştirin.

6. Tüm ayarları dilediğiniz gibi yaptığınızda "**Kaydet**" üzerine tıklayın.

Artık içecek başlatma ekranında görünür.

İçeceğin başlatma ekranında gösterimine ilişkin diğer ayarlar ve müşterinin seçim imkanlarını **Servis menüsü > Makine ayarları > Kişiselleştirilmiş ayarlar bölümünde** bulabilirsiniz.



► **Bir içeceği düzenlemek için** önce içeceğin resmine basın.

Fincanın yanında 3 sembol görünür:

⇌ pozisyonu değiştirir,

🗑 siler,

⚙ parametreleri düzenler.

⇌ Pozisyonu değiştirmek için:

1. ⇌ üzerine basın.

2. Aktif içecek pozisyon değiştirmesi gereken içেকে basın.

🗑 Silmek için:

1. 🗑 üzerine basın.

2. Onay sorusu sorulduğunda ...

... içeceği kaldırmak için "**sil**" üzerine basın.

... işlemi iptal etmek için "**iptal**" üzerine basın.

⚙ Parametreleri düzenlemek için:

► ⚙ üzerine tıklayın.

Yeni bir içecek oluştururken açılan ekran burada da açılır.

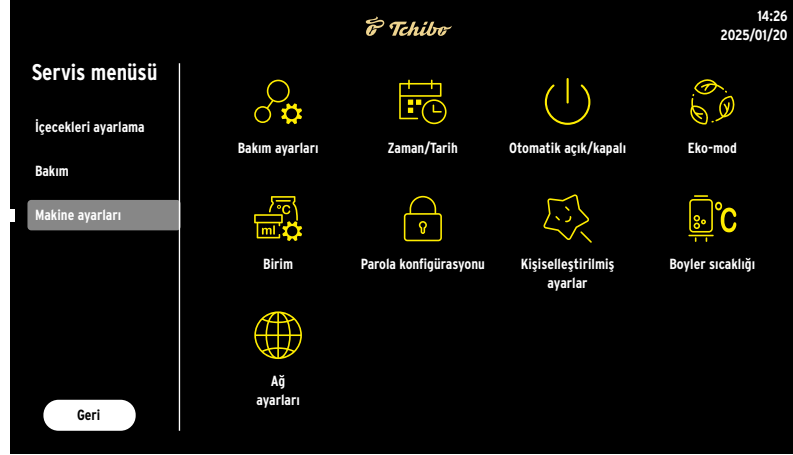
İçecek parametreleri	Ayarlama alanı	Açıklama
Kahve		
Kahve tozu miktarı	6-21 g	Öğütülen kahvenin miktarı
Ön demleme (s)	0-10 s	Kahvenin önden ıslatılması
Kahve (ml)	10-240 ml	Verilen sıvının miktarı
Demleme basıncı modu	Demleme basıncı var Demleme basıncı yok	Demleme basıncı tipik krema oluşturur
Özütleme kontrolü	Standart Sert Ekstra sert	Daha aromatik kahve için özütleme süresini uzatmak
Sıcak su		
Sıcak su (ml)	0-480 ml	Verilen sıvının miktarı
Toz (süt tozu /sütlü çikolata)		
Toplam su (ml)	0-300 ml	Verilen sıvının miktarı
Toz ağırlık (g)	0-100 g	Toz miktarı
Su tahliyesi ön (ml)	5-50 ml	Toz eklenmeden önce karıştırma ünitesine verilen sıvının miktarı
Arka çıkış (ml)	5-50 ml	Toz eklendikten sonra karıştırma ünitesine verilen sıvının miktarı
Toz çıkış hızı (%)	50-100%	Daha büyük toz miktarlarında çıkış hızının azaltılması
Soğuk su		
Soğuk su (ml)	0-300 ml	Verilen sıvının miktarı
Süt		
Süt (s)	1-90 s	Verilen sıcak sütün miktarı
Süt köpüğü		
Süt köpüğü (s)	1-90 s	Üretilen süt köpüğünün miktarı
Duraklat		
Saniye olarak gecikme	1-10 s	Hazırlama sırasında iki bileşen arasında duraklama



9.4. Makine ayarları

Hızlı erişim menüsünde: *Servis menüsü* > *Makine ayarları*

İkincil seviye



Burada şunları ayarlayabilirsiniz:

- ... farklı temizleme programlarının zaman aralıkları ("*Bakım ayarları*"),
- ... zaman ve tarih ayarları ("*Zaman/tarih*"),
- ... makinenin otomatik açılması/kapanması ("*Otomatik açık/kapalı*"),
- ... enerji tasarruflu tüketim ("*Eko mod*"),
- ... miktar ve sıcaklık biriminin seçimi ("*Birim*"),
- ... şifre değişikliği ("*Parola konfigürasyonu*"),
- ... başlatma ekranı ve aydınlatma için opsiyonel ayarlar ("*Kişiselleştirilmiş ayarlar*"),
- ... "*Boiler sıcaklığı*",
- ... "*Ağ ayarları*".

► **Bir alt menü açmak, parametre ayarlamak, ayarları kaydetmek, iptal etmek, bir önceki menüye veya başlatma ekranına dönmek için istediğiniz tuşa basın.**

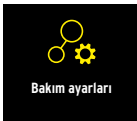
► **Diğer girişleri görmek için ekran üzerinde parmağınızı yatay veya dikey olarak hareket ettirin.**

9.4.1. Bakım ayarlarını düzenleme

Hızlı erişim menüsünde: *Servis menüsü* > *Makine ayarları* > *Bakım ayarları*



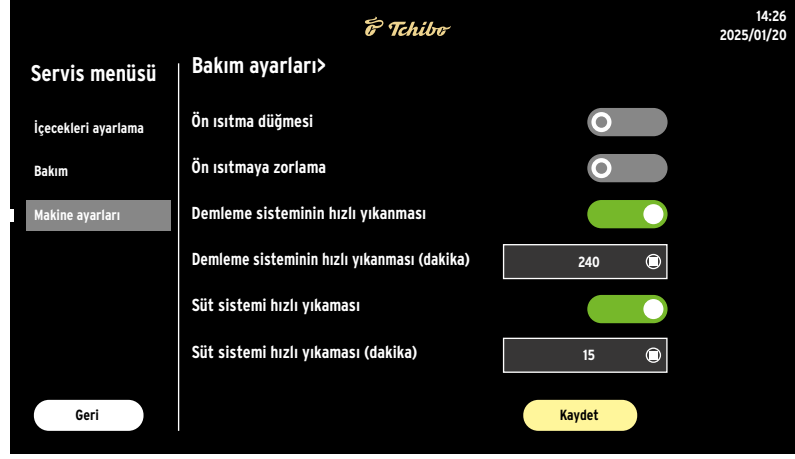
Aşağıdakilere dikkat edin: Bakımın temel ayarları çok tecrübe gerektirdiği için uzman personel tarafından yapılmalıdır.



1. Bakım ayarlarını düzenlemek için "*Bakım ayarları*" üzerine basın.

Menü açılır.





► Bir fonksiyonu etkinleştirmek için  üzerine tıklayın.
Buton yeşil renk olur .

► Bir fonksiyonu devre dışı bırakmak için  üzerine tıklayın.
Buton griye döner .

Ön ısıtma ayarları

Uzun demleme duraklamalarının ardından kahve hatlarını az miktarda sıcak suyla önden yıkamak gerekir, böylece hatlar ısınmış olur. Bu özellikle Espresso hazırlarken önerilir çünkü aksi takdirde içecek soğuk olabilir.

Bir ön ısıtma düğmesinin gösterilip gösterilmeyeceğini ve/veya demleme işlemi belirli bir süre yapılmadığında ön ısıtmanın zorunlu olup olmayacağını seçebilirsiniz (ayar aralığı: 0-240 dakika).

"Ön ısıtma düğmesi" açık: Ön ısıtma düğmesini etkinleştirdiğinizde başlatma ekranının sağ altında ön ısıtmayı  başlatabileceğiniz bir tuş görünür.

"Ön ısıtmayı zorlama" açık: Hatlar, ayarlanan zaman aralığına göre son demlemeden sonra düzenli olarak ön yıkama işlemi gerçekleştirilir.

Sistemlerin hızlı yıkanması

Hijyenik bir kullanım için farklı hazırlama sistemleri - demleme sistemi, süt sistemi, toz sistemi - düzenli olarak sıcak suyla yıkanır, bu sayede içecek kalıntıları oluşmaz. Ayrıca bu sayede sistemler düzenli olarak önden ısıtılır.

Hızlı yıkama işlemleri otomatik olarak ve/veya manuel olarak başlatılabilir.

Ayarlanmış otomatik yıkamada zaman aralığının ayar aralıkları:

- Demleme sistemi hızlı yıkama: 0-240 dk.
- Süt sistemi hızlı yıkama: 0-240 dk.
- Toz sistemi yıkama: 0-120 dk.

Ayarlanan süre yapılan son içecek servisinden ya da manuel başlatılan yıkama işleminden itibaren ölçülür. Bu sırada otomatik yıkamayı iptal edebileceğiniz bir soru sorulur.

Demleme sistemi yoğun temizlik

Demleme sistemi için yoğun temizlik, hazırlanan içeceklerin sayısına bağlı olarak gerçekleştirilir. Makine sizden otomatik olarak demleme sistemi yoğun temizlik uygulamanızı talep eder ve sizi adım adım yönlendirir.

Demleme sistemi temizliği talebe göre gerçekleştirilebilir veya ihtiyaca göre manuel olarak da başlatılabilir.

Demleme sisteminde kireç temizleme işlemi

Bir makine hasarını önlemek ve içeceğin aroma kalitesini korumak için makine düzenli olarak kireçten arındırılmalıdır.

Kireç temizleme aralıkları hazırlanan içecek sayısına veya yerel su sertliğine bağlı olarak oluşan buhar miktarına göre belirlenir. Su ne kadar sertse kireci o kadar sık temizlemek gerekir. Makine sizden otomatik olarak kireç temizliği yapmanızı talep eder ve sizi adım adım yönlendirir.

Kireç temizleme işlemi, gerekirse manuel olarak da başlatılabilir.

Su sertliğini belirleme: Su filtresi kullanılmıyorsa kireç temizleme ihtiyacını (rn. 10 dH'de 3000 fincan sonra) bu bölümün sonunda yer alan diyagram üzerinden belirleyebilirsiniz. Sonucu "Kireç temizleme ayar (fincan)" bölümüne girin.

Süt köpüğü ayar (saat)

Yalnızca taze süt/buhar kullanılıyorsa yapılması gerekir.

Makine belirli bir süre içinde buhar üretildikten sonra kireç temizliği yapmanız için uyarı verir. Birim: Saat. Tam değeri buradan ayarlayabilirsiniz.

Makinede bir su filtresi kullanıyorsanız başka bir menü maddesi görünür: "**Filtrelenmiş su sertliği ayarları**". Burada su filtresinin kılavuzuna göre su filtresini kullanırken de ayarlanan aynı değeri ayarlayın:

A = Ulaşım 220 L, **B** = Ulaşım 150 L, **C** = Ulaşım 80 L.

▷ Ayarınızı kaydetmek ve önceki ekrana geri dönmek için "**Kaydet**" zerine basın.

▷ Kaydetmeden bir önceki ekrana dönmek için "**Geri**" zerine basın.



Zorunlu temizlik

Sistem temizliği ve süt sistemi sıcak yıkama işlemleri için, temizlik yapılması gerektiğine dair uyarı mesajının hangi gün ve saatte ekranda görüneceğini belirleyebilirsiniz. Sistem temizliğinin haftalık olarak, süt sistemi sıcak yıkama işleminin de günlük olarak yapılmasını öneririz.

Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü > Makine ayarları > Bakım ayarları**

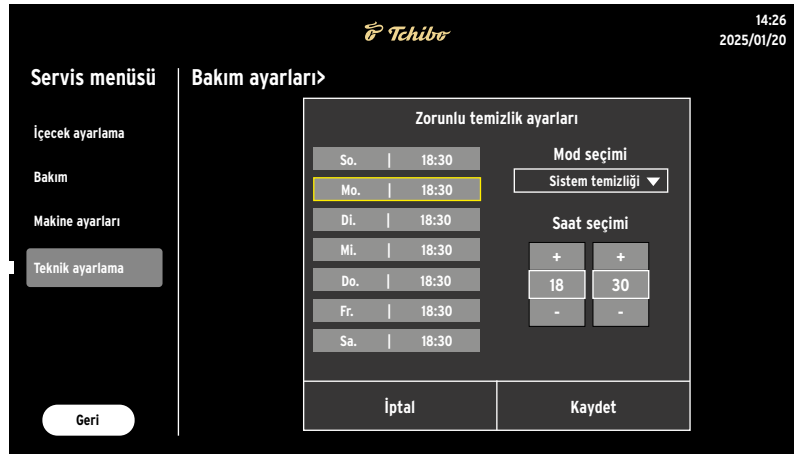
1. Ekranı en aşağı kaydırın ve  butonuna tıklayarak zorunlu temizliği etkinleştirin.

Buton yeşile döner .

"Zorunlu temizlik" satırı, yanında saat ile birlikte bir kez daha görünür.



2. Saat alanına tıklayın.
Yeni bir pencere açılır.



3. "Mod seçimi" açılır menüsünde "Sistem temizliği" ve "Süt sistemi sıcak yıkama" işlemleri arasında seçim yapabilirsiniz.
4. Sonra sol kısımda, zorunlu temizlik işleminin gerçekleşmesi gereken tüm günleri işaretleyin.

5. **"Saat seçimi"** bölümünde, haftanın seçilen her günü için saati ayarlayın.

6. Ayarı kaydetmek ve pencereyi kapatmak için **"Kaydet"**e tıklayın.

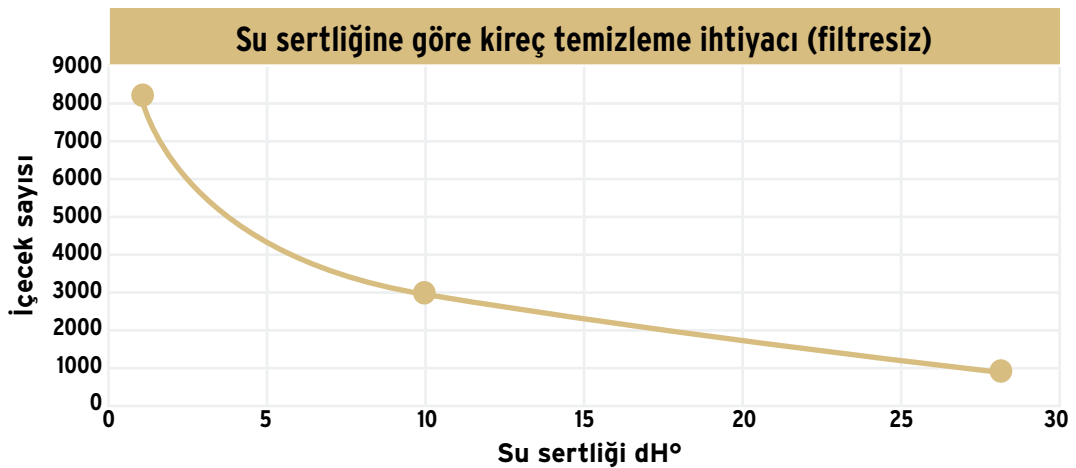
Haftanın seçilen günü için ayarlanan saatte artık bir uyarı mesajı görüntülenir.

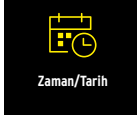


➤ Ardından ekrandaki talimatları takip edin ve ilgili temizlik işlemini uygulayın.



Bakım parametreleri	Ayarlama alanı	Açıklama
Sistem temizliği		
Demleyici hızlı yıkama (dakika)	0-240 dk	Otomatik seçilebilir; bir sonraki otomatik hızlı yıkamaya kadarki aralık
Süt sistemi hızlı yıkaması (dakika)	0-240 dk	Otomatik seçilebilir; bir sonraki otomatik hızlı yıkamaya kadarki aralık
Toz sistemi yıkaması ayarı (dakika)	0-120 dk	Son çıkarmadan sonra bir sonraki otomatik yıkamaya kadarki aralık
Demleme sisteminin yoğun temizlik ayarı (fincan)	1000-5000 fincan	Gösterilen bir sonraki yoğun temizliğe kadarki aralık
Kireç temizleme		
Fincana göre su sertliği ayarları su filtresiz	Fincan 1000-80000	Su sertliğine bağlı olarak bir sonraki kireç gidermeye kadarki aralık (bkz. aşağıdaki diyagram)
Buhar süresine göre su sertliği ayarları	Saat 1-100000	Su sertliğine bağlı olarak bir sonraki kireç gidermeye kadarki aralık
su filtresi ile (mevcutsa)	A: 220 L B: 150 L C: 80 L	Su sertliğine bağlı olarak su filtresi kapasitesi (su filtresi kılavuzuna göre ayar)
Süt köpüğü		
Süt köpüğü süresi (saat)	24 sa	Bir sonraki temizliğe kadarki sabit değer (maks.)
Zorunlu temizlik (time)	xx:xx	7 günlük temizlik planına göre ayar; süt sisteminin ve süt köpüğü sisteminin zorunlu temizliklerinin gerçekleştiği zaman aralıklarını seçin





9.4.2. Zaman ve tarih ayarlama

Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü > Makine ayarları > Zaman/tarih**

1. Zamanı ve tarihi düzenlemek için "**Zaman/tarih**" üzerine basın.

Menü açılır.

2. Açılır menülerde peş peşe şunları ayarlayın:

... "**Zaman dilimi**", yerleştirme yerine bağlı olarak

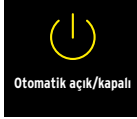
... "**12/24sa**", 12 veya 24 saat modunda saat gösterimi,

... "**Tarih**", Format YYYY/AA/GG

... "**Zaman**", Format SS/DD

3. Ayarınızı kaydetmek ve önceki ekrana geri dönmek için "**Kaydet**" üzerine basın.

► Kaydetmeden bir önceki ekrana dönmek için "**Geri**" üzerine basın.



9.4.3. Otomatik açılma/kapanmayı (Standby) belirleme

Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü > Makine ayarları > Otomatik açık/kapalı**

Makineyi belirli günlerde önceden seçilen bir saatte otomatik olarak açmak ve/veya kapatmak (Standby modu) istiyorsanız zamanları buradan belirleyebilir ve etkinleştirip devre dışı bırakabilirsiniz.

Bilgi: Makine sadece Standby modunda bıraktığınızda otomatik olarak açılıp kapanabilir. Makineyi uzun bir süre boyunca kullanmak istemezseniz otomatik sistemin yanlışlıkla etkin kalmaması için arka taraftaki açma/kapatma şalterini tamamen kapatın.

1. "**Otomatik açık/kapalı**" üzerine basın.

Menü açılır.

2. Açma ve kapatma zamanlarını eklemek için **+** üzerine basın.

3. Bir açma **veya** bir kapatma zamanı girmek isteyip istemediğinizi seçin.

4. Gün ve saati seçin ve "**OK**" ile onaylayın.

5. İsteğe göre başka zamanlar ekleyin.

6. Zamanlardan birini etkinleştirmek için  üzerine basın.

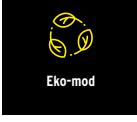
Buton yeşil renk olur .

Zamanlardan birini devre dışı bırakmak için  üzerine basın.

Buton griye döner .

7. Ayarınızı kaydetmek ve önceki ekrana geri dönmek için "**Kaydet**" üzerine basın.

► Kaydetmeden bir önceki ekrana dönmek için "**Geri**" üzerine basın.



9.4.4. Eko modu ayarlama

Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü > Makine ayarları > Eko mod**

Makine gün içinde uzun süreler kullanılmadan kalıyorsa enerji tasarrufu sağlamak için bir eko mod seçmek mantıklı olur.

1. "**Eko mod**" üzerine tıklayın.

Menü açılır.

Bilgi: İki moddan yalnızca birini eş zamanlı olarak etkinleştirebilirsiniz.

"**Eko mod 1**": Bir saat sonra buhar boileri sıcaklığı sıcak su seviyesine düşürür.

"**Eko mod 2**": Bir saat sonra her iki boiler sıcaklığı 60 °C'ye düşürür.

2. Bir Eko modu etkinleştirmek için  üzerine basın.
Buton yeşil yanar . Diğer mod aynı anda devre dışı bırakılır.

▷ Her iki eko modunu da devre dışı bırakmak için ikisinde de  üzerine basın. Butonlar gri yanar .

3. Ayarınızı kaydetmek ve önceki ekrana geri dönmek için "**Kaydet**" üzerine basın.

▷ Kaydetmeden bir önceki ekrana dönmek için "**Geri**" üzerine basın.



9.4.5. Gösterilen birimleri belirleme

Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü > Makine ayarları > Birim**

1. "**Birim**" üzerine basın.

Menü açılır.

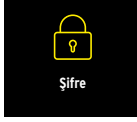
2. Açılır menülerde makineniz için aşağıdaki birimleri belirleyebilirsiniz:

"**Kapasite birimi**": "**Mililitre (ml)**" veya "**Ons (oz)**"

"**Sıcaklık birimi**": "**Selsius (°C)**" veya "**Fahrenheit (°F)**"

3. Ayarınızı kaydetmek ve önceki ekrana geri dönmek için "**Kaydet**" üzerine basın.

▷ Kaydetmeden bir önceki ekrana dönmek için "**Geri**" üzerine basın.



9.4.6. Şifreyi değiştirme

Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü > Makine ayarları > Parola konfigürasyonu**

Makinenin yazılımı dört farklı yetki seviyesine erişim izin verir.

Seviyeler	İnsan grubu	Yetki	Şifre
Müşteri	Son müşteri - bilgi sahibi değil	İçecek seçimi Dil seçimi	yok
Üçüncül	Servis personeli - İşletmeci tarafından eğitilmiş	İçecek ayarları Temizlik programları	1609
İkincil	İşletmeci - Üretici tarafından bilgilendirilmiş	Bakım programları Makine ayarları	1709
Birincil	Teknisyen - Üretici tarafından yetkilendirilmiş	Teknik ayarlama	1809

- Yalnızca sizin yetki kademenize veya daha altına atanan şifreleri değiştirebilirsiniz.
- Şifreyi yalnızca yetkili ve ilgili fonksiyonları gerçekleştirmek için yeterli eğitimi almış kişilere verin.
- Şifre ancak önce eski şifre, ardından yeni şifre girilerek değiştirilebilir.

Uygulama örneği: Yalnızca belirli kişilerin makine ayarlarına erişmesi, ancak tüm temizlik işlemlerini yapabilmeleri isteniyorsa örn. ikincil şifreyi değiştirebilirsiniz.

Demleme, süt ve toz sistemlerinin yoğun temizliğine, üçüncül şifre ile de erişebilirsiniz; bunun için ilgili hızlı yıkama tuşuna yaklaşık 5 saniye süresince basmanız veya sistem temizliği menüsünü kullanmanız yeterlidir.

1. "**Parola konfigürasyonu**" üzerine basın.

Menü açılır.

2. Değiştirmek istediğiniz yetki seviyesi için "**Eski şifre**" alanına basın.

Bir klavye açılır.

3. Güncel şifreyi girin ve "**OK**" ile onaylayın.

▷ Girişi iptal etmek için ↩ basın.

4. Aynı yetki seviyesinin "**Yeni şifre**" alanına basın.

Bir klavye açılır.

5. Yeni şifreyi girin ve "**OK**" ile onaylayın.

▷ Girişi iptal etmek için ↩ basın.

6. Ayarınızı kaydetmek ve önceki ekrana geri dönmek için "**Kaydet**" üzerine basın.

▷ Kaydetmeden bir önceki ekrana dönmek için "**Geri**" üzerine basın.



9.4.7. Başlatma ekranı ve aydınlatma için opsiyonel ayarlar belirleme

Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü > Makine ayarları > Kişiselleştirilmiş ayarlar**

Burada başlatma ekranının görünüm resmini uyarlayabilir, içecek kategorilerini isteğe göre atayabilir, bazı içecekleri simgeler kullanarak kullanarak öne çıkarabilirsiniz.

Ayrıca şifre yetkisi olmayan kahve tüketicilerine kendi içeceklerini oluşturmaları için geniş imkanlar sunabilirsiniz.

("Dolum miktarı uyarlanabilir değil" / "Dolum miktarı uyarlanabilir" seçimi).

"İçecek kategorisi çubuğu için şalter"

İçecekler içeriklerine göre otomatik olarak üç kategoriye ayrılabilir:

Sıcak içecekler, soğuk içecekler ve özel içecekler.

Kategori sütunu ekranın alt kenarında görüntülenir.

1. Fonksiyonu etkinleştirmek için üzerine basın.

Buton yeşil renk olur .

Başlatma ekranı için ek ayar seçenekleri gösterilir.

2. Peş peşe şunları ayarlayın:

... "**Otomatik ayırma şalteri**",

Sıcak Satış logosu olup en sık seçilen içecek başlatma ekranında öne yerleştirilir.

... "**Arabirim kilit şalteri**",

bu şalter açık konumdayken, içeceklere genel bakış bölümü birden fazla sayfadan oluşuyorsa, sayfalar arasında gezindikten yaklaşık 10 saniye sonra otomatik olarak başlangıç sayfasına dönmeyi sağlar. Fonksiyon kapalıysa ekran daima son kullanılan içeceğe genel bakış ekranını gösterir.



... "**Sıcak Satış logo stili**",

Sıcak Satış logolarını bir reklam tedbiri olarak münferit içeceklere atayabilirsiniz, bu sayede başlangıç ekranında içeceklerin yanında görüntülenebilir (bir ödeme sistemi kullanıldığında faydalıdır).

... "**Sıcak Satış logo sayısı (Ad.)**",

Reklam logolu içeceklerin sayısı; 0-10 seçimi

... "**Sıcak Satış için hesaplama çevrimi (hafta)**",

reklam logosunun gösterilmesi gereken haftaların sayısı;

1-12 arasından seçim yapılabilir.

... "**Sıcak içecekler**",

başlatma ekranında kategori olarak görünür, gerekirse adını değiştirin.

... "**Soğuk içecekler**",

başlatma ekranında kategori olarak görünür, gerekirse adını değiştirin.



... "**Özel içecekler**",

başlatma ekranında kategori olarak görünür, gerekirse adını değiştirin.

► Fonksiyonu devre dışı bırakmak için  üzerine basın.

Buton griye döner .

Kategori sütunu için ayar seçenekleri gizlenir.

"İçecek modu"

Başlatma ekranında görünür içecek tuşlarının sayısını belirler belirler (örn. "**2*4**" durumunda her birinde 4 içecek bulunan 2 satır gösterilir. Menüde daha içecek varsa ekran sola kaydırılmalıdır).

Şunlar arasından seçim yapabilirsiniz "**1*4**" / "**2*4**" / "**3*6**" / "**3*7**".

"**Üretim modu**" içecek parametrelerinin müşteri tarafından değiştirilmesine izin verir)

Burada şifre yetkisi olmayan kahve tüketicilerine kendi içeceklerini oluşturmaları için geniş imkanlar sunabilirsiniz.

Açılır menüde "**Dolum miktarı ayarlanabilir**" seçildiğinde müşteri içeceği seçtikten sonra bu bir fincan içeceğin üretimine yönelik parametreyi değiştirme seçeneği görüntülenir.

"**Dolum miktarı ayarlanabilir değil**" ile "**Dolum miktarı ayarlanabilir**" arasından seçim yapabilirsiniz.

"**Tekrar onaylayın**" seçeneğinde müşteri, bir içecek seçtikten sonra "**Başlat**" veya "**İptal**" üzerine basmalıdır.

"Siparişin iptali mevcut"

"**evet**": Müşteri, içecek seçiminden sonra servisi istediği zaman iptal edebilir.

"**hayır**": Bir kez seçilen içecek tamamen servis edilir.

"Gösterge modu seçimi"

Şu anda sadece "**Resim**" seçimi mümkündür.

"Ekran arka plan aydınlatmasının parlaklığı"

► Ekran arka plan aydınlatmasının parlaklığını ayarlamak için ekrandaki kaydırıcıyı hareket ettirin.

"LED şeritler"

Ekranın altındaki LED şeritleri açabilir veya kapatabilirsiniz.

1. Fonksiyonu etkinleştirmek için  üzerine basın.

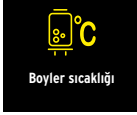
Buton yeşil renk olur .

LED şeridin rengini belirleyebileceğiniz veya tüm renkler arasında geçiş yapabileceğiniz bir açılır menü görünür.

▷ Fonksiyonu devre dışı bırakmak için  üzerine basın.
Buton griye döner .

2. Ayarınızı kaydetmek ve önceki ekrana geri dönmek için "**Kaydet**" üzerine basın.

▷ Kaydetmeden bir önceki ekrana dönmek için "**Geri**" üzerine basın.



9.4.8. Boyler sıcaklığını belirleme

Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü** > **Makine ayarları** > **Boyer sıcaklığı**

Sıcak su boylerini 85-97 °C'ye ayarlayın.

1. Yandaki "**Sıcak su boyleri (°C)**" alanına basın.

Bir klavye açılır.

2. İstenen sıcaklığı girin ve "**OK**" ile onaylayın.

▷ Girişi iptal etmek için klavyenin  üzerindeki simgesine basın.

3. Ayarınızı kaydetmek ve önceki ekrana geri dönmek için "**Kaydet**" üzerine basın.

▷ Kaydetmeden bir önceki ekrana dönmek için "**Geri**" üzerine basın.



9.4.9. Ağ bağlantısı kurma

Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü** > **Makine ayarları** > **Ağ ayarları**

"area" (alan), "address" (adres) ve "port" bölümünde makinenin ağ ayarları bulunur.

1. Telemetriyi mümkün kılmak için "**Telemetriyi aktifleştir**" yanındaki  üzerine basın. Buton yeşil renk olur .

2. "**Mobil veri**" ve/veya "**WLAN**"ı etkinleştirebilirsiniz.

"**WLAN**"ı etkinleştirdiğinizde ağ ve şifre girişi yapmanız gerekecektir.

Etkinleştirmek için  üzerine basın. Buton yeşil renk olur .

Devre dışı bırakmak için  üzerine basın. Buton griye döner .

3. Ayarınızı kaydetmek ve önceki ekrana geri dönmek için "**Kaydet**" üzerine basın.

▷ Kaydetmeden bir önceki ekrana dönmek için "**Geri**" üzerine basın.



10. USB BELLEKTEN İÇE/DIŞA VERİ AKTARMA

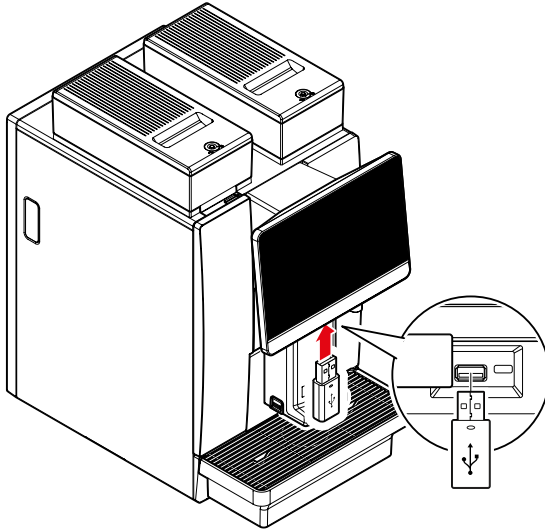
10.1. USB bellek kullanımı için ön koşullar

- Resim büyüklüğü: bkz. menüdeki bilgiler
- Resim formatı: png, bmp
- Dosya büyüklüğü: 1 MB'dan az
- Depolama kapasitesi: 32 GB'tan az
- Bağlantı: USB 1.0 veya USB 2.0 (USB 3.0 geçici bir süreliğine mevcut değil)
- Format: FAT veya FAT32.

USB bellek kullanımı hakkında bilgiler:

- Resimler USB belleğin kök dizininde bulunmalıdır.
Resimler için şu geçerlidir: Dosya adı için yalnızca İngilizce kelimeler veya sayılar kullanın.

10.2. USB bellek bağlama



USB bağlantı soketi ekranın altında ortada yer alır.

1. Koruyucu kapağı çekip çıkarın.
2. USB belleği bağlayın.
3. İçer veya dışa veri aktarmak istediğiniz menü maddesine gidin.
4. Ekrandaki talimatları takip edin.
5. USB belleği çekip çıkarın.
6. USB bağlantı soketini tekrar dikkatlice koruyucu kapak ile kapatın.



BİLGİ - KISA DEVRE NEDENİYLE MADDİ HASAR

İçeri giren su buharı veya sıvı sıçraması makinede kısa devreye yol açabilir. USB bağlantısını buhar ve su geçirmez şekilde contalamak için makine kullanımdayken daima kapatma koruyucu kapak doğru şekilde kapatılmalıdır.



11. MAKİNEYİ TEMİZLEME VE KİREÇTEN ARINDIRMA

11.1. Temizlik planı

Coffea Enjoy Plus temizleme planı							
	Günlük	Haftalık	Ekran uyarısı	Kapatırken (otomatik)	İhtiyaç halinde		Şifre gerekli
Temizlik programı (Ekrandaki talimatlara göre ve gerekirse temizlik kimyasalları kullanılarak uygulandı)		✓	✓		✓	Tam kapsamlı sistem temizliği (kahve, süt, toz)	3.
	✓		✓		✓	Süt sistemi sıcak yıkama	3.
					✓	Süt sistemi yoğun temizlik	2./3.
					✓	Demleme sistemi yoğun temizlik	2./3.
	✓		✓		✓	Toz sistemi yoğun temizlik	2./3.
			✓			Kireç temizleme	2.
Otomatik yıkama				✓	✓	Demleme sistemi yıkama (her 2 saatte bir)	3.
				✓		Süt sistemi yıkama (son çıkıştan 15 dk. sonra)	
				✓	✓	Toz sistemi yıkama (her 2 saatte bir)	3.
Manuel temizleme	✓				✓	Damlama kabını boşaltma ve temizleme	-
	✓				✓	Kahve telvesi haznesini boşaltma ve temizleme	-
	✓				✓	İçecek çıkışını temizleme	-
		✓			✓	Su haznesini temizleme	-
					✓	Kahve çekirdeği haznesini temizleme	-
					✓	Toz haznesini temizleme	-
					✓	Demleme ünitesinin temizlenmesi	-
	✓				✓	Ekranı temizleme	3.
	✓				✓	Makinenin dış yüzeylerini temizleme	-



Yorumu	
Günlük	En az günde bir kez, ihtiyaç halinde daha sık temizleyin
Haftalık	En az haftada bir kez, ihtiyaç halinde daha sık temizleyin
Ekran talebi	Kullanıcıyı bilgilendirmek için ekranda bir temizlik mesajı görünür. Temizlik süresi işletmeci tarafından programlanabilir.
Kapatırken	Kahve makinesi kapatıldığında otomatik yıkama
İhtiyaç halinde	Açıkça bir temizlik gerekiyorsa



UYARI - HAŞLANMA/YANMA TEHLİKESİ

- Sıcak cihaz parçalarına ya da sıcak sıvılara temas etmemeye dikkat edin. Bunun için bu bölümdeki talimatları takip edin.



BİLGİ - MADDİ HASARLAR

- Aşağıdaki temizleme işlemleri işletmeci tarafından eğitilmiş ve yetkilendirilmiş personel tarafından uygulanmalıdır.

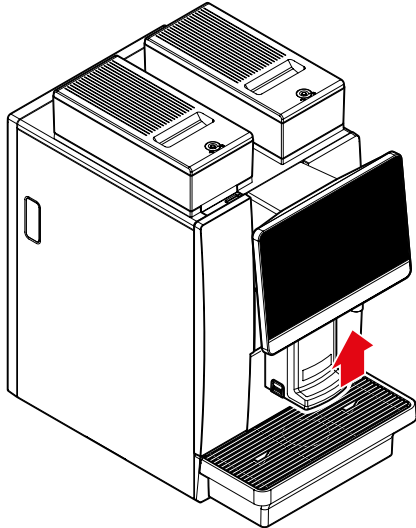
11.2. Manuel temizlikler

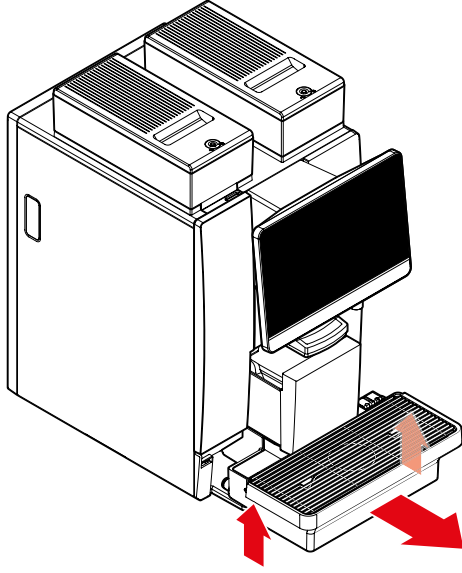
11.2.1. Toplama haznesini boşaltma ve temizleme

Kahve telvesini boşaltma ve temizleme - Damlama kabını boşaltma ve temizleme - İçecek çıkışı temizleme

► Bu üç temizlik görevini tek seferde yapmak mantıklıdır.

1. İçecek çıkışı tamamen yukarı itin.

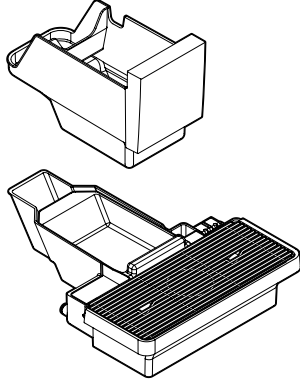




2. Damlama kabını iki elle tutun, damlama kabını alt tarafındaki her iki kilit açma tuşuna (bkz. oklar) basın ve basılı tutun.
3. Damlama kabını düz bir şekilde öne doğru makineden çekin.

Hiçbir sıvının dökülmemesine dikkat edin. Bu sıvılar hala sıcak olabilir!

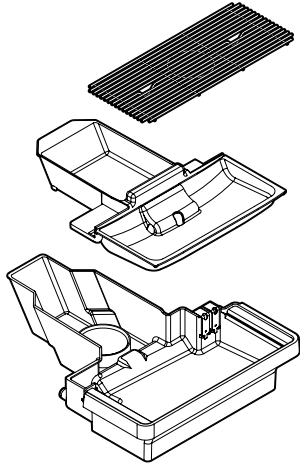
Kahve telvesi haznesini boşaltma ve temizleme



4. Kahve telvesi haznesini çıkarın ve boşaltın.
5. Kahve telvesi haznesini ılık su ve piyasadan temin edilen bir deterjanla temizleyin.
6. Yumuşak, hav bırakmayan bir bezle kurulayın.

"Damlama kabını boşaltma ve temizleme" adımına devam edin.

Damlama kabını boşaltma ve temizleme

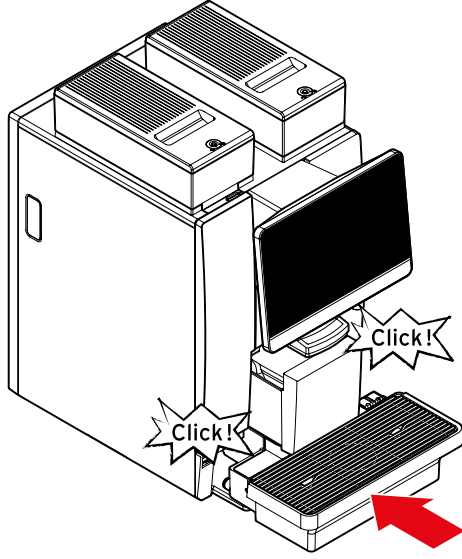


7. Damlama ızgarasını ve damlama kabını su tahliye tepsisinden çıkarın ve su tahliye tepsisini boşaltın.
8. Tüm parçaları ılık su ve piyasadan temin edilen bir deterjanla temizleyin.
9. Tüm parçaları yumuşak, hav bırakmayan bir bezle kurulayın.
10. Su tahliye tepsisini, damlama kabını, damlama ızgarasını ve kahve telvesi haznesini tekrar birleştirin.

11. Makinenin iç kısmını silin.

Şimdi bir sonraki bölümdeki "İçecek çıkışı temizleme" adımına devam edin ya da 12.-13. adımla temizlemeyi sonlandırın.





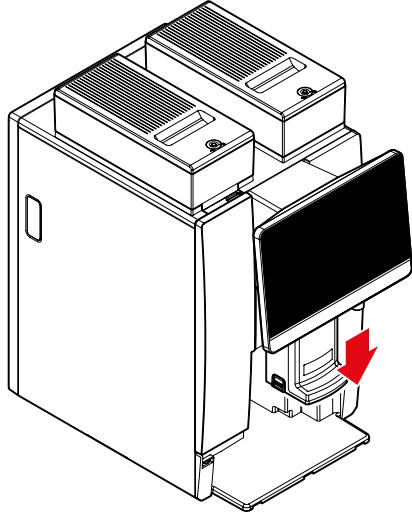
12 . Birleştirilen damlama kabını duyulur ve hissedilir bir şekilde yerine oturana kadar düz bir şekilde makinenin içine itin.

13. Ekranda şu uyarı beliri: "**Lütfen kahve telvesi haznesinin boş olduğunu onaylayın**".
Ardından "**boş**" üzerine basın.

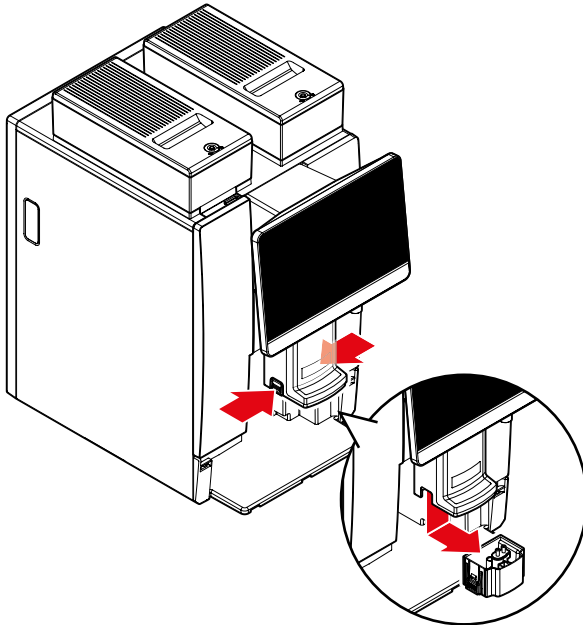
Makine tekrar kullanıma hazırdır.

İçecek çıkışı temizleme

1. Gerekirse damlama kabını bir önceki bölümde açıklandığı şekilde çıkarın.

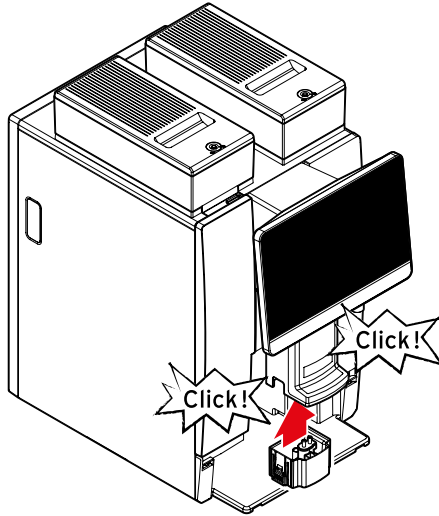
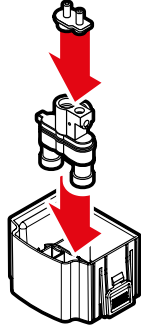
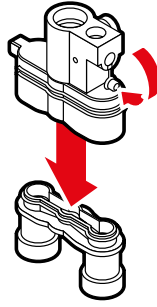
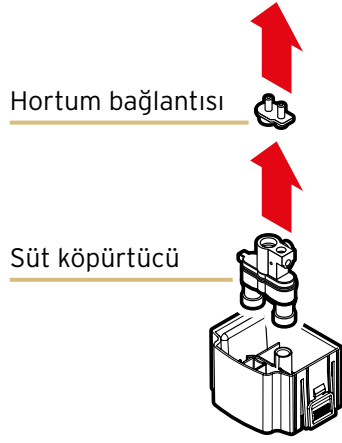


2. İçecek çıkışı sonuna kadar aşağı çekin.



3. İçecek çıkışının her iki tarafındaki kilit açma tuşlarına basın ve basılı tutun.

4. Parçayı düz bir şekilde aşağı doğru çekin.



5. Süt köpürtücüyü dışarı çekin.
Gerekirse aşağıdan dışa doğru bastırın.
6. Hortum bağlantısını düz bir şekilde yukarı doğru çekin.

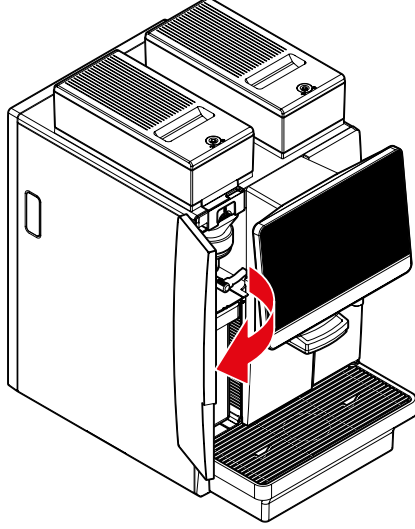
Dikkat! Süt köpürtücüdeki küçük tekerleği çevirmeyin çünkü bu, buhar ve sütün karışım oranını 4 kademe değiştirir ve artık süt köpüğü oluşmayabilir (saat yönü = daha yüksek sıcaklık, saat yönünün tersi = daha düşük sıcaklık).

7. Süt köpüğü çıkışını aşağıya doğru çekerek çıkarın ve ön taraftaki küçük tıpayı açın.
8. Tüm parçaları ılık su ve piyasadan temin edilen bir deterjanla iyice temizleyin.
9. Süt köpürtücüyü yeniden birleştirin. Ön taraftaki küçük tıpanın güvenli bir şekilde açılığını kapattığından da emin olun.
10. Hortum bağlantısını tekrar yerleştirip dikkatlice bastırın.
11. Süt köpürtücüyü tekrar tamamen parçanın içine bastırın.
12. Parçayı duyulur ve hissedilebilir biçimde yerine oturana kadar düz bir şekilde alttan içecek çıkışının içine itin.
13. İçecek çıkışını tekrar yukarı itin.

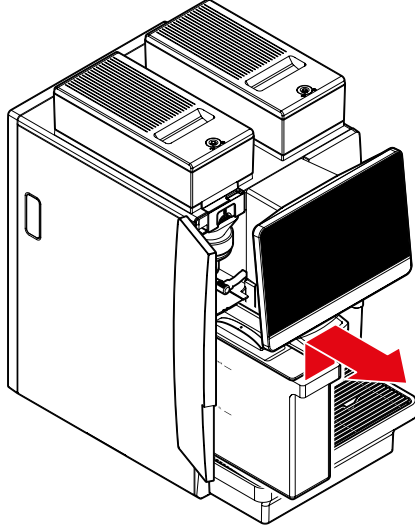
11.2.2. Su haznesini temizleme

Bilgi: Temiz su bağlantısını kurduğunuzda bu parçaya gerek kalmaz.

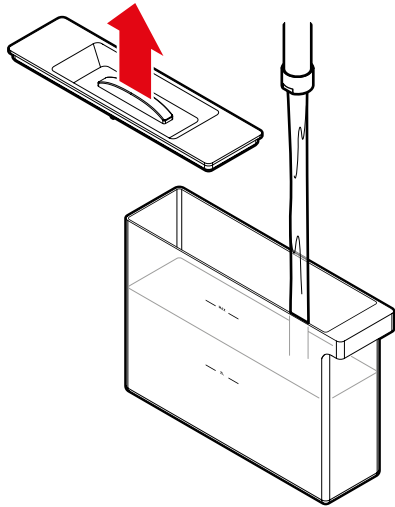
1. Makinenin ön tarafındaki kapıyı açın.



2. Su haznesini tutamağından yukarı doğru bastırın ve dışarı çekin.



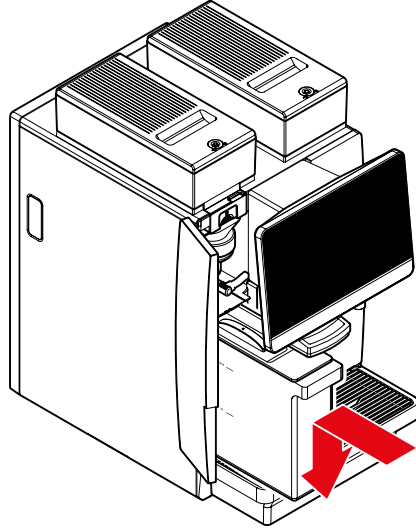
3. Kapağı çıkarın ve hazne ile kapağı ılık su ve piyasadan temin edilen bir deterjanla iyice yıkayın.



4. Su haznesini **MAX** işaretine kadar temiz ve soğuk içme suyuyla doldurun.

5. Kapağı tekrar kapatın.

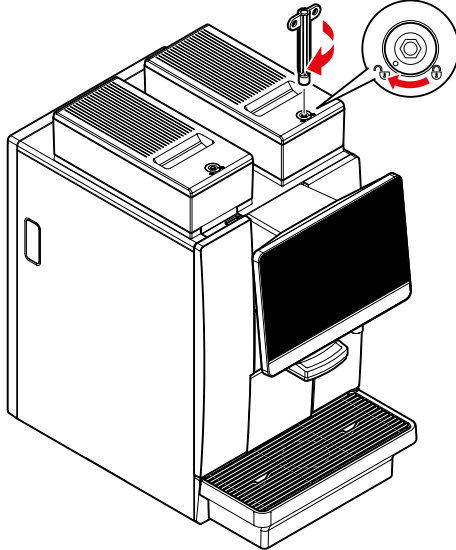




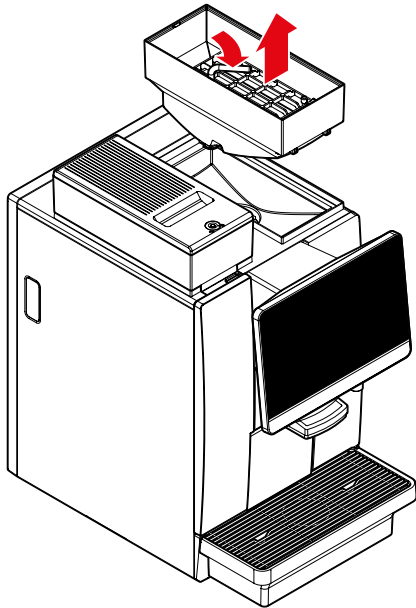
6. Su haznesini makinenin içine itin.
Su haznesinin tam olarak yerine oturduğunu hissedebilmek için alt kısmına sıkıca bastırın.
7. Kapıyı kapatın.

11.2.3. Kahve çekirdeği haznesini temizleme

İçinde kahve çekirdeği kalsa bile kahve çekirdeği haznesini sökebilirsiniz.



1. Öğütücü ayar anahtarıyla kahve çekirdeği haznesi kapağının kilidini açın ve çıkarın.



2. Kilitleme kolunu sonuna kadar 1/4 tur öne doğru çevirin.

Kahve çekirdeği haznesinin alt açıklığı kahve çekirdeklerinin düşmemesi için kapalıdır.

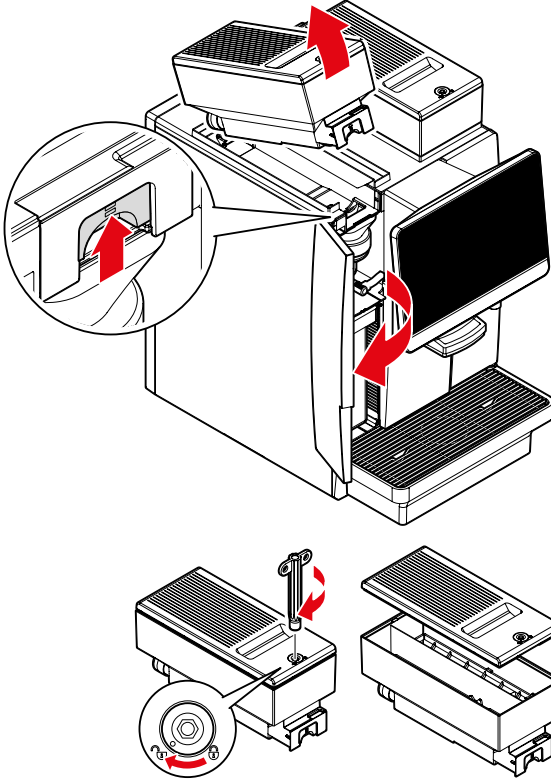
3. Kahve çekirdeği haznesini çıkarın.
4. Gerekirse kalan kahve çekirdeklerini dökün. Hazneyi ılık su ve piyasadan temin edilen bir temizlik maddesiyle temizleyin.



5. Kahve çekirdeği gözünü ve öğütücüyü hav bırakmayan nemli bir bezle silin.
6. Kahve çekirdeği haznesini tekrar yerleştirin.
7. Alt açıklığı tekrar açmak için kilitleme kolunu sonuna kadar 1/4 tur arkaya doğru çevirin.
8. Kahve çekirdeği haznesini kahve çekirdeğiyle doldurun.
9. Kapağı tekrar kapatın ve kilitleyin.

11.2.4. Toz haznesini temizleme

İçinde toz kalsa bile toz haznesini sökebilirsiniz.



1. Toz haznesinin altındaki kapıyı açın.
2. Kırmızı kilidi yukarı doğru bastırın - toz haznesinin alt açıklığı kapalıdır - ve toz haznesini öne/yukarıya doğru çekin.
3. Öğütücü ayar anahtarıyla toz haznesi kapağının kilidini açın ve çıkarın.
4. Gerekirse kalan tozu dökün. Hazneyi ılık su ve piyasadan temin edilen bir temizlik maddesiyle temizleyin.
5. Toz gözünü ve karıştırma ünitesini hav bırakmayan nemli bir bezle silin. Tozun yapışmaması için toz gözünü dikkatlice kurulaştırın.
6. Toz haznesini tekrar yerleştirin. Kilit duyulur ve hissedilir şekilde yerleşmelidir.
7. Toz haznesini tekrar sol tarafa kakao, sağ tarafa süt tozu olacak şekilde doldurun.
8. Kapağı tekrar kapatın ve kilitleyin.



11.2.5. Ekranı temizleme

Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü > Ekran kilidi**

Ekranı sorunsuz bir şekilde silebilmek için 10 saniyeliğine dokunmaya duyarsız hale getirebilirsiniz.

1. Başlatma ekranında menü sembolüne menü sembolüne ≡ basın.

2. Hızlı erişim menüsünde "**Ekran kilidi**" üzerine basın.

Ekranı 10'dan geri sayım başlar ve bu süre içinde ekranı temizlemeniz istenir.

3. Ekranı özel bir ekran temizleyici ile silin.

10 saniye sonra gösterge tekrar hızlı erişim menüsüne geçer ve tekrar dokunmaya duyarlı hale gelir.

11.3. Hızlı yıkama programı



UYARI - HAŞLANMA/YANMA TEHLİKESİ

- Otomatik yıkama sırasında içecek çıkışından sıcak sıvı çıkabilir. İçecek çıkışının altına elinizi koymayın. Yıkamadan hemen sonra içecek çıkışına dokunmayın.

Demleme ünitesi, toz ve süt sistemi için hızlı yıkama önceden ayarlanan bir zaman aralığının ardından ya da makine standby durumuna geçerken makine tarafından otomatik olarak gerçekleştirilir.

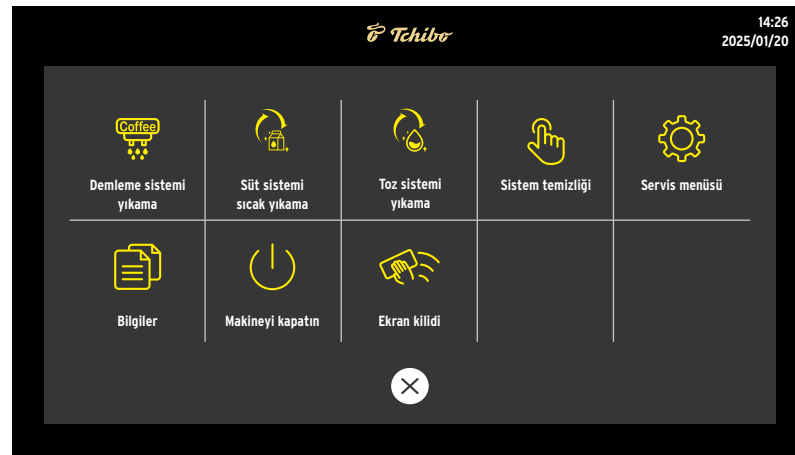
► Gerekirse bu işlemi hızlı erişim menüsünde elle de başlatabilirsiniz.

Ekrandaki talimatları takip edin:

1. Başlatma ekranında menü sembolüne ≡ basın.

2. Gerekirse açılan şifre ekranına şifrenizi girin.

Hızlı erişim menüsü açılır.





11.3.1. Demleme sistemini yıkama

Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü > Demleme sistemi yıkama**

Süre: yakl. 20 saniye

1. İçecek çıkışının altına bir kap yerleştirin.
 2. "**Demleme sistemi yıkama**" üzerine basın.
 3. Yıkamayı doğrudan başlatmak için "**OK**" üzerine basın.
İşlemi iptal etmek ve önceki ekrana geri dönmek için "**İptal**" üzerine basın.
- Hiçbir tuşa basmazsanız yıkama işlemi 10 saniye sonra otomatik olarak başlar.
- Daha sonra ekran hızlı erişim menüsüne geri döner.

Bilgi: Butona yakl. 5 saniye basarsanız menü "Demleme sistemi yoğun temizlik" (bakınız orası) menüsüne geçer.



11.3.2. Süt sisteminin yıkanması

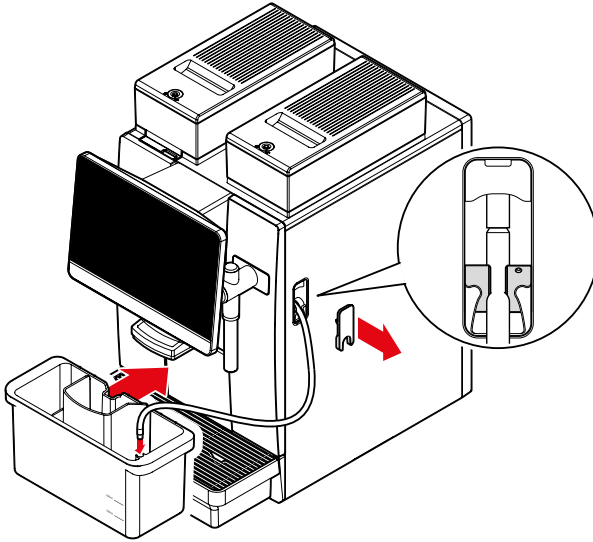
Otomatik hızlı yıkama, son süt alımından sonra düzenli aralıklarla gerçekleşir ve yaklaşık 20 saniye devam eder. Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü > Süt sistemi sıcak yıkama** adımları üzerinden, **günde en az 1 kez uygulanması gereken** kapsamlı bir temizlik gerçekleşir.

Süre: yakl. 5 saniye



Bilgi: Taze süt sistemi bağlanmadığında bu fonksiyon aktif olmaz.

Gerekirse buhar boylerinin açık olup olmadığını kontrol edin (bkz. "Teknik Ayar - Fonksiyon Şalteri" bölümü).



1. Süt emme/temizleme hortumunun, sıkıştırma valfinin her iki çenesi arasında düzgün bir şekilde yerleşmiş olmasına dikkat edin.
 2. "**Süt sistemi sıcak yıkama**" üzerine tıklayın.
 3. "**OK**" üzerine tıklayarak programı başlatın.
- (İşlemi durdurmak ve önceki ekrana dönmek için "**İptal**"e tıklayın.)

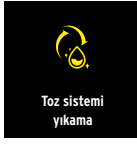
4. Ekrandaki talimatları izleyin:

Boş temizleme haznesini içecek çıkışının altına koyun.

Süt emme/temizleme hortumunu (mevcutsa süt köpürtme çubuğu ile birlikte) temizleme haznesine yönlendirin.

Makine birden fazla yıkama işlemi gerçekleştirir.

Bilgi: Butona yakl. 5 saniye basarsanız menü "Toz sistemi yoğun temizlik" (bakınız orası) menüsüne geçer.



11.3.3. Toz sistemini yıkama

Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü** > **Toz sistemi yıkama**

Süre: yakl. 10 saniye

1. İçecek çıkışının altına bir kap yerleştirin.
2. "**Toz sistemi yıkama**" üzerine basın.
3. Yıkamayı doğrudan başlatmak için "**OK**" üzerine basın.
İşlemi iptal etmek ve önceki ekrana geri dönmek için "**İptal**" üzerine basın.
Hiçbir tuşa basmazsanız yıkama işlemi 10 saniye sonra otomatik olarak başlar.
Daha sonra ekran hızlı erişim menüsüne geri döner.

Bilgi: Butona yakl. 5 saniye basarsanız menü "Toz sistemi yoğun temizlik" (bakınız orası) menüsüne geçer.

11.4. Yoğun temizlikler



UYARI - HAŞLANMA/YANMA TEHLİKESİ

- Otomatik temizleme sırasında içecek çıkışından sıcak sıvı çıkabilir. İçecek çıkışının altına elinizi koymayın. Ekrandaki talimatları takip edin.
- Süt sistemi otomatik temizliği sırasında süt emme/temizleme hortumu ve süt köpürtme çubuğu da sıcak olur. Bunlara dokunmayın.

1. Başlatma ekranında menü sembolüne ≡ basın.
2. Gerekirse açılan şifre ekranına şifrenizi girin.
3. Hızlı erişim menüsü açılır.
4. "**Servis menüsü**" üzerine ve servis menüsünde "**Bakım**" üzerine basın.



11.4.1. Süt sistemi yoğun temizlik



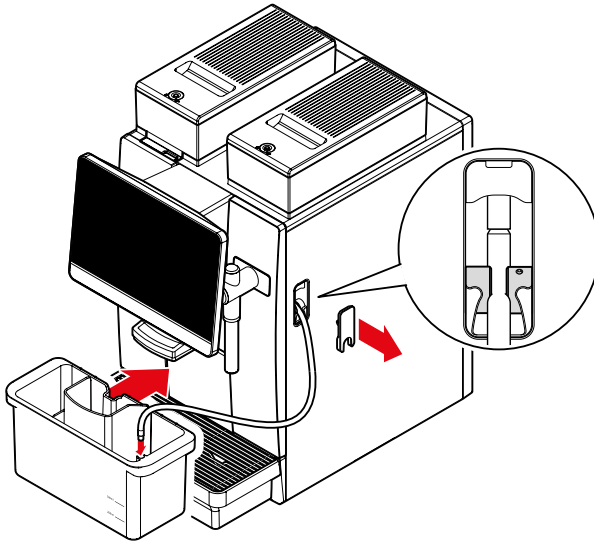
Hızlı erişim menüsünde **Servis menüsü > Bakım > Süt sisteminin yoğun temizliği** üzerine ya da hızlı erişim menüsünde yakl. 5 saniye **Süt sistemi sıcak yıkama** üzerine basın.

Günlük olarak, ekran talebine göre veya ihtiyaca göre.

Program yakl. 5 dakika sürer ve başlatıldıktan sonra iptal edilemez. Ekrandaki talimatları takip edin.



Bilgi: Taze süt sistemi bağlanmadığında bu fonksiyon aktif olmaz. Gerekirse buhar boylerinin açık olup olmadığını kontrol edin (bkz. "Teknik ayarlama - Fonksiyon şalteri" bölümü).



1. Süt emme/temizleme hortumunun sıkıştırma valfinin her iki çenesi arasına yerleştirildiğinden emin olun.
2. **"Süt sisteminin yoğun temizliği"** üzerine basın.
3. **"OK"** üzerine basarak programı başlatın.

4. Ekrandaki talimatları takip edin:

Temizleme haznesini yakl. 500 ml 40 °C sıcak su ile doldurun ve üreticinin bilgilerine göre süt sistemi temizleyici ekleyin. Süt emme/temizleme hortumunu, mevcutsa süt çubuğuyla birlikte, temizleme haznesinin içine sokun.

Makine birden fazla yıkama işlemi uygular. Yakl. 3 dakika sürer.

5. Tekrar temizleme haznesini doldurmanız istenirse emizlik maddesi eklemekten temiz su ile doldurun.

Makine birden fazla yıkama işlemi uygular. Yakl. 2 dakika sürer.

6. Son olarak **"OK"** üzerine tıklayın.

11.4.2. Toz sisteminin yoğun temizliği



Hızlı erişim menüsünde **Servis menüsü > Bakım > Toz sisteminin yoğun temizliği** üzerine ya da hızlı erişim menüsünde yakl. 5 saniye **Toz sistemi yıkama** üzerine basın.

Günlük olarak, ekrandaki uyarıya göre veya ihtiyaca göre.

Program, ekrandaki bir uyarı üzerine manuel temizlikten ve ardından toz sisteminin otomatik yıkanmasından oluşur.
Program yakl. 5 dakika sürer ve başlatıldıktan sonra iptal edilemez.



UYARI - HAŞLANMA/YANMA TEHLİKESİ

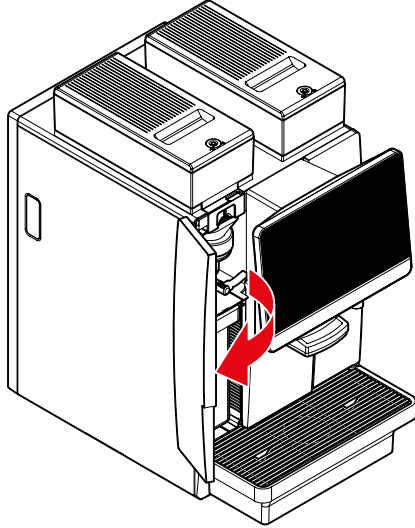
- Otomatik yıkama sırasında içecek çıkışından sıcak sıvı çıkabilir. İçecek çıkışının altına elinizi koymayın. Yıkamadan hemen sonra içecek çıkışına dokunmayın.

1. İçecek çıkışının altına bir kap yerleştirin.
2. "Toz sisteminin yoğun temizliği" üzerine basın.
3. Başlatmak için "OK" üzerine basın.

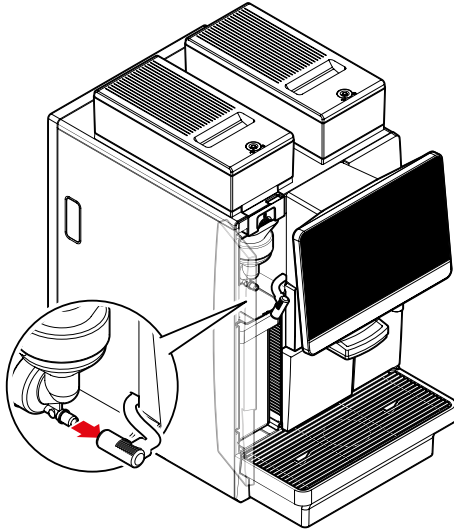
Ekrandaki talimatları takip edin (ayrıca "Karıştırma ünitesini manuel temizleme" bölümü ve "Toz haznesini temizleme" bölümü).

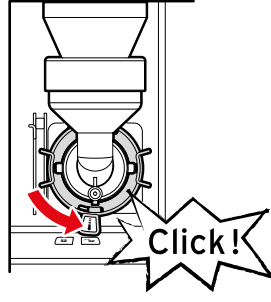
Karıştırma ünitesini manuel temizleme

1. Toz haznesinin altındaki kapıyı açın.

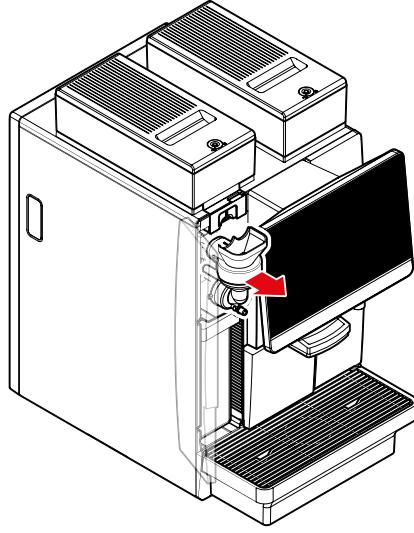


2. Beyaz hortumu karıştırma ünitesinden çekin.

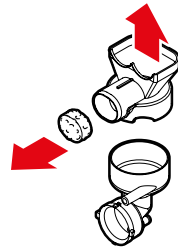




3. Karıştırma ünitesinin altındaki kırmızı kilidi duyulur ve hissedilir bir şekilde yerine oturana kadar , bir miktar saat yönünün tersine döndürün.

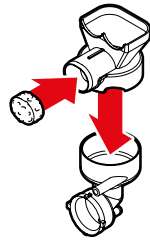


4. Karıştırma ünitesini düz bir şekilde öne doğru makineden çekin.

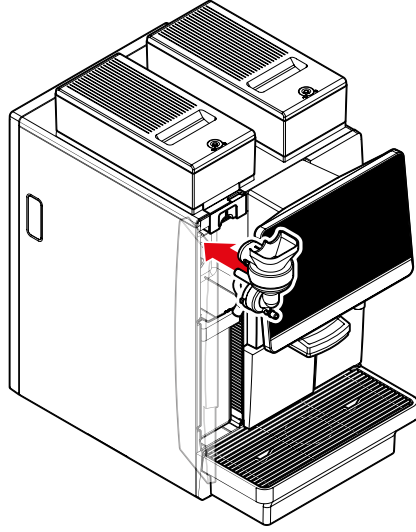


5. Karıştırma ünitesinin delete münferit parçalarını birbirinden ayırın, köpük tapaları da çıkarın.

6. Parçaları ılık su ve piyasadan temin edilen bir temizlik maddesiyle temizleyin. Köpük tapaları akan ılık suyun altında yıkayın.

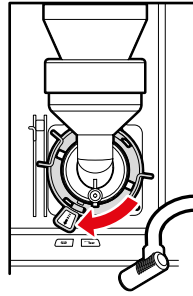


7. Tekrar birleştirmeden önce tüm parçaları **iyice kurulayın**. Aksi halde toz bir sonraki kullanımda yapışır.

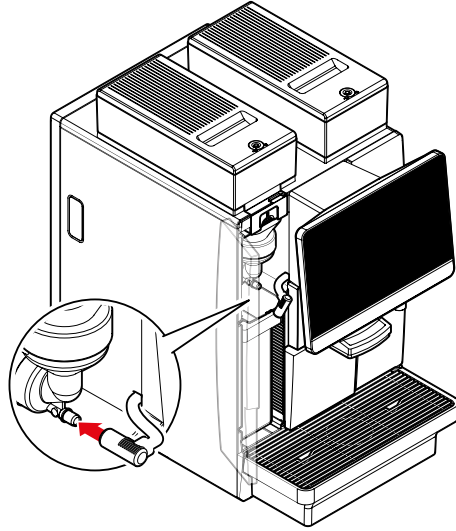


8. Karıştırma ünitesini tekrar yerleştirin. Önce huniyi toz çıkışının hemen altına konumlandırın ve ardından alt parçayı iyice bastırın.

Kilit sadece karıştırma ünitesi doğru takıldığında döner.



9. Karıştırma ünitesinin altındaki kırmızı kilidi bir miktar saat yönünde döndürün.



10. Hortumu tekrar karıştırma ünitesinin çıkışına sıkıca takın.
11. Kapıyı kapatın.

11.4.3. Demleme sisteminin yoğun temizliği



Hızlı erişim menüsünde **Servis menüsü > Bakım > Demleme sisteminin yoğun temizliği** ya da hızlı erişim menüsünde **Demleme sistemi yıkama** üzerine yakl. 5 saniye basın.

Program yakl. 6 dakika sürer ve başlatıldıktan sonra iptal edilemez.

Bir temizleme gerekmektedir (ambalaj içeriğinde dahildir, müşteri hizmetlerinden alınabilir).

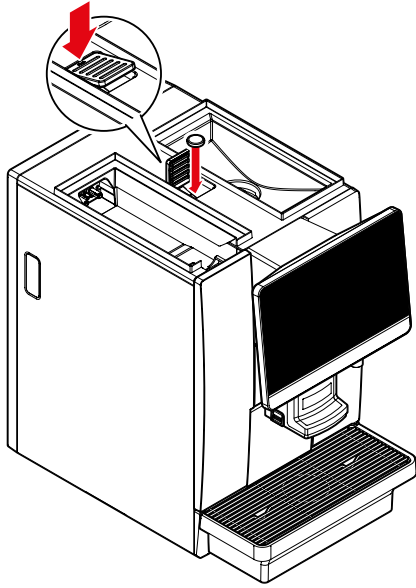


UYARI - HAŞLANMA/YANMA TEHLİKESİ

- Otomatik yıkama sırasında içecek çıkışından sıcak sıvı çıkabilir. İçecek çıkışının altına elinizi koymayın. Yıkamadan hemen sonra içecek çıkışına dokunmayın.

Ekrandaki talimatları takip edin.

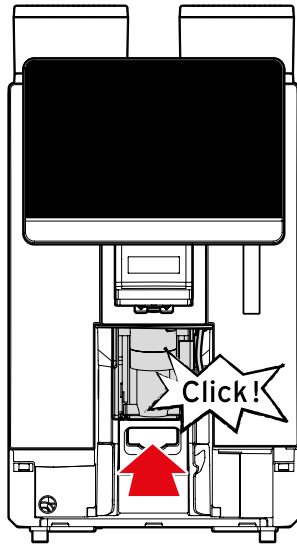
1. İçecek çıkışının altına bir kap yerleştirin.
2. "*Demleme sisteminin yoğun temizliği*" üzerine basın.
3. "*OK*" üzerine basın.



4. Uyarı görüldüğünde makinenin üst tarafındaki temizleme gözüne bir temizleme tableti yerleştirin. Küçük kapağı açmak için arka taraftaki **PUSH** üzerine basın.
5. "*Demleyici temizleme tamamlandı*" mesajı geldiğinde "*OK*" üzerine basın.

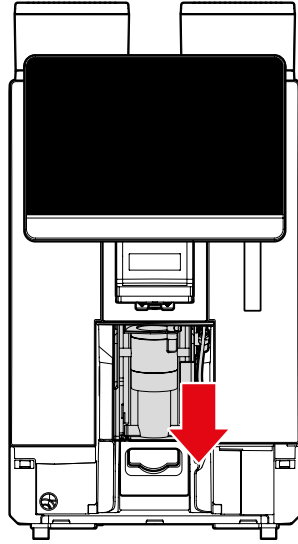
Demleme ünitesini manuel temizleme

1. İçecek çıkışını tamamen yukarı itin ve damlama kabını çıkarın.

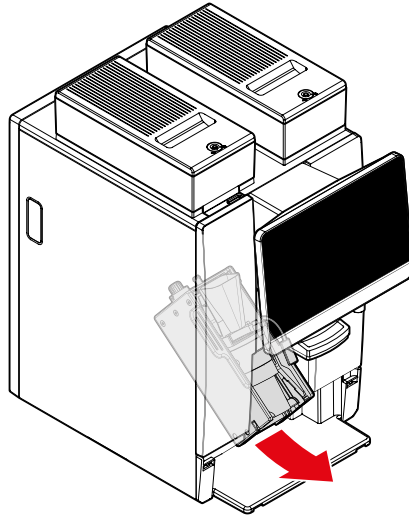


2. Gerekirse demleme ünitesini tutabilmek için avucunuz yukarı bakacak şekilde elinizi makinenin içine sokun. Bu noktada demleme ünitesi duyulur şekilde sökülüne kadar kilit açma mekanizmasını yukarı bastırın.



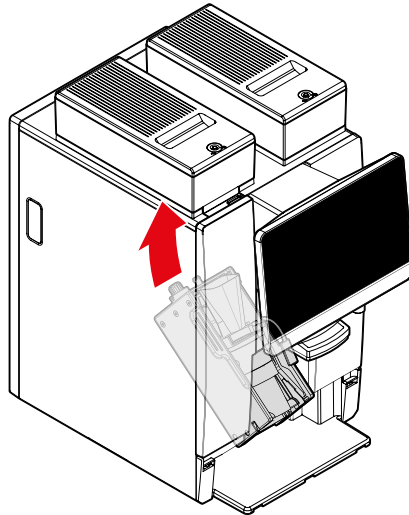


3. Demleme ünitesini aşağı çekin.

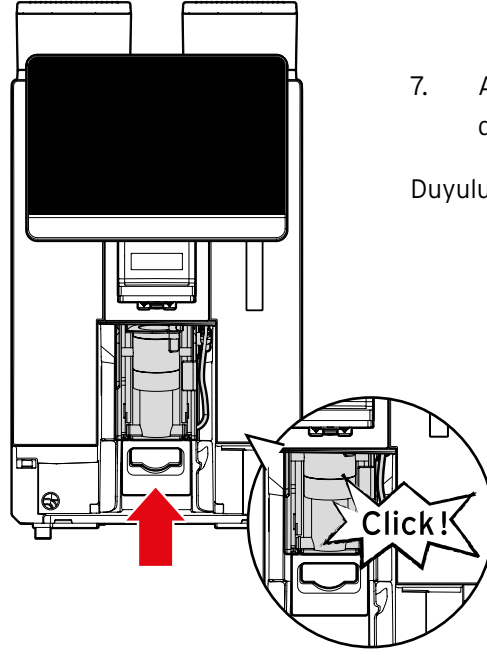


4. Resimde gösterildiği şekilde eğin ve öne doğru dışarı çekin.

5. Tüm kahve kalıntılarını gidermek için demleme ünitesini akan ılık suda iyice yıkayın. Yumuşak, hav bırakmayan bir bezle dışarıdan kurulayın.



6. Demleme ünitesini resimde gösterildiği şekilde üst taraftan başlayarak makinenin tamamen arkasına itin.



7. Ardından hizalayın ve ve sıkıca yukarı doğru yerine bastırın.

Duyulur ve hissedilir şekilde yerleşmelidir.

8. Damlama kabını tekrar yerleştirin.

Ekranda şu mesaj görüntülenir: "**Demleme ünitesi kontrolü**".
Bu, birkaç saniye sürebilir.

9. Kontrolü başlatmak için "**Lütfen test edin**" üzerine basın.

11.4.4. Tam sistem temizliği (kahve, süt, toz)



Hızlı erişim menüsünde: **Sistem temizliği**

Bu program demleme sistemi, süt sistemi ve toz sisteminin yoğun temizliğini bir araya getirir ve başlatıldıktan sonra iptal edilemez.



Bilgi: Taze süt sistemi bağlanmadığında bu fonksiyon aktif olmaz.
Gerekirse buhar boylerinin açık olup olmadığını kontrol edin (bkz. "Teknik ayarlama - Fonksiyon şalteri" bölümü).

Program 6 adımda uygulanır ve yakl. 6 dakika sürer
(yalnızca program akışı):

Adım 1: Kahve telvesi haznesinin ve damlama kabının boşaltılması.

Adım 2: Demleyici temizleme tabletinin atılması. Süt sistemi temizleyiciyi karıştırın ve süt emme/temizleme hortumunu temizleme haznesine yönlendirin.

Adım 3: Temizleme karışımlarının emilmesi, etki etmesi, yıkanması.
Yakl. 5 dakika sürer.

Adım 4: Temizleme haznesinin temizlenmesi ve temiz suyla doldurulması.

Adım 5: Tüm su sisteminin yıkanması. Yakl. 1 dakika sürer.

Adım 6: Kahve telvesi haznesinin boşaltılması. Bitiş





UYARI - HAŞLANMA/YANMA TEHLİKESİ

- Otomatik temizleme sırasında içecek çıkışından sıcak sıvı çıkabilir. İçecek çıkışının altına elinizi koymayın. Ekrandaki talimatları takip edin.
- Süt sistemi otomatik temizliği sırasında süt emme/temizleme hortumu ve süt köpürtme çubuğu da sıcak olur. Bunlara dokunmayın.

1. Bir kabı, temizleme tabletini ve süt sistemi temizleyiciyi hazır bulundurun.
2. Süt emme/temizleme hortumunu temizleme haznesinin içine sokun.
3. "**Sistem temizleme**" üzerine basın.
4. Ekrandaki talimatları takip edin.

11.5. Kireç temizleme



Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü > Bakım > Kireç temizleme**

Bu program esasen tüm su sisteminin otomatik yıkama işlemlerinden oluşur ve başlatıldıktan sonra iptal edilemez. Fakat atık su hattı bağlamadıysanız ara sıra damlama kabını" birden fazla kez boşaltmanız gerekir. Temiz su hattı bağlı olsa da su haznesi doldurulmalı ve ara sıra temizlenerek yeniden doldurulmalıdır.

Program 5 adımda uygulanır ve toplamda yakl. 60 dakika sürer:

Adım 1: Su haznesinin 2 L su ve üretici talimatlarına göre temizlik maddesiyle doldurulması.

Adım 2: Temizleme karışımlarının emilmesi, etki etmesi, yıkanması.
Yakl. 15 dakika sürer.

Adım 3: Su haznesinin temizlenmesi ve temiz suyla doldurulması (4 L).

Adım 4: Tüm su sisteminin yıkanması. Yakl. 45 dakika sürer.

Adım 5: Bitiş

Ekrandaki talimatları takip edin.



UYARI - HAŞLANMA/YANMA TEHLİKESİ

- Otomatik yıkama sırasında içecek çıkışından sıcak sıvı ve sıcak su çıkar. Altına elinizi sokmayın. Yıkamadan hemen sonra içecek çıkışına ya da sıcak su çıkışına dokunmayın.

1. İçecek çıkışının ve sıcak su çıkışının altına bir kap yerleştirin.
2. "**Kireç temizleme**" üzerine basın.
3. Başlatmak için "**OK**" üzerine basın.
4. Ekrandaki talimatları takip edin.



11.6. Hata mesajları/Temizlik uyarıları



Bilgi: Bu mesajlar işletim sırasındaki arızalar hakkında size bilgi verir. Ekrandaki talimatları takip edin. Eğer bu, arızayı gidermezse aşağıdaki tabloda olası çözümlere bakın. Bu tedbirler de yardımcı olmazsa müşteri hizmetlerini bilgilendirin. Muhtemelen makinenin bir parçası arızalıdır ve onarılması ya da değiştirmesi gerekir.



UYARI - YARALANMA TEHLİKESİ VE MADDİ HASAR

• Onarımlar yalnızca üretici tarafından yetkilendirilen servis teknisyenleri tarafından yapılabilir.

Konfigürasyona göre ve yazılım güncellemeleri nedeniyle göstergedeki metin biraz farklı olabilir veya başka mesajlar eklenmiş olabilir. Böyle bir durumda ekrandaki talimatları takip edin. Şüphe durumunda müşteri hizmetlerine başvurun.

"Makineyi temizleme ve kireçten arındırma" bölümünün yanı sıra "Hata mesajları/Uyarı göstergeleri" bölümündeki hata mesajlarını da dikkate alın.

GÖSTERGE	NEDENİ	ÇÖZÜM
Seviye 1 (Kahve makinesinin resmi): Seviye 1 mesajları haznenin doldurulması ve boşaltılması, doğru yerleştirilmemiş parçalar vb. gibi normal kullanımdaki problemlerle ilgilidir. Hiçbir tehlike oluşturmaz ve prensip olarak eğitimli personelden özel bilgilendirme olmadan da giderilebilir. Bu göstergeleri "Makineyi doldurma" bölümünde bulabilirsiniz.		
Su haznesi boş!  Bilgi: Su haznesi boş, su ilave edin.	Örnek: Su haznesi boş Gösterilen çözümler işe yaramazsa muhtemelen bir sensör arızalıdır.	1. Ekrandaki talimatları veya verilen bölümdeki prosedürü takip edin. 2. Müşteri hizmetlerini bilgilendirin.
 Seviye 2 (sarı uyarı mesajı): Seviye 2 mesajları uygulanması prensip olarak daha büyük bir ön bilgi ve yetkinlik gerektiren önlemleri ve sadece eğitimli personel tarafından giderilmesi gereken arızaları içerir. Burada temizlik ve kireçten arındırmayla ilişkili mesajlar örnek olarak listelenmiştir. Tam metin farklılık gösterebilir. Diğer mesajlar ve uyarıları bu kılavuzun ilerisinde "Hata mesajları/Uyarı göstergeleri" bölümünde bulabilirsiniz.		
Su yok! Lütfen su beslemesinin normal çalıştığından emin olmak için su kaynağını kontrol edin ve sonra "Su ilave etme" üzerine basın.	Örnek 1: Su haznesi boş veya temiz su beslemesi kesildi. Gösterilen çözümler işe yaramazsa muhtemelen bir parça arızalıdır.	1. Ekrandaki talimatları veya verilen bölümdeki prosedürü takip edin. 2. Müşteri hizmetlerini bilgilendirin.



GÖSTERGE	NEDENİ	ÇÖZÜM
Su yok	• Su beslemesi (hazne, su bağlantısı) için yanlış ayar. • Hazne veya hortumun girişi tıkalı. • Pompa arızalı. • Akış ölçer arızalı.	• Menüdeki ayarı kontrol edin ve düzeltin: <i>Servis menüsü > Teknik ayar > Su beslemesi</i> • Hazne veya hortumun filtre ve contalarını temizleyin. • Müşteri hizmetlerine başvurun. • Müşteri hizmetlerine başvurun. • Makineyi kapatın ve tekrar açın.
Süt sisteminin yıkanması gerekiyor	gerekli temizlik: Belirli sayıda fincandan sonra bir alarm ve uyarı mesajı görüntülenir.	Ekrandaki talimatları veya bu bölümde yer alan "Hızlı yıkama programı" başlığındaki prosedürü takip edin.
Demleme ünitesinin yıkanması gerekiyor	gerekli temizlik: Belirli sayıda fincandan sonra bir alarm ve uyarı mesajı görüntülenir.	Ekrandaki talimatları veya bu bölümde yer alan "Hızlı yıkama programı" başlığındaki prosedürü takip edin.
Karıştırma ünitesinin temizliği gerekli	gerekli temizlik: Belirli sayıda fincandan sonra bir alarm ve uyarı mesajı görüntülenir.	Ekrandaki talimatları veya bu bölümde yer alan "Yoğun temizlikler" başlığındaki prosedürü takip edin.
Demleme sisteminin yoğun temizliği gerekli	gerekli temizlik: Belirli sayıda fincandan sonra bir alarm ve uyarı mesajı görüntülenir.	Ekrandaki talimatları veya bu bölümde yer alan "Yoğun temizlikler" başlığındaki prosedürü takip edin.
Süt sisteminin temizliği gerekli	gerekli temizlik: Belirli sayıda fincandan sonra bir alarm ve uyarı mesajı görüntülenir.	Ekrandaki talimatları veya bu bölümde yer alan "Yoğun temizlikler" başlığındaki prosedürü takip edin.
Toz sisteminin temizlenmesi gerekli	gerekli temizlik: Belirli sayıda fincandan sonra bir alarm ve uyarı mesajı görüntülenir.	Ekrandaki talimatları veya bu bölümde yer alan "Yoğun temizlikler" başlığındaki prosedürü takip edin.
Kahve makinesi bir sistem temizliğine ihtiyaç duyuyor	gerekli temizlik: Belirli sayıda fincandan sonra bir alarm ve uyarı mesajı görüntülenir.	Ekrandaki talimatları veya bu bölümde yer alan "Yoğun temizlikler" başlığındaki prosedürü takip edin.
Kireç temizleme gerekli	gerekli temizlik: Belirli sayıda fincandan veya bir miktar buhardan sonra bir alarm ve uyarı mesajı görüntülenir.	Ekrandaki talimatları veya bu bölümde yer alan "Kireç çözme" başlığındaki prosedürü takip edin.



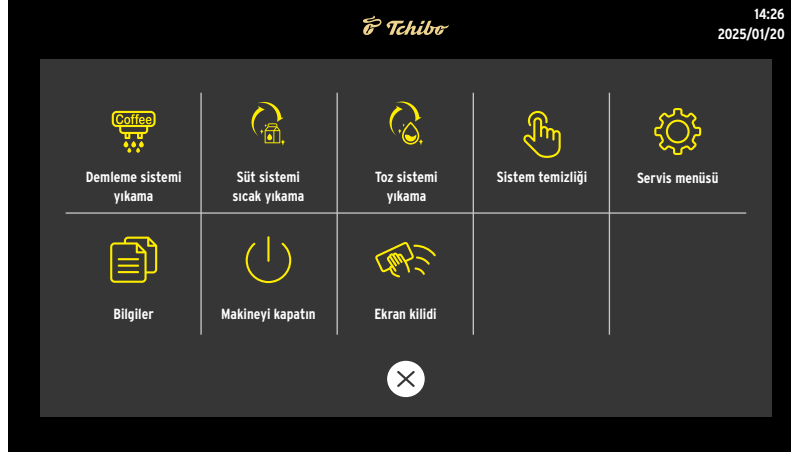
12. MAKİNE VE TÜKETİM HAKKINDA BİLGİLERİ GÖRÜNTÜLEME



1. Başlatma ekranının sol üstündeki menü çubuğuna tıklayın.

2. Aşağıdaki ekranda şifrenizi girin.

Hızlı erişim menüsü açılır.



Bilgiler

3. "Bilgiler" üzerine tıklayın.

Bilgiler menüsü açılır. Burada şunlarla ilgili bilgileri bulabilirsiniz:

... servis edilen içeceklerin sayısı.

... uygulanan bakım ve temizlik programları.

... güncel yazılım versiyonları.

... makine.

12.1. Servis edilen fincanların sayısı

Hızlı erişim menüsünde: **Bilgiler** > **Toplam fincan sayısı**

Burada, seçilen bir zaman aralığı için verilen içecek sayısını; içecek türüne ve fincan boyutuna göre ayrılmış şekilde görüntüleyebilirsiniz.

▷ Zaman aralığını ayarlamak için "**Tarih seçimi**" ve "**Saat seçimi**" yanındaki başlangıç ve bitiş açılır menüsünü açın ve burada **+/ -** tuşları ile ilgili rakamları ayarlayın.

▷ "**Veri kaynağı**" açılır menüsünde "**Ürün fincanı**" mı yoksa "**Test fincanı**" mı görüntülemek isteyip istemediğinizi seçebilirsiniz.

▷ Diğer girişleri görmek için gerekirse ekran üzerinde parmağınızı yatay veya dikey olarak hareket ettirin.



12.2. Bakım aralıkları

Hızlı erişim menüsünde: **Bilgi > Bakım aralıkları**

Burada, seçilen bir zaman aralığı için gerçekleştirilen şu bakım işlemlerinin tam zamanını görüntüleyebilirsiniz:

- ... Demleme ünitesinin yoğun temizliği
- ... Kireç temizleme
- ... Demleme sistemi yıkama
- ... Sistem ön ısıtma
- ... Süt sisteminin yoğun temizliği
- ... Süt sistemi sıcak yıkama
- ... Sistem temizliği
- ... Toz sisteminin yoğun temizliği
- ... Toz sistemi yıkama.

- ▷ Açılır menüde yukarıda listelenen bakım işlemlerinden hangilerinin gösterilmesini istediğinizi seçebilirsiniz.
- ▷ Zaman aralığını ayarlamak için "**Tarih seçimi**" ve "**Saat seçimi**" yanındaki başlangıç ve bitiş açılır menüsünü açın ve burada **+/-** tuşları ile ilgili rakamları ayarlayın.
- ▷ "**Veri kaynağı**" açılır menüsünde yukarıda listelenen bakım işlemlerinden hangilerinin gösterilmesini istediğinizi seçebilirsiniz.
- ▷ Diğer girişleri görmek için gerekirse ekran üzerinde parmağınızı yatay veya dikey olarak hareket ettirin.

12.3. Yazılım ve makine bilgisi

Hızlı erişim menüsünde: **Bilgiler > Yazılım versiyonu**

Burada QR kodla da görüntülenebilen güncel yazılım versiyonuna ilişkin bilgileri bulabilirsiniz.

Hızlı erişim menüsünde: **Bilgiler > Makine bilgisi**

Burada QR kodla da görüntülenebilen güncel yazılım versiyonuna ilişkin bilgileri bulabilirsiniz.



13. TAŞIMA VE İMHA ETME

Taşıma sırasında akmasını ya da düşük sıcaklıktaki bir ortamda depolarken donarak hasara yol açmasını önlemek için taşımadan ya da imha etmeden önce mevcut su, kahve makinesinin dahili boru hatlarından tamamen boşaltılmalıdır.



Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü > Bakım > Su tahliyesi**

Program yakl. 6 dakika sürer ve başlatıldıktan sonra iptal edilemez. Ekrandaki talimatları takip edin.



UYARI - HAŞLANMA/YANMA TEHLİKESİ

- Otomatik yıkama sırasında içecek çıkışından sıcak sıvı çıkabilir. İçecek çıkışının altına elinizi koymayın. Yıkamadan hemen sonra içecek çıkışına dokunmayın.

1. Gerekirse içecek çıkışının altına bir kap yerleştirin.
2. "**Su tahliyesi**" üzerine basın.
3. Başlatmak için "**OK**" üzerine basın.
4. Ekrandaki talimatları takip edin.
5. Cihaz standby durumuna geçtiğinde damlama kabını boşaltın ve cihazı kapatın.

13.1. Taşıma

- Makineyi dikey olarak orijinal ambalajında taşıyın.

13.2. İmha etme

Ürün ve ambalajı, tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanım sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur.

Ambalajı malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar**, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir.

Makineyi imha etmek için müşteri hizmetlerimize danışın.



14. TEKNİK AYARLAMA



BİLGİ - MADDİ HASARLAR

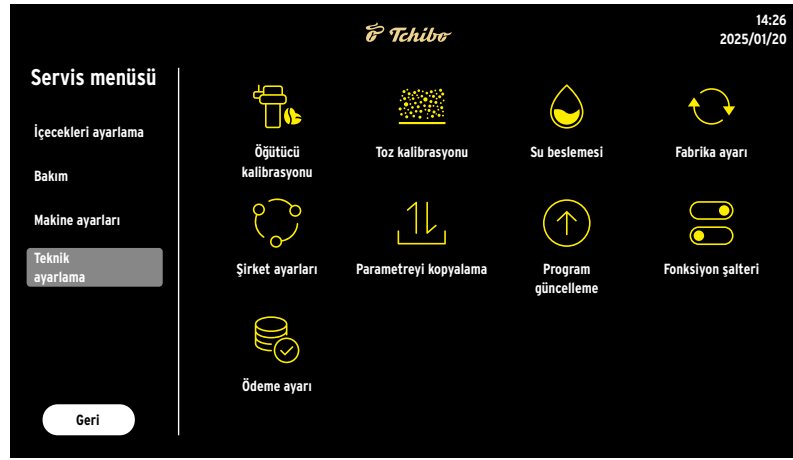
- Makinedeki hasarlardan kaçınmak için teknik ayarlar yalnızca üretici tarafından yetkilendirilen personel tarafından gerçekleştirilmelidir çünkü çok tecrübe gerektirir.



Bilgi: Bu seviyeye yalnızca birincil şifre ile erişilebilir.

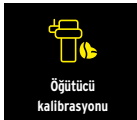
Aşağıdakilere dikkat edin: Teknik ayarlar çok tecrübe gerektirdiği için yetkili servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır.

Bu bölümde makinenin uzman personel tarafından gerçekleştirilmesi gereken ve değiştirilmemesi gereken temel teknik ayarlarını bulabilirsiniz.



Yalnızca müşteri hizmetlerinin talimatları doğrultusunda istisnalara izin verilir.

- Bir alt menü açmak, parametre ayarlamak, ayarları kaydetmek, iptal etmek, bir önceki menüye veya başlatma ekranına dönmek için istediğiniz tuşa basın.
- Diğer girişleri görmek için ekran üzerinde parmağınızı yatay veya dikey olarak hareket ettirin.



14.1. Öğütücü kalibrasyonu

Hızlı erişim menüsünde: *Servis menüsü* > *Teknik ayarlama* > *Öğütücü kalibrasyonu*

Öğütücü kalibrasyonu, tartılmış kahve telvesine göre öğütme miktarının kalibrasyonudur. Bu, makine kurulurken servis teknisyeni tarafından gerçekleştirilir.



Hassas bir tartıya gerekmektedir.
Kalibrasyon su ilavesi olmadan gerçekleştirilir.

► Ekrandaki talimatları takip edin.



14.2. Toz kalibrasyonu

Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü > Teknik ayarlama > Toz kalibrasyonu**

Toz kalibrasyonu tartılan toz miktarına göre yapılan kalibrasyondur.
Bu işlem, makine kurulurken servis teknisyeni tarafından gerçekleştirilir.

Toz kalibrasyonu hakkında: Tüm makineler farklı tozlara dayanarak fabrika tarafından kalibre edilmiştir. Fakat kendi tozunuzu kullandığınızda toz miktarı fabrika tarafından ayarlanan kalibrasyon standardından farklı olabilir. Bu nedenle kahve makinesini kullanmadan önce toz kalibrasyonunuzu kendi tozunuzla yapmanız önerilir.
Tozun türünü her değiştirdiğinizde toz kalibrasyonu yapın.

Hassas bir tartı gerekmektedir.
Kalibrasyon su ilavesi olmadan gerçekleştirilir.

► Ekrandaki talimatları takip edin.



14.3. Su beslemesi

Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü > Teknik ayarlama > Su beslemesi**

Burada makinenizin hangi su beslemesine bağlı olduğunu ayarlayabilirsiniz:

"**Dahili su haznesi**" - makine bir temiz su hattına bağlı değildir.

"**Harici su**" - makine bir temiz su hattına bağlıdır.

"**Su hacminin kalibrasyonu**":

Su hacminin kalibrasyonu tartılan su miktarına göre gerçekleştirilir.
Bu işlem, makine kurulurken servis teknisyeni tarafından gerçekleştirilir.
Hassas bir tartı gerekmektedir.

► Ekrandaki talimatları takip edin.





14.4. Ayarları sıfırlama

Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü > Teknik ayarlama > Fabrika ayarı**

Üç alanda fabrika ayarına dönebilirsiniz:

"İçecekleri sıfırlama": Tüm içecek değişiklikleri veya yeni değişiklikler silinir ve başlangıçtaki içecekler tekrar oluşturulur.

"Teknik ayarı sıfırlama": **"Teknik ayarlama"** bölümündeki tüm değişiklikler silinir ve başlangıçtaki ayarlar tekrar oluşturulur.

"Fabrika ayarı": Tüm değişiklikler silinir ve başlangıçtaki ayarlar tekrar oluşturulur.

1. İstenen fonksiyonun yanındaki **"Sıfırla"** üzerine basın.

Bir onay istenir.

2. Onaylayın veya **"İptal"** ile menüye geri dönün.



14.5. Şirket ayarları

Hızlı erişim menüsünde: **Servis Menüsü > Teknik ayarlama > Şirket ayarları**

Burada şunları yapabilirsiniz:

... ekran koruyucuyu konfigüre edebilirsiniz.

... ekran koruyucu için kendi logolarınızı ve resimlerinizi seçebilirsiniz.

... bir USB bellek üzerinden yeni resimleri içe aktarabilirsiniz.

"Ekran ayarları"

1. Değiştirmek istediğiniz resmin üzerine tıklayın.

Hali hazırda makinede bulunan tüm resimler gösterilir.

2. Kullanmak istediğiniz resmin üzerine basın.

3. Değişikliği etkinleştirmek için **"Kaydet"** üzerine basın.

USB bellek kullanımına ilişkin bilgiler (ayrıca bkz. "USB bellekten içe/dışa veri aktarma" bölümü):

İstenen resimleri kopyalayın ve USB belleğin kök dizinine ekleyin.

Resmin dosya adında yalnızca İngilizce kelimeler ve sayılar olabilir.

1. Resimlerinizin olduğu USB belleği bağlayın.

Uyumlu resimler ekranda gösterilir.

▷ Kullanmak istediğiniz resmin üzerine basın ve resmi makineye yükleyin.



14.6. Parametreyi kopyalama

Hızlı erişim menüsünde: *Servis menüsü* > *Teknik ayarlama* > *Parametreyi kopyalama*

Üç alanda bir USB bellekten parametre içe aktarabilir veya USB belleğe dışa aktarabilirsiniz (**ayrıca bkz. "USB bellekten içe/dışa veri aktarma" bölümü**):

"İçecek parametreleri"

"Makine parametreleri"

"Tüm parametreler"

1. USB belleği bağlayın.
2. İstenen parametrelerin yanındaki "*İçe aktar*" veya "*Dışa aktar*" seçeneklerini seçin.
3. Ekrandaki talimatları takip edin.



14.7. Program güncelleme

Hızlı erişim menüsünde: *Servis menüsü* > *Teknik ayarlama* > *Program güncelleme*

14.7.1. Güncel versiyon / En yeni uzaktan versiyon

Güncel yazılımın versiyon bilgileri gösterilir. Güncellemenin bulunduğu bir USB bellek bağladığınızda buradan okuyabilirsiniz (ayrıca şu bölüme de bakınız: "USB bellek güncellemesi").

14.7.2. Çevrimiçi güncelleme

Makinede bir ağ bağlantısı varsa opsiyoneldir: Programı ağ üzerinden otomatik olarak güncelleyebilirsiniz.

► Çevrimiçi güncelleme üzerine basın ve ekrandaki talimatları takip edin.

14.7.3. USB bellek güncellemesi

USB bellek kullanımına ilişkin ek bilgiler:

Güncelleme programının formatı ".ipk". Program "update_ipk" adlı bir klasörde bulunmalıdır çünkü yalnızca bu isim makine tarafından okunabilir.

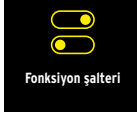
1. Bilgisayarınızda USB belleğin kök dizinini açın ve "update_ipk" adlı bir klasör oluşturun.
2. Yazılım dosyasını (.ipk programı) bu şekilde oluşturulan klasöre kopyalayın.
3. USB belleği makineye bağlayın ve "*USB sürücü güncelleme*" üzerine tıklayın. Güncelleme otomatik olarak yapılır.

Başarılı güncellemenin ardından ekranda "*Güncelleme başarılı*" mesajı görüntülenir.

4. USB belleği çıkarın ve makineyi yeniden başlatın.

"USB bellek çıkarıldı" bildirimi gösterilir, elektrik bağlantısı kısa bir süre kesilir ve makine yeniden başlatılır.

Güncelleme tamamlanır.



14.8. Fonksiyon şalteri

Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü > Teknik ayarlama > Fonksiyon şalteri**

Burada menüde yer alan aşağıdaki fonksiyonları açıp kapatabilirsiniz:

"Kahve telvesi haznesi dolu"

"Çekirdek haznesi boş' mesaj uyarısını kapat"

"Buhar boyleri şalteri" - taze süt kullanımında açık olmalıdır

"Çıkış süresi"

"Öğütücü kalibrasyonu"

"Sıcak su şalteri"

"Sıcak su miktarı (ml)"

► Bir fonksiyonu etkinleştirmek için üzerine tıklayın.
Buton yeşil renk olur .

► Bir fonksiyonu devre dışı bırakmak için üzerine tıklayın.
Buton griye döner .

14.8.1. "Kahve telvesi haznesi dolu" mesajı

Açık - Kapalı bir kahve telvesi haznesi ile kullanımda



UYARI - SAĞLIK TEHLİKESİ

• Küf oluşumu tehlikesini önlemek için kahve telvesi haznesi günlük olarak boşaltılmalıdır.

Yaklaşık 70 fincandan sonra makine, bir alarmla kahve telvesi haznesinin boşaltılması gerektiğini bildiren bir uyarı mesajı verir.

► Bu durumda kahve telvesi haznesini boşaltın ve kahve telvesi haznesini ve damlama kabını tekrar yerleştirdikten sonra "**boş**" üzerine basın.

Kapalı - Kahve telvesi atma sistemi (opsiyonel) kullanıldığında.

Makine kahve telvesi haznesinin boşaltılması gerektiğine işaret eden bir alarm vermez.

► Bu durumda makinenin altındaki toplama haznesini düzenli olarak kontrol edin ve en az günde bir kez veya gerektiğinde boşaltın.



14.8.2. "Çekirdek haznesi boş" mesajı

Standart **Açık** (önerilen)

Makine çekirdek haznesinin boş olduğuna ilişkin bir mesaj verir.

► Bu durumda çekirdek haznesini doldurun.

14.8.3. Buhar boyleri şalteri

Süt sistemi bağlıyken buhar boyleri açık olmalıdır. Sütü köpürtmek için gerekli buharı üretebilmek için buhar boylerinde 100 °C'nin üzerinde sıcaklıklar korunur. Yalnızca buhar boyleri açıkken süt sisteminin temizlenmesi mümkündür.

Taze süt kullanmıyorsanız enerji tasarrufu elde etmek ve buhar boylerinin ısıtılması nedeniyle gecikmeleri önlemek için buhar boylerinin kapatılması önerilir.

14.8.4. Özütleme süresi

Açık: Yüzde göstergesine ek olarak içecek hazırlanırken saniye cinsinden de ilerleme gösterilir.

14.8.5. Öğütücünün kalibrasyonu

Açık: Hazırlanan 2.000 fincanın ardından makine bir alarm ve öğütücü kalibrasyonunun gerekli olduğunu bildiren bir mesaj verir.

Bu işlem 5.000 fincandan sonra tekrarlanır ve daha sonra 10.000 fincanlık döngüde tekrarlanır.

Kapalı: Makine kalibrasyon için alarm vermez.

Ancak kalibrasyon düzenli olarak tekrarlanmaya devam etmelidir.

14.8.6. Sıcak su şalteri

Açık: Başlatma ekranında sağ aşağıda sıcak su için  bir tuş görünür. Bu tuşa bastığınızda sıcak su çıkışından sıcak su gelir.

Sıcak su miktarı (ml)

► 0 ile 480 ml arasında istediğiniz miktarı ayarlayın.

Standart 140 ml.



14.9. Ödeme ayarı

Hızlı erişim menüsünde: **Servis menüsü > Teknik ayarlama > Ödeme ayarı**

Bir ödeme sistemi başlayarak, ödeme sistemine göre değişen başka ayarları da uygulayabilirsiniz.

15. HATA BİLDİRİMLERİ/ UYARI GÖSTERGELERİ



Bilgi: Bu mesajlar işletim sırasındaki arızalar hakkında size bilgi verir. Ekrandaki talimatları takip edin. Eğer bu, arızayı gidermezse aşağıdaki tabloda olası çözümlere bakın. Bu tedbirler de yardımcı olmazsa müşteri hizmetlerini bilgilendirin. Muhtemelen makinenin bir parçası arızalıdır ve onarılması ya da değiştirmesi gerekir.



UYARI - YARALANMA TEHLİKESİ VE MADDİ HASAR

• Onarımlar yalnızca üretici tarafından yetkilendirilen servis teknikerleri tarafından yapılabilir.

Konfigürasyona göre ve yazılım güncellemeleri nedeniyle göstergedeki metin biraz farklı olabilir veya başka mesajlar eklenmiş olabilir.

Böyle bir durumda ekrandaki talimatları takip edin. Şüphe durumunda müşteri hizmetlerine başvurun.

"Makineyi doldurma" bölümünün yanı sıra "Makineyi temizleme ve kireçten arındırma" bölümündeki hata mesajlarını da dikkate alın.

GÖSTERGE	NEDENİ	ÇÖZÜM
Seviye 1 (Kahve makinesinin resmi): Seviye 1 haznenin gerekli dolumu ve boşaltımı, doğru yerleştirilmemiş parçalar vb. gibi normal kullanımdaki problemlerle ilgilidir. Hiçbir tehlike oluşturmazlar ve prensip olarak eğitimli personelden özel bilgilendirme olmadan da giderilebilirler. Bu göstergeleri "Makineyi doldurma", bölümünde bulabilirsiniz		
Su haznesi boş!  Bilgi: Su haznesi boş, su ilave edin.	Örnek: Su haznesi boş Gösterilen çözümler işe yaramazsa muhtemelen bir sensör veya bir yapı parçası arızalıdır.	- Ekrandaki talimatları veya verilen bölümdeki prosedürü takip edin. - Müşteri hizmetlerini bilgilendirin.
Demleme ünitesi takılmamış.	- Demleme ünitesi doğru takılmamış. - Sensör arızalı. - Mıknatıs eksik.	- Demleme ünitesini doğru yerleştirin (bkz. bölüm "Makineyi temizleme ve kireçten arındırma"). - Müşteri hizmetlerine başvurun. - Müşteri hizmetlerine başvurun.



GÖSTERGE	NEDENİ	ÇÖZÜM
 Seviye 2 (sarı uyarı mesajı): Seviye 2 mesajları giderilmesi daha büyük bir ön bilgi ve yetkinlik gerektiren ve genellikle sadece eğitimli personel tarafından giderilmesi gereken arızalarla ilgilidir. Burada bir arızaya işaret eden mesajlar örnek olarak listelenmiştir. Tam metin farklılık gösterebilir. Diğer mesajlar ve uyarıları bu kılavuzun ilerisinde "Makineyi temizleme ve kireçten arındırma" bölümünde bulabilirsiniz.		
Sıcaklık çok yüksek! Cihazı kapatın ve bunu yakl. 30 dakika soğumaya bırakın!	Örnek 1: Makinenin sıcaklığı çok yüksek. Gösterilen çözümler işe yaramazsa muhtemelen bir parça arızalıdır.	1. Ekrandaki talimatları veya verilen bölümdeki prosedürü takip edin. 2. Müşteri hizmetlerini bilgilendirin.
Ortam sıcaklığı çok düşük!	Konum ısıtılmıyor mu? Geceleri de 5 °C altındaki sıcaklıklar oluşmamalıdır.	• Ekrandaki talimatları ve "Yerleştirme ve Kurulum" bölümündeki direktifleri takip edin. Gerekirse makineyi kapatın. Gerekirse başka bir yer seçin. Ortam sıcaklığı +5 ile +35 °C arasında olmalıdır. Makineyi tekrar açmadan önce min. 30 dakika bekleyin.
Sıcak su boylerindeki sıcaklık çok yüksek! Sıcak su boyleri aşırı ısınmış!	• Boylerdeki sıcaklık 150 °C üstündedir.	• Ekrandaki talimatları takip edin (sıcak su boyleri soğuyor, lütfen bekleyin ...). Makineyi kullanmaya devam etmeden önce boylerin yeterince soğumasını bekleyin. Soğuma sırasında içecek hazırlanamaz.
Sıcak su boyleri sıcaklığı çok düşük!	• Boylerdeki sıcaklık sistemden daha düşük ayarlanmış.	• Ekrandaki talimatları takip edin (sıcak su boyleri ısınıyor, lütfen bekleyin ...). Makineyi kullanmaya devam etmeden önce boylerin yeterince ısıtılmasını bekleyin.
Buhar boylerindeki sıcaklık çok yüksek!	• Boylerdeki sıcaklık 150 °C üstündedir.	• Ekrandaki talimatları takip edin. (Buhar boyleri soğuyor, lütfen bekleyin ...) Makineyi kullanmaya devam etmeden önce boylerin yeterince soğumasını bekleyin. Soğuma sırasında içecek hazırlanamaz.
Buhar boyleri sıcaklığı çok düşük!	• Boylerdeki sıcaklık sistemden daha düşük ayarlandı.	• Ekrandaki talimatları takip edin (buhar boyleri ısınıyor, lütfen bekleyin ...). Makineyi kullanmaya devam etmeden önce boylerin yeterince ısıtılmasını bekleyin.

GÖSTERGE	NEDENİ	ÇÖZÜM
Sistem basıncı çok yüksek!	• Demleme ünitesinin borusu veya çubuğu bloke. • Kahve çok ince öğütülmüş. • Öğütücüdeki öğütülen kahve miktarı demleyicinin maksimum kapasitesinin üstünde. • Kahve hazırlama sırasında pompaya hava giriyor.	• Demliği yıkamak için "Yık" üzerine tıklayın. • Demleme ünitesini temizleyin. • Kahve makinesinin öğütme derecesini daha iriye ayarlayın: Saat yönünde döndürün. Daha büyük sayı daha iriyi temsil eder. (bölümün sonuna bakınız) • Öğütücü kalibre edilmelidir. Ekrandaki talimatları takip edin. • Su besleme haznesi: Haznedeki bağlantıları ve contaları temizleyin. • Su beslemesi su hattı: Suyun mevcut olup olmadığını kontrol edin. Bağlantının sızdırmaz olduğundan ve sıkı oturduğundan emin olun.
Süt sıcaklığı çok yüksek!	• Buzdolabı doğru ayarlanmadı mı? • Buzdolabı arızalı mı?	• Buzdolabı ayarlarını kontrol edin. Ekrandaki talimatları veya buzdolabının kılavuzunu takip edin.
Süt sıcaklığı çok düşük!	• Buzdolabı doğru ayarlanmadı mı? • Buzdolabı arızalı mı?	• Buzdolabı ayarlarını kontrol edin. Ekrandaki talimatları veya buzdolabının kılavuzunu takip edin.
Öğütücü kalibrasyonu	• Tanımlı sayıda fincandan sonra bir alarm ve mesaj verilir.	• Öğütücü kalibre edilmelidir. Ekrandaki talimatları takip edin.
Filtrenin değiştirilmesi gerekiyor	• Filtrenin temizleme kapasitesi tükendi.	Ekrandaki talimatları veya su filtresinin kılavuzunu takip edin.
Demleme ünitesi kontrolü!	• Makine otomatik bir kontrol uyguluyor. Bu, birkaç saniye sürebilir.	Ekrandaki talimatları takip edin.
Çekvalf kendi kendine testi	• Makine otomatik bir kontrol uyguluyor. Bu, birkaç saniye sürebilir.	Ekrandaki talimatları takip edin.
Kireç temizleme gerekli	• Makine maksimum sayıda fincan demledi veya buhar miktarı oluşturdu. Kireç hasarını önlemek için makine kireçten arındırılmalıdır.	Ekrandaki talimatları ve "Makineyi temizleme ve kireçten arındırma - Kireçten arındırma" bölümündeki direktifleri takip edin.



GÖSTERGE	NEDENİ	ÇÖZÜM
 Seviye 3 (kırmızı uyarı mesajı): Seviye 3 uyarı mesajları giderilmesi uzmanlık bilgisi gerektiren ve yalnızca müşteri hizmetleri tarafından yetkilendirilen teknikerler tarafından giderilmesi gereken arızalarla ilgilidir. Burada bir arızaya işaret eden mesajlar örnek olarak listelenmiştir. Tam metin farklılık gösterebilir.		
Buhar boyleri ısıtması Isıtma süresi aşımı	Örnek 1: Makinenin sıcaklığı çok yüksek. Gösterilen çözümler işe yaramazsa muhtemelen bir parça arızalıdır.	1. Ekrandaki talimatları veya verilen bölümdeki prosedürü takip edin. 2. Müşteri hizmetlerini bilgilendirin.
Sistem hatası, lütfen müşteri hizmetlerini arayın!		
Su yok	Şebeke suyu yok.	1. Hem makinede hem de bağlantılarda su beslemesinin türünü kontrol edin. 2. "Su doldur" üzerine tıklayın.
Su beslemesinde arıza Sıcak su boyleri/ buhar boyleri	Bu, üç dolum denemesinin ardından "Su eksikliği" mesajı gösterildiğinde tetiklenir: - Hazne doğru yerleştirilmemiş. - Beslemenin valfi gevşek. O-Ring çalışmıyor veya arızalı. Hazne veya şebeke suyu girişi tıkalı. - Demleme ünitesinin süzgeci bloke. - Pompa hasarlı. - Akış ölçer hasarlı.	- Su beslemesinin sorunsuz olup olmadığını kontrol edin. Cihazı kapatın ve yeniden başlatın. - Hazneyi doğru yerleştirin. Sonuna kadar itin. - Su giriş borusunun veya O-ringin bağlantısının doğru takılıp takılmadığını kontrol edin. Hazne veya şebeke suyu girişini temizleyin. - Demleme sistemi yoğun temizlik kullanarak tabletlerle süzgeci temizleyin. Problem devam ederse müşteri hizmetlerine başvurun: - Süzgeç sökülmeli ve temizlenmelidir. - Pompa değiştirilmelidir. - Akış ölçer değiştirilmelidir.
Sıcak su boyleri/ buhar boyleri Isıtma süresi aşımı	- Sıcaklık 150 °C üzerinde, aşırı ısınma sensörü tetiklendi. - Arızalı parçalar.	- Makineyi kapatın ve yeniden başlatın. Problem devam ederse müşteri hizmetlerine başvurun: - Aşırı ısınma sensörü sıfırlanmalıdır. - Aşırı ısınma sensörü değiştirilmelidir. - Sıcak su boyleri değiştirilmelidir.

GÖSTERGE	NEDENİ	ÇÖZÜM
Sıcak su boyleri/ buhar boyleri NTC hatası	- Sıcaklık, sıcaklık alarm sınırının üzerinde. - Arızalı parçalar.	- Cihazı kapatın ve yeniden başlatmadan önce yakl. 30 dakika soğumaya bırakın Problem devam ederse müşteri hizmetlerine başvurun: - Sensör ve anakart arasındaki bağlantı kontrol edilmeli ve gerekirse onarılmalıdır. - NTC değiştirilmelidir. - Sıcak su/buhar boyleri değiştirilmelidir.
HMI iletişim hatası	Elektronik donanım veya yazılım problemleri.	Müşteri hizmetlerine başvurun: - HMI ve PCB devre kartındaki fişi kontrol edin ve tekrar bağlayın. - Kumanda yazılımını ve HMI yazılımını güncelleyin. - HMI devre kartını değiştirin. - Anakartı değiştirin.
Demleme sistemi hatası	- Demleyici bloke olmuş veya sıkışmış. - Arızalı parçalar.	- Demleme ünitesini sökün ve iyice temizleyin (Bölüm "Makineyi temizleme ve kireçten arındırma"). Problem devam ederse müşteri hizmetlerine başvurun: - Motor değiştirilmelidir. - Demleme ünitesi değiştirilmelidir. - Kontrol kartı değiştirilmelidir.
Öğütücü hatası	- Öğütücü bloke olmuş veya aşırı yüklenmiş. - Arızalı parçalar.	- Öğütücüde küçük taşlar, ahşap parçacıkları ya da başka sert nesneler olup olmadığını kontrol edin ve bunları çıkarın. Problem devam ederse müşteri hizmetlerine başvurun: - Öğütücü değiştirilmelidir. - Kontrol kartı değiştirilmelidir. - Sensör değiştirilmelidir.



GÖSTERGE	NEDENİ	ÇÖZÜM
Ekran mesajı olmadan arıza		
Makine açılmıyor	• Elektrik bağlantısı yok. • Gerilim yeterince yüksek değil. • Açılmıyor. • Enerji besleme kartında hasar. • Ana enerji sigortası atmış.	• Cihazın şebekeye bağlı olup olmadığını kontrol edin. • Cihazı kabul edilebilir güçte bağlayın. • Cihazın açık olup olmadığını kontrol edin. • Enerji besleme kartını değiştirin. • Ana güç beslemesi sigortasını değiştirin.
Süt yok	• Süt haznesi boş.	• Sütü süt haznesine doldurun.
Süt köpüğü yok, sadece sıcak süt	• Süt köpürtücüye giden hava beslemesi bloke.	• Süt köpürtücüyü söküp temizleyin. • Süt köpürtücüyü değiştirin.
Süt köpürtücü soğuk.	• Süt köpürtücüdeki ayar tekerleği ayarlandı. • Süt köpürtücü bloke ya da arızalı.	• Sıcaklığı artırmak için ayar tekerleğini saat yönünde döndürün. • Süt köpürtücüyü temizleyin veya değiştirin.
Süt köpürtücü çok sıcak / içecek çıkışından eşit şekilde akıyor.	• Süt köpürtücüdeki ayar tekerleği ayarlandı. • Süt köpürtücü bloke ya da arızalı.	• Sıcaklığı azaltmak için ayar tekerleğini saat yönünün tersine döndürün. • Süt köpürtücüyü temizleyin veya değiştirin.
Yazılım sistemi arızalı	• Cihaz artık çalışmıyor veya beklenmedik tepki veriyor.	• Cihazı kapatın ve 5 dakika sonra yeniden başlatın. • Yazılımı güncelleyin.

15.1. Öğütme derecesini ayarlama

Öğütme derecesi kahvenin aromasına etki eder.

Daha ince öğütme derecesinde su kahve telvesinin içinden daha uzun bir temas süresi ve daha fazla yüzey temasıyla daha yavaş geçer ve bu sayede daha aromatik, daha sert bir kahve oluşur. Kahveniz çok hafif geliyorsa daha ince bir öğütme derecesine ayarlayın.



Daha iri öğütme derecesinde su kahve telvesinin içinden daha kısa bir temas süresi ve daha az yüzey temasıyla daha hızlı geçer ve bu sayede daha yumuşak bir kahve oluşur. Kahveniz çok sert ve acı geliyorsa daha iri bir öğütme derecesine ayarlayın.



DİKKAT - EZİLME TEHLİKESİ

- Kahve değirmeninin içinde parmakları yaralayabilecek hareketli parçalar bulunur. Kahve makinesi çalışırken ve çekirdek haznesi çıkarılmışken asla öğütücünün içine elinizi sokmayın.

Daha ince öğütme derecesi ayarlama:

Bilgi: Daha ince öğütme derecesine sert bir geçiş olursa öğütücü bloke olabilir.

Öğütme derecesini öğütücü anahtarıyla sadece bir tur daha inceye ayarlayın. Ardından bir kahve servisi yapın.

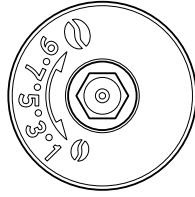
İstenen öğütme derecesi ayarlanana kadar her iki adımı da tekrarlayın.

Daha iri öğütme derecesi ayarlama: Daha iri öğütme derecesi yönünde istenen değişiklik tek seferde ayarlanabilir.

1. Kahve çekirdeği haznesini çıkarın.

2. Kahve hazırlamayı başlatın.

3.



Öğütücü çalışırken öğütme derecesi ayarını şu şekilde döndürün;

... daha ince öğütme için **1** yönünde tek adımda...

... daha iri öğütme için **6** ...

... yönünde istediğiniz değere.

4. Çekirdek haznesini tekrar yerleştirin.



16. SORUMLULUK VE GARANTİ

16.1. İşletmecinin yükümlülükleri

Bu tür bir tesisin işletmecisi güvenlik tertibatlarının kontrolü için yetkili kişiler tarafından düzenli bakımları yaptırmalıdır. Yalnızca cihaz hakkında bilgisi ve pratik tecrübesi olan kişiler özellikle de güvenlik ve hijyen ile ilişkili servis alanına erişim ile yetkilendirilmiştir. Kahve makinesi işletmeci tarafından temizliği ve bakımı engellenmeyecek şekilde yerleştirilmelidir. Ofis/kat ikram hizmeti ya da benzeri self servislerde kahve makinesinin kullanımı hakkında bilgilendirilmiş personel kahve makinesini denetlemelidir. Eğitimli personel bakım tedbirlerine bağlı kalındığından emin olmalı ve uygulama ile ilgili soruları yanıtlamak için hazır olmalıdır. İşletmeci elektrik tesislerinin ve işletim maddelerinin uygun bir durumda bulunduğundan emin olmalıdır (örn. DGUV Direktif 3 uyarınca). Kahve makinenizin işletim güvenliğini sağlamak vb. için güvenlik valflerinin ve basınç haznesinin düzenli olarak kontrol edilmesi gerekir. Bu tedbirler bakım kapsamında yetkili servis personeli tarafından gerçekleştirilmelidir. Makine temizliği yalnızca TCS tarafından öngörölmüş kahve makinesi ve süt sistemi temizlik malzemeleri ile yapılmalıdır. Makinenin kireçten arındırılması yalnızca TCS tarafından öngörölmüş kireçten arındırma malzemesi ile yapılmalıdır. Bakım için üretici talimatlarını dikkate alın.

16.2. Garanti talepleri



KILAVUZU DİKKATE ALMA

- Dikkate alınmadığında bir hasar durumunda hiçbir garanti talebi üstlenilemez.
- Kullanım ve kurulum koşullarını dikkate alın.

Alıcının garanti taleplerinde haklı olup olmadığını ve alıcının hak kazandığı garanti taleplerinin şekli, alıcı ve satıcı arasında alınan kararla belirlenir. Bu kullanım kılavuzunun talimatları dikkate alınmadığında garanti talepleri iptal edilebilir.

Şunlar garanti kapsamı dışındadır:

... doğal aşınmaya maruz kalan tüm parçalar. Buna diğerlerinin yanı sıra contalar, karıştırma ve demleme ünitesi dahildir.

... hava durumu etkileri, boyler taşı eklentisi, kimyasal, fiziksel, elektro kimyasal veya elektriksel etkilerden kaynaklı yetersizlikler.

... bölgedeki su sertliği bir su filtresi kullanılmasını gerektirmesine rağmen su filtresi kullanmaktan kaçınılırsa ve bu nedenle kusur oluşursa.



... cihazın kullanımı, korunumu ve bakımına ilişkin talimatların dikkate alınmaması (örn. kullanım kılavuzu ve bakım talimatları) nedeniyle meydana gelen kusurlar.

... orijinal yedek parçaların kullanılmaması veya satıcı ya da üçüncü taraflar tarafından hatalı montaj ya da hatalı veya dikkatsiz kullanım nedeniyle meydana gelen kusurlar.

... uygunsuz veya onayımız olmadan yapılan değişikliklerin ya da satıcının veya üçüncü tarafların onarım çalışmalarının sonuçları.

... uygunsuz veya amacına uygun olmayan kullanım nedeniyle meydana gelen kusurlar.

16.3. Önemli Bilgiler

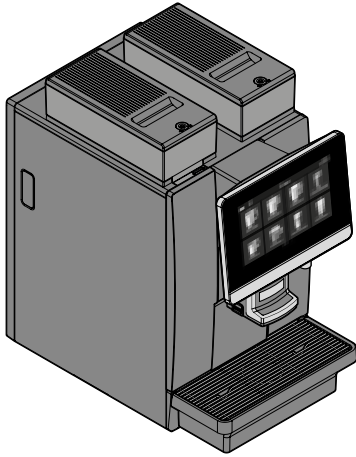
- Yanma tehlikesine karşı dikkatli olun. İçecek servis edilirken çıkışa dokunmayın.
- Makine çalışırken kapağı açmayın, çekirdek haznesini, damlama kabını, su haznesini ve diğer yedek parçaları çıkarmayın.
- Şebeke suyu beslemesi durduğunda (şebeke suyu üzerinden besleme yapıldığı durumda) cihazı kullanmayın.
- Su ve toz, doldurma sırasında **MAX** çizgisinin altında kalmalıdır.
- Çekirdek haznesine ve toz haznesine su doldurmayın.
- Su haznesine yalnızca soğuk ve temiz su doldurun. Sıcak su veya buzlu suya izin verilmez.
- Yarı kavrulmuş çekirdek ve az yağlı çekirdek az yağlı çekirdekler önerilir. Yağlı veya yanmış çekirdekler önerilmez.
- Çıkış yüksekliğini fincanlarla ayarlayın.
- İyi kalite sağlamak için su haznesinin her gün temizlenmesini ve suyun her gün değiştirilmesini öneririz.
- Fırça temizleyicilere izin verilmez. Makine hasarlarını önlemek için makineyi yumuşak bir bezle temizleyin.
- Kahve telvesi haznesini ve damlama kabını düzenli olarak temizleyin.
- Makine içecek hazırlarken, kendini test ederken veya otomatik temizleme yaparken makineyi kapatmayın.
- Doğru sırada kapatma: "**Makineyi kapat**" üzerine basın, makine otomatik olarak yıkanır. Yıkama işlemi tamamlanır ve ekran aydınlatması söner. Şebeke şalterini kapatın. Fişi elektrik şebekesinden ayırın.



17. AT UYGUNLUK BEYANI

İşbu belge ile aşağıda tanımlanan ürünün AT direktiflerine/yönetmeliklerine (özellikle de aşağıda verilenlere) uygun olduğunu ve serinin buna göre üretildiğini beyan ederiz.

We herewith confirm, that the article as detailed below complies with the governing EU-Directives / -Regulations (in particular with those mentioned below) and mass-production will be manufactured accordingly.



Ürün tanımı <i>article description</i>	Commercial Coffee Machine
Ürün numarası <i>article number</i>	536231
Tip: <i>type</i>	Coffea Enjoy Plus
İlgili teknik veriler <i>relevant technical data</i>	220-240V / 50-60Hz, 2900W

İlgili AB Direktifleri / Yönetmelikleri Governing EU-Directives / Regulations

☒ Elektromanyetik Uyumluluğa İlişkin Direktif (EMV) <i>Directive relating to Electromagnetic Compatibility (EMC.)</i> 2014/30/EU	☒ Belirli Bir Gerilim Sınırı İçinde Kullanıma Yönelik Elektrikli İşletim Maddelerine İlişkin Direktif. <i>Directive for electrical equipment for use within certain voltage limits.</i> (LVD)2014/35/EU
☒ Elektrikli Ve Elektronik Cihazlardaki Belirli Tehlikeli Maddelerin Kullanım Kısıtlamasına İlişkin Direktif. <i>Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS.)</i> 2011/65/EU and its amendment (EU) 2015/863	☒ Makine Direktifi <i>Machinery Directive</i> 2006/42/EG
☒ Gıda Maddeleri İle Temas Etmesi Amaçlanan Madde ve Malzemeler Hakkında Yönetmelik. <i>Regulation on materials and articles intended to come into contact with food (LFGB).</i> 1935/2004/EC	☒ Elektrikli Ve Elektronik Cihazlar Hakkında Yönetmelik. <i>Directive on waste electrical and electronic equipment (WEEE)2012/19/EU</i>



Uyumlandırılmış Standartlar / Harmonised Standards

Bu ürün CE sertifikası almak için gerekli olan aşağıdaki standartlara uygundur:

The article complies with the standards, as mentioned below, which are necessary to obtain the CE-symbol:

EN 60335-2-75:2023 + A11:2023 + A1:2023 + A2:2023

ilişkili olarak / in conjunction with

EN 60335-1:2012

AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 62233:2008

AC:2008

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN 61000-3-3:2013 + A2:2021

EN IEC 63000:2018, EN 62321-1:2013



Bu uygunluk beyanı ürünün kontrol edilmesinin ardından akredite bir kuruluş tarafından verilmiştir.

This declaration of conformity was issued after testing the product at an accredited institute.

Üretici <i>manufacturer</i>	Tchibo Coffee Service GmbH, Überseering 18 22297 Hamburg- Germany
Üretim tarihi <i>Date of issuer</i>	04.08.2025
CE uygunluk değerlendirme prosedürünün yapıldığı yıl <i>Year in which the CE-Mark was affixed</i>	2025





Tchibo Coffee Service GmbH • Überseering 18 | D-22297 Hamburg
Service-Nummer: +49 800 1302268 • Fax: +49 800 1358230
info@tchibo-coffeeservice.de • tchibo-coffeeservice.de

Tchibo Coffee Service (Austria) GmbH • Gadnergasse 71 | A-1110 Wien
Service-Nummer: +43 800 408407
info@tchibo-coffeeservice.at • www.tchibo-coffeeservice.at

Matthew Algie and Company Ltd. • 16 Lawmoor Road, | Glasgow, G5 0UL | UK
Customer service: 01372 736 200 • Technical Support: 0800 824 426
www.tchibo-coffee.co.uk • www.matthewalgie.com

Tchibo Coffee Service Czech Republic spol. s r.o. •
Toužimská 856 | Letňany, 199 00 Praha 9 | Česká republika
Customer service: (+420) 800 124 421 • Technical service: (+420) 720 061 080
www.tchibo-coffeeservice.cz

Tchibo Coffee Service Polska Sp. z o.o. • Al. Jerozolimskie | 172 02-486 Warszawa
Tel.: +48 22 307 23 23
tcsserwis@tchibo-coffeeservice-team.de • www.tchibo-coffeeservice.pl

Tchibo Coffee Service S.R.L. • Strada Piersicilor nr. 91 | Jilava, jud Ilfov | Romania
M: +4 0756077398 • callcenter@tchibo2go.ro

2025 Tchibo Coffee Service GmbH,
Orijinal kullanım kılavuzu.
Teknik değişiklik hakkı saklıdır.
Sürüm: 12.08.2025